

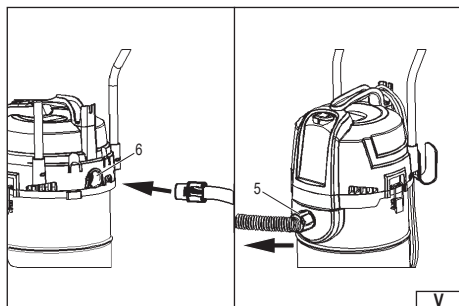
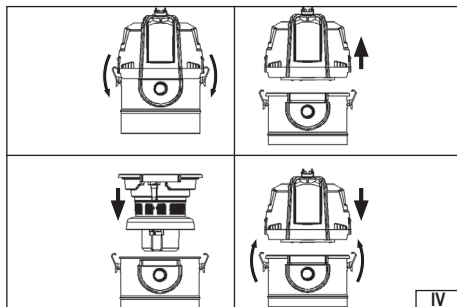
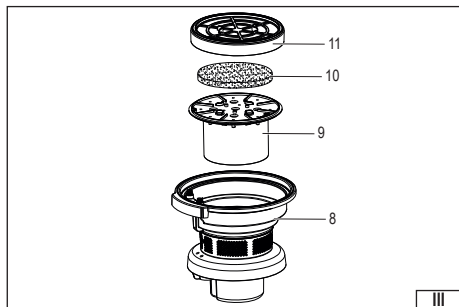
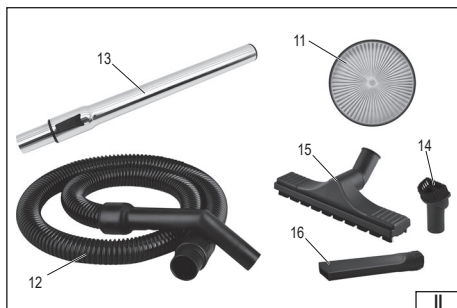
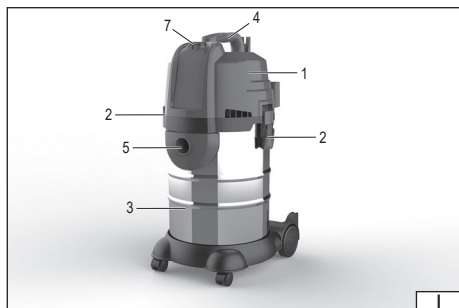
YATO



YT-85712

- PL** ODKURZACZ CYKLONOWY DO GŁADZI
EN CYCLONIC VACUUM CLEANER FOR PLASTER
DE ZYKLONISCHER STAUBSAUGER FÜR GIPSSTAUB
RU ЦИКЛОННЫЙ ПЫЛЕСОС СТРОИТЕЛЬНЫЙ
UA ЦИКЛОННИЙ ПИЛОСОС ДЛЯ ШТУКАТУРКИ
LT CIKLONINIS STATYBINIS DULKIŲ SIURBLYS GIPSO DULKĖMS
LV CIKLONA PUTEKĻ SŪCĒJS ĢIPŠA PUTEKĻIEM
CZ STAVEBNÍ CYKLONICKÝ VYSAVAČ NA OMÍTKU
SK CYKLÓNOVÝ VYSÁVAČ NA OMIETKY
HU CIKLONE PORSZÍVÓ GIPSZPORHOZ
RO ASPIRATOR CICLONIC PT. TENCUIALĂ
ES ASPIRADOR CICLÓNICO PARA YESO
FR ASPIRATEUR CYCLONIQUE À PLÂTRE
IT ASPIRAPOLVERE CICLONICO PER GESSO
NL CYCLOONSTOFZUIGER VOOR GIPS
GR ΚΥΚΛΩΝΙΚΗ ΣΚΟΫΠΑ ΓΙΑ ΣΚΟΝΗ ΓΥΨΟΥ
BG ЦИКЛОННА ПРАХОСМУКАЧКА ЗА ГИПСОВ ПРАХ
PT ASPIRADOR CYCLONIC PARA GESSO
HR CIKLONSKI USISAVAČ ZA GIPSANU PRAŠINU
AR مكشاة كهربائية إحصارية للجبس





PL	EN	DE	RU	UA
1. pokrywa odkurzacza	1. vacuum cleaner cover	1. Staubsaugerabdeckung	1. чехол для пылесоса	1. кришка пирососа
2. zaczepy pokrywy	2. cover hooks	2. Abdeckhaken	2. найдите крючки	2. гачки для кришки
3. zbiornik	3. tank	3. Tank	3. бак	3. танк
4. ręczka transportowa	4. transport handle	4. Transportgriff	4. ручка для переноски	4. ручка для транспортування
5. otwór wlotowy	5. inlet hole	5. Einlassöffnung	5. входное отверстие	5. впускний отвір
6. otwór wylotowy	6. outlet hole	6. Auslassöffnung	6. выходное отверстие	6. вихідний отвір
7. włącznik	7. switch	7. Schalter	7. переключатель	7. перемикач
8. osłona filtra	8. filter cover	8. Filterabdeckung	8. крышка фильтра	8. кришка фільтра
9. podstawa filtra	9. filter base	9. Filterbasis	9. основание фильтра	9. основа фільтра
10. gąbka ochronna	10. protective sponge	10. Schutzwamm	10. защитная губка	10. захисна губка
11. filtr powietrza	11. air filter	11. Luftfilter	11. воздушный фильтр	11. повітряний фільтр
12. wąż elastyczny	12. flexible hose	12. flexibler Schlauch	12. гибкий шланг	12. гнучкий шланг
13. rura przedłużająca	13. extension tube	13. Verlängerungsrohr	13. удлинительная трубка	13. подовжувальна трубка
14. szczotka uniwersalna	14. universal brush	14. Universalbürste	14. универсальная кисть	14. універсальна щітка
15. szeroka szczotka	15. wide brush	15. breiter Pinsel	15. широкая кисть	15. широка щітка
16. wąska ssawka	16. narrow nozzle	16. schmale Düse	16. узкое сопло	16. вузьке сопло

LT	LV	CZ	SK	HU
1. dulkių siurblio dangtis	1. puteklšūcēja pārsegs	1. kryt vysavače	1. kryt vysávača	1. porszívó fedele
2. dangtelio kabliukai	2. vāka āķi	2. háčky na krytu	2. háky na krytu	2. fedőhorgok
3. bakas	3. tvertne	3. nádrž	3. nádrž	3. tartály
4. transportavimo rankena	4. transportēšanas rokturis	4. přepravní rukojeť	4. prepravná rukoväť	4. szállítófogantyú
5. įleidimo anga	5. ieplūdes atvere	5. vstupní otvor	5. vstupný otvor	5. beomlónyílás
6. išleidimo anga	6. izejas caurums	6. výstupní otvor	6. výstupný otvor	6. kimeneli nyílás
7. jungiklis	7. slēdzis	7. přepínač	7. prepínač	7. kapcsoló
8. filtra dangtelis	8. filtra vāks	8. kryt filtru	8. kryt filtra	8. szűrőfedél
9. filtro pagrindas	9. filtra pamatne	9. základna filtru	9. základna filtru	9. szűrőalap
10. apsauginė kempinė	10. aizsargšūklis	10. ochranná houba	10. ochranná špongia	10. védőszivacs
11. oro filtrai	11. gaisa filtrai	11. vzduchový filtr	11. vzduchový filter	11. légszűrő
12. lanksti žarna	12. elastīga šļūtene	12. flexibilní hadice	12. flexibilní hadice	12. flexibilis tömlő
13. prailginimo vamzdis	13. pagarinātāja caurule	13. prodlužovací trubice	13. predĺžovacia trubica	13. hosszabbító cső
14. universalus šepety	14. universāli birste	14. univerzální kartáč	14. univerzálny štetec	14. univerzális kefe
15. platus šepety	15. plata birste	15. široký kartáč	15. široký štetec	15. széles ecset
16. siauras antgalis	16. šaura sprausla	16. úzká tryska	16. úzka tryska	16. keskeny fúvóka

RO	ES	FR	IT	NL
1. capac aspirator	1. cubierta de aspiradora	1. housse d'aspirateur	1. copertura per aspirapolvere	1. Stofzuigerhoes
2. cârlige de acoperire	2. ganchos de cubierta	2. crochets de recouvrement	2. ganci di copertura	2. bedek de haken
3. rezervor	3. tanque	3. réservoir	3. carcio armato	3. tank
4. mâner de transport	4. asa de transporte	4. poignée de transport	4. maniglia di trasporto	4. transportgreep
5. orificiu de admisie	5. orificio de entrada	5. trou d'entrée	5. foro di ingresso	5. inlaatgat
6. orificiu de iesire	6. orificio de salida	6. trou de sortie	6. foro di uscita	6. uitlaatgat
7. comutator	7. interruptor	7. interrupteur	7. interruttore	7. schakelaar
8. capac filtru	8. tapa del filtro	8. couvercle du filtre	8. coperchio del filtro	8. filterdeksel
9. bază filtru	9. base del filtro	9. base du filtre	9. base del filtro	9. filterbasis
10. burete protector	10. esponja protectora	10. éponge de protection	10. spugna protettiva	10. beschermende spons
11. filtru de aer	11. filtro de aire	11. filtre à air	11. filtro dell'aria	11. luchtfilter
12. furtun flexibil	12. manguera flexible	12. tuyau flexible	12. tubo flessibile	12. flexibele slang
13. tub de extensie	13. tubo de extensión	13. tube d'extension	13. tubo di prolunga	13. verlengbuis
14. perie universală	14. cepillo universal	14. brosse universelle	14. spazzola universale	14. Universele borstel
15. pensulă lată	15. pincel ancho	15. large brosse	15. pennello largo	15. brede kwast
16. duză îngustă	16. boquilla estrecha	16. buse étroite	16. ugello stretto	16. smal mondstuk

GR	BG	PT	HR	AR
1. κάλυμμα ηλεκτρικής σκούπας	1. капак на прахосмукачката	1. tampa do aspirador	1. poklopac usisavača	1. غطاء المكسبة الكهربائية
2. γάντζοι καλύμματος	2. куки за капак	2. ganchos de cobertura	2. kuke za poklopce	2. خطافات الغطاء
3. δεξαμενή	3. резервоар	3. tanque	3. spremnik	3. خزان
4. λαβή μεταφοράς	4. дръжка за транспортиране	4. pega de transporte	4. ručka za nošenje	4. مقبض النقل
5. οπή εισόδου	5. входен отвор	5. abertura da entrada	5. ulazni otvor	5. فتحة المدخل
6. οπή εξόδου	6. изходен отвор	6. abertura da tomada	6. izlazni otvor	6. فتحة المخرج
7. διακόπτης	7. превключател	7. troca	7. prekidač	7. التبديل
8. κάλυμμα φίλτρου	8. капак на филтъра	8. cobertura do filtro	8. poklopac filtera	8. غطاء الفلتر
9. βάση φίλτρου	9. филтърна основа	9. base do filtro	9. baza filtera	9. قاعدة الفلتر
10. προστατευτικό σφουγγάρι	10. защитна гъба	10. esponja protetora	10. spužna spužva	10. إسفنج واقية
11. φίλτρο αέρα	11. въздушен филтър	11. filtro de ar	11. zračni filter	11. فلتр الهواء
12. εύκαμπτος σωλήνας	12. гъвкав маркуч	12. mangueira flexível	12. fleksibilno crijevo	12. خرطوم مرن
13. σωλήνας επέκτασης	13. удължителна тръба	13. tubo de extensão	13. produžna cijev	13. أنبوب التمدد
14. βούρτσα γενικής χρήσης	14. универсална четка	14. pincel universal	14. univerzalna četka	14. فرشاة متعددة الاستخدامات
15. φαρδιά βούρτσα	15. широка четка	15. široka četka	15. široka četka	15. فرشاة عريضة
16. στενό ακροφύσιο	16. тясна дюза	16. ventosa estreita	16. uska mlaznica	16. فوهة ضيقة



Przeczytać instrukcje
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитати інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciót
Přečítat návod k použití
Prečítat návod k obsluze
Olvási utasítás
Cítești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ التليل



Druga klasa bezpieczerstwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας
Втори клас по електрическа безопасност
Segurança elétrica de segunda classe
Drugi razred električne sigurnosti
سلامة كهربائية من الدرجة الثانية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детально інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdėrimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdėrimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdėrimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliegtas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atzīvējamo pārstādīšanu un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atzīvējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atzīvējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēju.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.



Tento symbol informuje o zákeze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szétválasztva gyűjtse és a hulladék meniségéének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőponton újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrzetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deseurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deseuri. Deseurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deseuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizarea și recuperare, inclusiv reciclarea deseurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτηση του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домкинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contate a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njegzino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

بشر هذا الرمز الي انه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمواد) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستعملة بشكل انتقائي وتسليمها الي نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها ، لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الإلكترونية والكهربائية والأجهزة الإلكترونية تهديداً خطيراً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد ، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. مزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة ، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Odkurzacz przeznaczony jest do zbierania zanieczyszczeń z różnych powierzchni, w szczególności suchych zanieczyszczeń oraz drobnego pyłu, a także do zbierania cieczy. Bezworkowa konstrukcja ze zbiornikiem oraz układem filtracji umożliwia gromadzenie zanieczyszczeń w zbiorniku i ogranicza unoszenie się pyłu podczas pracy oraz opróżniania. Po przełożeniu przewodu ssącego do otworu wylotowego odkurzacz może pracować jako dmuchawa, co ułatwia usuwanie lekkich zanieczyszczeń z trudno dostępnych miejsc. Podczas zbierania cieczy zastosowane zabezpieczenie pływakowe powoduje automatyczne zatrzymanie pracy po osiągnięciu maksymalnego poziomu napełnienia zbiornika. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca urządzenia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

UWAGA! Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Standardowe wyposażenie obejmuje: gąbkę ochronną, filtr powietrza, wąż elastyczny, rurę przedłużającą, szczotkę uniwersalną, szeroką szczotkę oraz wąską ssawkę.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-85712
Napięcie sieci	[V~]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	1200
Podciśnienie robocze	[kPa]	19
Pojemność zbiornika	[l]	30
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX4
Masa	[kg]	7

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Odkurzacz jest przeznaczony do pracy suchej i mokrej. Przed rozpoczęciem pracy polegającej na wciąganiu wody lub mokrych zanieczyszczeń, należy stosować się do zaleceń zawartych w tej instrukcji. Ich nieprzestrzeganie grozi porażeniem prądem elektrycznym, co w konsekwencji może stanowić zagrożenia dla zdrowia i życia użytkownika oraz osób postronnych. Zabronione jest zasysanie innych płynów niż na bazie wody. Zasysanie farb, olejów, rozpuszczalników, benzyny i innych łatwopalnych substancji może prowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia odkurzacza lub jego elementów, a także stanowić zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym, pożarem lub wybuchem. Przed zmianą rodzaju pracy należy zawsze opróżnić, a następnie oczyścić i osuszyć zbiornik odkurzacza. Zanieczyszczenia pozostałe w zbiorniku po poprzedniej pracy mogą zakłócić pracę w przypadku zmiany jej charakteru. Nigdy nie zasysać gorących, żarzących się lub płonących przedmiotów. Może to doprowadzić do pożaru lub wybuchu oraz narazić użytkownika na poważne obrażenia lub śmierć. Maksymalna temperatura zasysanych zanieczyszczeń nie może przekraczać

40 °C. Urządzenie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach zamkniętych i nie należy go wystawiać na działanie wody, w tym opadów atmosferycznych. Przed podłączeniem wtyczki kabla zasilającego urządzenie należy upewnić się, że parametry sieci zasilającej odpowiadają parametrom widocznym na tabliczce znamionowej urządzenia. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan urządzenia, w tym stan kabla zasilającego i wtyczki. W przypadku zauważenia jakichkolwiek usterek, nie należy używać urządzenia. Uszkodzone kable i przewody muszą być wymienione na nowe w specjalistycznym zakładzie. Stopień ochrony podany w tabeli z danymi technicznymi zostanie zapewniony, jeżeli urządzenie zostanie podłączone do gniazdka o co najmniej takim samym stopniu ochrony. Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy upewnić się, że została odłączona wtyczka przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Także podczas pracy należy zwrócić uwagę, aby urządzenie znajdowało się w miejscu niedostępnym dla osób postronnych, zwłaszcza dzieci. Urządzenie przenosić za pomocą uchwytu, nie przemieszczać urządzenia ciągnąc za kabel zasilający. W przypadku stosowania odkurzacza jako dmuchawy, zabronione jest kierowanie wylotu węża w stronę ludzi i zwierząt. Należy regularnie sprawdzać stan węża. Zabronione jest użytkowanie odkurzacza z uszkodzonym węzem.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

UWAGA! Nie należy dopuszczać do zbyt długiej pracy ciągłej. Zalecany czas jednorazowej pracy to maksymalnie 2 godziny, aby nie przeciążyć odkurzacza.

Przygotowanie do pracy (III)

Przed rozpoczęciem pracy odkurzacz należy przygotować do użytkowania. Odkurzacz ustawić na stabilnej, równej powierzchni i upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie jest podłączona do gniazda sieciowego oraz że włącznik znajduje się w położeniu wyłączonym oznaczonym symbolem – „0”. Następnie odchylić zaczepy pokrywy, zdjąć pokrywę odkurzacza i sprawdzić stan zbiornika. Jeżeli w zbiorniku znajdują się zanieczyszczenia lub ciecz, zbiornik opróżnić i oczyścić. Sprawdzić stan układu filtracji; osłona filtra, podstawa filtra, gąbka ochronna oraz filtr powietrza muszą być kompletne, prawidłowo osadzone, czyste, suche i nieuszkodzone. Nie wolno rozpoczynać pracy z wilgotnymi lub uszkodzonymi elementami filtrującymi.

Po wykonaniu kontroli pokrywę odkurzacza założyć na zbiornik i zamknąć zaczepy pokrywy, tak aby pokrywa przylegała szczelnie na całym obwodzie. Koniec węża elastycznego wsunąć do otworu wlotowego i zablokować przez przekręcenie w prawo, aż do stabilnego zamocowania, a następnie na wolnym końcu zamontować rurę przedłużającą oraz odpowiednią końcówkę roboczą. Po zakończeniu przygotowania można podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego.

UWAGA! Zabroniona jest praca odkurzaczem bez zamontowanego właściwie filtra powietrza. Może to doprowadzić do uszkodzenia odkurzacza, a także do porażenia prądem elektrycznym.

Montaż filtra powietrza (IV)

Filtr powietrza musi być zamontowany przed rozpoczęciem pracy. Przed montażem lub demontażem należy wyłączyć odkurzacz, a następnie odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Następnie należy odchylić zaczepy pokrywy i zdjąć pokrywę odkurzacza. Zbiornik opróżnić, jeżeli znajdują się w nim zanieczyszczenia. Kolejno należy sprawdzić kompletność elementów układu filtracji i złożyć je w prawidłowej kolejności: osłona filtra, podstawa filtra, gąbka ochronna, filtr powietrza. Zmontowany zespół filtra umieścić w zbiorniku, upewniając się, że elementy są prawidłowo osadzone i stabilne, a następnie założyć pokrywę odkurzacza i zamknąć zaczepy pokrywy. Filtr powietrza należy regularnie kontrolować i czyścić, w celu utrzymania skuteczności odkurzania.

Elementy układu filtracji można myć w zimnej lub letniej wodzie, bez stosowania detergentów, a po umyciu pozostawić do całkowitego wyschnięcia przez co najmniej 24 godziny. Nie wolno montować wilgotnych elementów filtrujących ani suszyć ich w zmywarce, pralce, suszarce bębnowej, piekarniku, kuchence mikrofalowej ani nad otwartym ogniem.

Praca na suchu

Przed rozpoczęciem pracy na suchu odkurzacz należy przygotować do użytkowania, a układ filtracji skontrolować i zamontować zgodnie z przeznaczeniem. Elementy filtrujące muszą być czyste, suche, prawidłowo osadzone i nieuszkodzone. Następnie

przewód zasilający podłączyć do gniazda sieciowego, a włącznik ustawić w położeniu włączenia oznaczony – „I”.

Podczas pracy na sucho nie wolno zasysać cieczy ani mokrych zanieczyszczeń. Zabronione jest zasysanie gorącego popiołu, żarzących się lub płonących przedmiotów oraz ostrych elementów, które mogą uszkodzić wąż elastyczny, układ filtracji lub zbiornik. W trakcie pracy należy obserwować siłę ssania, ponieważ jej wyraźny spadek może oznaczać zapełnienie zbiornika lub zbrudzenie elementów filtrujących.

Po zakończeniu pracy włącznik ustawić w położeniu wyłączenia – „O” i odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego. Następnie odchylić zaczepy pokrywy, zdjąć pokrywę odkurzacza, opróżnić zbiornik i oczyścić go z zanieczyszczeń. Jeżeli elementy filtrujące są zbrudzone, należy je oczyścić zgodnie z zaleceniami konserwacyjnymi i przed ponownym montażem upewnić się, że są całkowicie suche.

Praca na mokro

Praca na mokro służy do zasysania cieczy oraz wilgotnych zanieczyszczeń z powierzchni. Przed rozpoczęciem pracy zbiornik powinien być pusty i oczyszczony, a układ filtracji kompletny, prawidłowo osadzony, czysty i suchy. Pokrywę odkurzacza należy założyć na zbiornik i zamknąć zaczepy pokrywy, tak aby całość była stabilna i szczelna. Następnie można podłączyć przewód zasilający do gniazda sieciowego i włączyć odkurzacza.

Tryby pracy na sucho i na mokro różnią się wymaganiami obsługowymi, ponieważ mieszanie ich bez właściwego opróżnienia i oczyszczenia zbiornika może szybko doprowadzić do problemów z pracą odkurzacza. Pył pozostawiony po pracy na sucho po zmieszaniu z cieczą tworzy osad, który utrudnia opróżnianie i może pogorszyć skuteczność pracy. Z kolei rozpoczęcie pracy na sucho z wilgotnymi elementami filtrującymi powoduje szybkie przyklejanie się pyłu i spadek siły ssania, a w dłuższym czasie może prowadzić do uszkodzenia elementów odkurzacza. Z tego powodu po pracy na mokro nie należy przechodzić od razu do pracy na sucho bez opróżnienia zbiornika, oczyszczenia elementów filtracji i ich całkowitego wysuszenia.

W trakcie pracy na mokro należy obserwować pracę odkurzacza. Po osiągnięciu maksymalnego poziomu cieczy zabezpieczenie pływakowe zatrzymuje pracę i należy przerwać odkurzanie, wyłączyć odkurzacza, odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego i opróżnić zbiornik. Jeżeli zostanie zauważony wyciek cieczy, pracę należy natychmiast przerwać, wyłączyć odkurzacza i odłączyć zasilanie, a następnie sprawdzić stan odkurzacza i układu filtracji przed ponownym użyciem.

Funkcja dmuchawy (V)

Funkcja dmuchawy umożliwia przedmuchiwanie powierzchni oraz usuwanie lekkich, suchych zanieczyszczeń strumieniem powietrza wydmuchiwanym z odkurzacza. Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że włącznik znajduje się w położeniu wyłączonym – „O”, a wtyczka przewodu zasilającego jest odłączona od gniazda sieciowego. Wąż elastyczny należy odłączyć od otworu wlotowego przez przekręcenie w lewo, a następnie zamocować w otworze wylotowym, przekręcając w prawo do stabilnego zablokowania.

Po podłączeniu węża do otworu wylotowego można podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego i włączyć odkurzacza. Strumienia powietrza nie wolno kierować w stronę ludzi ani zwierząt; należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ zanieczyszczenia mogą zostać uniesione i wyrzucone z dużą prędkością. Po zakończeniu pracy odkurzacza należy wyłączyć, odłączyć od zasilania i przełożyć wąż elastyczny z powrotem do otworu wlotowego, jeżeli odkurzacza ma być używany w trybie odkurzania.

Konserwacja i przechowywanie odkurzacza

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy się upewnić, że wtyczka przewodu zasilającego została odłączona od gniazda sieciowego, a włącznik znajduje się w położeniu wyłączonym.

Po każdorazowym użyciu odkurzacza należy sprawdzić zbiornik, pokrywę odkurzacza oraz elementy układu filtracji i usunąć zanieczyszczenia. Zbiornik opróżnić z zanieczyszczeń stałych, a po pracy na mokro również opróżnić z cieczy i wypluć. Zbiornik nie jest przeznaczony do długotrwałego przechowywania cieczy, dlatego po zakończeniu pracy na mokro należy go niezwłocznie opróżnić i pozostawić otwarty do wyschnięcia. Filtr powietrza oraz gąbkę ochronną należy regularnie kontrolować pod kątem zbrudzenia i uszkodzeń. W razie potrzeby elementy te oczyścić, a jeżeli nie jest możliwe skuteczne oczyszczenie lub widoczne jest uszkodzenie, wymienić na nowe. Elementy układu filtracji można myć w czystej, zimnej lub letniej wodzie bez detergentów, a następnie pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie wolno montować wilgotnych elementów filtrujących ani przysypiać suszenia źródłami ciepła.

Odkurzacza z zewnątrz należy oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Szczególną uwagę należy zwrócić na drożność otworów wentylacyjnych, zarówno wlotowych, jak i wylotowych; w razie potrzeby należy je oczyścić strumieniem sprężonego powietrza o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa. Nie należy stosować ostrych, metalowych przedmiotów do czyszczenia otworów wentylacyjnych. Nie wolno zanurzać odkurzacza w wodzie ani polewać górnej części obudowy strumieniem wody. Większe zbrudzenia z obudowy należy usuwać za pomocą miękkiej, lekko zwilżonej szmatki, bez użycia środków zawierających rozpuszczalniki lub innych agresywnych substancji chemicznych. Wąż elastyczny należy sprawdzać przed i po każdym użyciu pod kątem uszkodzeń, pęknięć oraz zagięć utrudniających przepływ powietrza. Zabronione jest używanie odkurzacza z uszkodzonym węzłem. Po pracy na mokro należy oczyścić wąż elastyczny, rurę przedłużającą oraz używane końcówki i pozostawić do całkowitego wyschnięcia, ponieważ zaschnięte zanieczyszczenia mogą pogorszyć działanie i doprowadzić do uszkodzeń.

Odkurzacza należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym, suchym, zabezpieczonym przed wilgocią, warunkami atmosferycznymi i źródłami ciepła. Odkurzacza przechowywać w pozycji roboczej, ze zbiornikiem opróżnionym i suchym, z przewodem zasilającym zwiniętym w sposób zabezpieczający przed uszkodzeniem oraz z węzłem i osprzętem ułożonym tak, aby nie były narażone na zgniecenie lub trwałe odkształcenie.

PRODUCT CHARACTERISTICS

This vacuum cleaner is designed for collecting dirt from various surfaces, particularly dry debris and fine dust, as well as for collecting liquids. The bagless design with a container and filtration system allows for the collection of dirt within the container and reduces dust dispersal during operation and emptying. By relocating the suction hose to the outlet, the vacuum cleaner can operate as a blower, facilitating the removal of light dirt from hard-to-reach areas. When collecting liquids, a float switch automatically stops operation when the container reaches its maximum fill level. Proper, reliable, and safe operation of the device depends on proper operation, therefore:

CAUTION! Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The product is delivered complete and requires no assembly. Standard equipment includes: a protective sponge, air filter, flexible hose, extension tube, universal brush, wide brush, and narrow nozzle.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-85712
Mains voltage	[V~]	220 - 240
Network frequency	[Hz]	50 / 60
Rated power	[W]	1200
Working vacuum	[kPa]	19
Tank capacity	[l]	30
Insulation class		II
Degree of protection		IPX4
Mass	[kg]	7

GENERAL SAFETY CONDITIONS

This equipment may be used by children aged 8 years or older, individuals with reduced physical or mental capabilities, and individuals lacking experience and knowledge of the equipment, provided supervision or instruction is provided regarding safe use of the equipment so that the associated hazards are understood. Children should not play with the equipment. Children should not clean or maintain the equipment without supervision. The vacuum cleaner is designed for dry and wet use. Before vacuuming water or wet debris, follow the instructions in this manual. Failure to follow these instructions may result in electric shock, which may pose a threat to the health and safety of the user and others. Vacuuming liquids other than water-based liquids is prohibited. Vacuuming paints, oils, solvents, gasoline, and other flammable substances can lead to irreversible damage to the vacuum cleaner or its components, and may also pose a risk of electric shock, fire, or explosion. Before changing the type of work, always empty, clean, and dry the vacuum cleaner's tank. Contaminants remaining in the tank from previous use may disrupt operation if the nature of the operation changes. Never vacuum hot, glowing, or burning objects. This could result in fire or explosion, and could expose the user to serious injury or death. The maximum temperature of vacuumed contaminants must not exceed 40 °C. The device is designed for indoor use and should not be exposed to water, including precipitation. Before connecting the power cord, ensure that the mains power supply parameters correspond to those indicated on the device's rating plate. Before each use, inspect the device, including the power cord and plug.

If any defects are observed, do not use the device. Damaged cables and wires must be replaced by a specialist. The degree of protection specified in the technical data table will be ensured if the device is connected to a socket with at least the same degree of protection. Before performing any maintenance on the device, ensure that the power cord is disconnected from the mains socket. Store the device out of the reach of others, especially children. Also, during operation, ensure that the device is out of the reach of others, especially children. Carry the device by its handle; do not move it by pulling on the power cord. When using the vacuum cleaner as a blower, do not point the hose outlet at people or animals. Regularly check the condition of the hose. Do not use the vacuum cleaner with a damaged hose.

OPERATION OF THE DEVICE

CAUTION! Avoid prolonged continuous operation. The recommended operating time is a maximum of 2 hours to avoid overloading the vacuum cleaner.

Preparation for work (III)

Before starting work, prepare the vacuum cleaner for use. Place the vacuum cleaner on a stable, level surface and ensure the power cord is unplugged and the switch is in the off position, marked with the symbol „O.“ Then, lift the cover latches, remove the vacuum cleaner cover, and check the condition of the tank. If there is dirt or liquid in the tank, empty and clean the tank. Check the condition of the filtration system; the filter cover, filter base, protective sponge, and air filter must be complete, properly seated, clean, dry, and undamaged. Do not start work with wet or damaged filter elements.

After completing the inspection, place the vacuum cleaner lid on the tank and close the lid latches so that the lid fits tightly around its entire circumference. Insert the end of the flexible hose into the inlet opening and lock it by turning it clockwise until securely fastened. Then, attach the extension tube and the appropriate attachment to the free end. Once ready, you can plug the power cord into a power outlet.

WARNING! Never operate the vacuum cleaner without a properly installed air filter. This can damage the vacuum cleaner and cause electric shock.

Air filter installation (IV)

The air filter must be installed before use. Before assembly or disassembly, turn off the vacuum cleaner and unplug the power cord from the power outlet. Then, lift the cover latches and remove the vacuum cleaner cover. Empty the tank if it contains debris. Next, check the integrity of the filtration system components and reassemble them in the correct order: filter cover, filter base, protective sponge, and air filter. Place the assembled filter assembly in the tank, ensuring the components are properly seated and stable. Then, replace the vacuum cleaner cover and close the cover latches. The air filter should be inspected and cleaned regularly to maintain vacuuming efficiency.

The filtration system components can be washed in cold or lukewarm water, without using detergents, and after washing, allow to dry completely for at least 24 hours. Do not install wet filter components or dry them in a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave, or over an open flame.

Dry work

Before starting dry cleaning, the vacuum cleaner must be prepared for use, and the filtration system must be inspected and installed as intended. Filter elements must be clean, dry, properly seated, and undamaged. Then, connect the power cord to a power outlet and set the switch to the on position marked „I.“

When running dry, do not vacuum liquids or wet debris. Do not vacuum hot ash, glowing or burning objects, or sharp objects that could damage the flexible hose, filtration system, or tank. Monitor suction power during operation, as a significant drop in suction power may indicate a full tank or dirty filter elements.

After use, turn the switch to the „O“ position and unplug the power cord from the power outlet. Then, lift the cover latches, remove the vacuum cleaner cover, empty the tank, and clean it of debris. If the filter elements are dirty, clean them according to maintenance recommendations and ensure they are completely dry before reassembling.

Wet work

Wet vacuuming is used to vacuum liquids and wet contaminants from surfaces. Before starting work, the tank should be empty and cleaned, and the filtration system should be complete, properly seated, clean, and dry. Place the vacuum cleaner lid on the tank and close the lid latches to ensure a stable and tight seal. Then, plug the power cord into a power outlet and turn on the vacuum cleaner. Wet and dry modes differ in their maintenance requirements, as mixing them without properly emptying and cleaning the tank can quickly lead to problems with the vacuum cleaner. Dust left after dry operation, when mixed with liquid, creates a residue

that makes emptying difficult and can reduce efficiency. Starting dry operation with wet filter elements causes dust to quickly stick, reducing suction power, and can damage the vacuum cleaner components over time. Therefore, after wet operation, do not immediately switch to dry operation without emptying the tank, cleaning the filter elements, and completely drying them.

When using wet vacuum cleaners, monitor their operation. When the maximum liquid level is reached, the float switch stops operation and you should stop vacuuming, turn off the vacuum cleaner, unplug the power cord from the power outlet, and empty the tank. If you notice a liquid leak, stop work immediately, turn off the vacuum cleaner, disconnect the power supply, and inspect the vacuum cleaner and filtration system before using it again.

Blower function (V)

The blower function allows you to blow off surfaces and remove light, dry debris with a stream of air blown from the vacuum cleaner. Before starting work, ensure the switch is in the off position (O) and the power cord is unplugged from the power outlet. Disconnect the flexible hose from the inlet port by turning it counterclockwise, then attach it to the outlet port by turning it clockwise until it locks securely.

Once the hose is connected to the exhaust port, you can plug the power cord into the wall outlet and turn on the vacuum cleaner. Do not direct the airflow at people or animals; use extreme caution as debris can be lifted and thrown at high speed. After use, turn the vacuum cleaner off, unplug it, and return the flexible hose to the intake port if you plan to use it in vacuum mode.

Vacuum cleaner maintenance and storage

Note: Before performing any maintenance, ensure that the power cord is unplugged from the wall outlet and the power switch is in the off position.

After each use, inspect the tank, vacuum cleaner lid, and filtration system components to remove any debris. Empty the tank of solid debris, and after wet cleaning, empty and rinse any liquids. The tank is not designed for long-term storage of liquids, so after wet cleaning, empty it immediately and leave it open to dry. Regularly inspect the air filter and protective sponge for dirt and damage. Clean these components as necessary, and if cleaning is impossible or damage is visible, replace them. Filter components can be washed in clean, cold, or lukewarm water without detergents and then allowed to dry completely. Do not install wet filter elements or accelerate drying with heat sources.

The exterior of the vacuum cleaner should be cleaned using a compressed air jet at a pressure of no more than 0.3 MPa. Pay particular attention to the unobstructed ventilation openings, both inlet and outlet; if necessary, clean them with a compressed air jet at a pressure of no more than 0.3 MPa. Do not use sharp metal objects to clean the ventilation openings. Do not immerse the vacuum cleaner in water or spray the upper housing with a water jet. Remove any larger dirt from the housing with a soft, slightly damp cloth, without using any cleaning agents containing solvents or other aggressive chemicals. The flexible hose should be inspected before and after each use for damage, cracks, or kinks that impede airflow. Do not use the vacuum cleaner with a damaged hose. After wet use, clean the flexible hose, extension tube, and any attachments used and allow them to dry completely, as dried dirt can impair performance and lead to damage.

Store your vacuum cleaner in an enclosed, dry room, protected from moisture, weather conditions, and heat sources. Store the vacuum cleaner in its operating position, with the tank empty and dry, with the power cord coiled to prevent damage, and with the hose and accessories arranged so that they are not subject to crushing or permanent deformation.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Dieser Staubsauger ist für die Aufnahme von Schmutz von verschiedenen Oberflächen, insbesondere von trockenem Staub und Feinstaub, sowie von Flüssigkeiten konzipiert. Dank des beutellosen Designs mit Behälter und Filtersystem wird der Schmutz im Behälter gesammelt und die Staubverteilung während des Betriebs und beim Entleeren reduziert. Durch Umlegen des Saugschlauchs an den Auslass kann der Staubsauger als Gebläse verwendet werden, wodurch sich leichter Schmutz an schwer zugänglichen Stellen leicht entfernen lässt. Beim Aufsaugen von Flüssigkeiten schaltet ein Schwimmerschalter den Betrieb automatisch ab, sobald der Behälter den maximalen Füllstand erreicht hat. Ein ordnungsgemäßer, zuverlässiger und sicherer Betrieb des Geräts hängt von der korrekten Bedienung ab.

VORSICHT! Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

AUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden. Zum Standardzubehör gehören: ein Schutzschwamm, ein Luftfilter, ein flexibler Schlauch, ein Verlängerungsrohr, eine Universalbürste, eine breite Bürste und eine schmale Düse.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-85712
Netzspannung	[V~]	220 - 240
Netzwerkfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	1200
Funktionierender Staubsauger	[kPa]	19
Tankkapazität	[l]	30
Isolationsklasse		II
Schutzgrad		IPX4
Masse	[kg]	7

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit sowie Personen ohne Erfahrung im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, sofern die sichere Verwendung unter Aufsicht erfolgt und die damit verbundenen Gefahren verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten. Der Staubsauger ist für die Nass- und Trockenreinigung geeignet. Vor dem Aufsaugen von Wasser oder feuchtem Schmutz befolgen Sie bitte die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Stromschlag führen und die Gesundheit und Sicherheit des Benutzers und anderer gefährden. Das Aufsaugen von Flüssigkeiten außer Wasser ist verboten. Das Aufsaugen von Farben, Ölen, Lösungsmitteln, Benzin und anderen brennbaren Substanzen kann zu irreparablen Schäden am Staubsauger oder seinen Bauteilen führen und birgt zudem die Gefahr von Stromschlag, Brand oder Explosion. Leeren, reinigen und trocknen Sie den Tank des Staubsaugers vor jedem Einsatzwechsel. Rückstände aus vorherigen Anwendungen können die Funktion beeinträchtigen. Saugen Sie niemals heiße, glühende oder brennende Gegenstände auf. Dies kann zu Bränden oder Explosionen führen und den Benutzer schweren Verletzungen oder dem Tod aussetzen. Die maximale Temperatur des aufgesaugten Materials darf 40 °C nicht überschreiten. Das Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt und darf keinem Wasser, einschließlich Niederschlag,

ausgesetzt werden. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzkabels, dass die Netzstromparameter den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen. Überprüfen Sie das Gerät, einschließlich Netzkabel und Stecker, vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Mängel feststellen. Beschädigte Kabel und Leitungen müssen von einem Fachmann ausgetauscht werden. Der in der Tabelle der technischen Daten angegebene Schutzgrad ist gewährleistet, wenn das Gerät an eine Steckdose mit mindestens dem gleichen Schutzgrad angeschlossen ist. Stellen Sie vor allen Wartungsarbeiten am Gerät sicher, dass das Netzkabel von der Steckdose getrennt ist. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen, insbesondere von Kindern, auf. Achten Sie auch während des Betriebs darauf, dass sich das Gerät außerhalb der Reichweite von Personen, insbesondere von Kindern, befindet. Tragen Sie das Gerät am Griff; ziehen Sie nicht am Netzkabel. Richten Sie beim Einsatz des Staubsaugers als Blasgerät den Schlauch nicht auf Personen oder Tiere. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schlauchs. Benutzen Sie den Staubsauger nicht mit einem beschädigten Schlauch.

BEDIENUNG DES GERÄTS

VORSICHT! Vermeiden Sie längeren Dauerbetrieb. Die empfohlene Betriebsdauer beträgt maximal 2 Stunden, um eine Überlastung des Staubsaugers zu vermeiden.

Arbeitsvorbereitung (III)

Bereiten Sie den Staubsauger vor Arbeitsbeginn vor. Stellen Sie ihn auf eine stabile, ebene Fläche und vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel ausgesteckt und der Schalter auf „Aus“ (mit dem Symbol „O“ gekennzeichnet) steht. Heben Sie dann die Verriegelungen der Abdeckung an, nehmen Sie die Abdeckung ab und überprüfen Sie den Zustand des Staubbehälters. Falls sich Schmutz oder Flüssigkeit im Behälter befindet, leeren und reinigen Sie ihn. Überprüfen Sie den Zustand des Filtersystems: Filterabdeckung, Filterfuß, Schutzschwamm und Luftfilter müssen vollständig, korrekt eingesetzt, sauber, trocken und unbeschädigt sein. Beginnen Sie die Arbeit nicht mit nassen oder beschädigten Filterelementen.

Nach Abschluss der Inspektion setzen Sie den Staubsaugerdeckel auf den Behälter und verriegeln ihn so, dass er rundum fest sitzt. Führen Sie das Ende des flexiblen Schlauchs in die Einlassöffnung ein und verriegeln Sie es durch Drehen im Uhrzeigersinn, bis es fest sitzt. Befestigen Sie anschließend das Verlängerungsrohr und den passenden Aufsatz am freien Ende. Sobald alles bereit ist, können Sie das Netzkabel an eine Steckdose anschließen.

WARNUNG! Betreiben Sie den Staubsauger niemals ohne ordnungsgemäß installierten Luftfilter. Dies kann den Staubsauger beschädigen und zu einem Stromschlag führen.

Einbau des Luftfilters (IV)

Der Luftfilter muss vor der ersten Benutzung eingesetzt werden. Schalten Sie den Staubsauger vor dem Ein- oder Ausbau aus und ziehen Sie den Netzstecker. Heben Sie anschließend die Verriegelungen der Abdeckung an und nehmen Sie die Abdeckung ab. Leeren Sie den Behälter, falls er Schmutz enthält. Überprüfen Sie nun die Umkehrtheit der Filterkomponenten und setzen Sie diese in der richtigen Reihenfolge wieder ein: Filterabdeckung, Filterbasis, Schutzschwamm und Luftfilter. Setzen Sie die Filtereinheit in den Behälter ein und achten Sie darauf, dass alle Komponenten fest sitzen. Bringen Sie anschließend die Abdeckung wieder an und schließen Sie die Verriegelungen. Um die Saugleistung zu erhalten, sollte der Luftfilter regelmäßig überprüft und gereinigt werden.

Die Komponenten des Filtersystems können in kaltem oder lauwarmem Wasser ohne Waschmittel gewaschen werden und müssen anschließend mindestens 24 Stunden vollständig trocknen. Nasse Filterkomponenten dürfen nicht in Geschirrspüler, Waschmaschine, Wäschetrockner, Backofen, Mikrowelle oder über offenem Feuer getrocknet werden.

Trockenarbeit

Vor Beginn der Trockenreinigung muss der Staubsauger betriebsbereit gemacht und das Filtersystem überprüft und ordnungsgemäß installiert werden. Die Filterelemente müssen sauber, trocken, korrekt eingesetzt und unbeschädigt sein. Schließen Sie anschließend das Netzkabel an eine Steckdose an und stellen Sie den Schalter auf die Position „I“.

Saugen Sie bei Trockenlauf keine Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz auf. Saugen Sie keine heiße Asche, glühende oder brennende Gegenstände oder scharfe Gegenstände auf, die den flexiblen Schlauch, das Filtersystem oder den Tank beschädigen könnten. Überwachen Sie die Saugleistung während des Betriebs, da ein deutlicher Abfall der Saugleistung auf einen vollen Tank

oder verschmutzte Filterelemente hinweisen kann.

Nach Gebrauch den Schalter auf „O“ stellen und das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Anschließend die Verriegelungen der Abdeckung öffnen, die Staubsaugerabdeckung abnehmen, den Behälter leeren und von Schmutz befreien. Falls die Filterelemente verschmutzt sind, diese gemäß den Wartungsempfehlungen reinigen und vor dem Wiedereinbau vollständig trocknen lassen.

Nassarbeit

Nasssaugen dient zum Aufsaugen von Flüssigkeiten und feuchten Verunreinigungen von Oberflächen. Vor Arbeitsbeginn muss der Tank leer und gereinigt sein, und das Filtersystem muss vollständig, korrekt eingesetzt, sauber und trocken sein. Setzen Sie den Deckel des Staubsaugers auf den Tank und schließen Sie die Verriegelungen, um einen dichten Verschluss zu gewährleisten. Stecken Sie anschließend das Netzkabel in eine Steckdose und schalten Sie den Staubsauger ein.

Nass- und Trockenbetrieb unterscheiden sich in ihren Wartungsanforderungen. Werden beide Betriebsarten ohne vorheriges Entleeren und Reinigen des Tanks gemischt, kann dies schnell zu Problemen mit dem Staubsauger führen. Staubreste nach dem Trockenbetrieb vermischen sich mit Flüssigkeit und bilden Rückstände, die das Entleeren erschweren und die Saugleistung beeinträchtigen können. Werden die Filterelemente im Trockenbetrieb nass, setzt sich Staub schnell fest, was die Saugkraft verringert und die Staubsaugerkomponenten mit der Zeit beschädigen kann. Schalten Sie daher nach dem Nassbetrieb nicht sofort in den Trockenbetrieb, ohne vorher den Tank zu entleeren, die Filterelemente zu reinigen und diese vollständig trocknen zu lassen. Bei der Verwendung von Nasssaugern ist der Betrieb zu überwachen. Sobald der maximale Flüssigkeitsstand erreicht ist, schaltet der Schwimmerschalter den Saugvorgang ab. Stellen Sie in diesem Fall das Saugen ein, schalten Sie den Sauger aus, ziehen Sie den Netzstecker und leeren Sie den Behälter. Sollten Sie einen Flüssigkeitsaustritt feststellen, unterbrechen Sie die Arbeit sofort, schalten Sie den Sauger aus, trennen Sie ihn vom Stromnetz und überprüfen Sie das Gerät sowie das Filtersystem, bevor Sie es wieder verwenden.

Gebläsefunktion (V)

Die Blaufunktion ermöglicht das Abblasen von Oberflächen und das Entfernen von leichtem, trockenem Schmutz mit einem Luftstrom aus dem Staubsauger. Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position (O) befindet und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen ist. Trennen Sie den flexiblen Schlauch vom Einlassanschluss, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, und verbinden Sie ihn anschließend mit dem Auslassanschluss, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er sicher einrastet.

Sobald der Schlauch an den Auslassanschluss angeschlossen ist, können Sie das Netzkabel in die Steckdose stecken und den Staubsauger einschalten. Richten Sie den Luftstrom nicht auf Personen oder Tiere; seien Sie äußerst vorsichtig, da Schmutz aufgewirbelt und mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden kann. Schalten Sie den Staubsauger nach Gebrauch aus, ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie den flexiblen Schlauch wieder an den Einlassanschluss, falls Sie ihn im Saugmodus verwenden möchten.

Wartung und Aufbewahrung von Staubsaugern

Hinweis: Vor Durchführung jeglicher Wartungsarbeiten muss sichergestellt werden, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen und der Netzschalter ausgeschaltet ist.

Überprüfen Sie nach jedem Gebrauch den Tank, den Staubsaugerdeckel und die Filterkomponenten auf Verunreinigungen. Leeren Sie den Tank von Feststoffen und nach der Nassreinigung von Flüssigkeiten. Der Tank ist nicht für die langfristige Aufbewahrung von Flüssigkeiten ausgelegt. Leeren Sie ihn daher nach der Nassreinigung sofort und lassen Sie ihn zum Trocknen offen stehen. Überprüfen Sie regelmäßig den Luftfilter und den Schutzschwamm auf Verschmutzungen und Beschädigungen. Reinigen Sie diese Komponenten bei Bedarf. Ist eine Reinigung nicht möglich oder sind Beschädigungen sichtbar, tauschen Sie die Teile aus. Filterkomponenten können in sauberem, kaltem oder lauwarmem Wasser ohne Reinigungsmittel gewaschen und anschließend vollständig getrocknet werden. Setzen Sie keine nassen Filterelemente ein und beschleunigen Sie den Trocknungsprozess nicht mit Wärmequellen.

Reinigen Sie die Außenseite des Staubsaugers mit Druckluft (maximal 0,3 MPa). Achten Sie besonders auf die freien Lüftungsöffnungen (Ein- und Auslass) und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit Druckluft (maximal 0,3 MPa). Verwenden Sie keine scharfen Metallgegenstände zur Reinigung der Lüftungsöffnungen. Tauchen Sie den Staubsauger nicht in Wasser und besprühen Sie das Gehäuse nicht mit einem Wasserstrahl. Entfernen Sie größeren Schmutz mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel mit Lösungsmitteln oder anderen aggressiven Chemikalien. Überprüfen Sie den flexiblen Schlauch vor und nach jedem Gebrauch auf Beschädigungen, Risse oder Knicke, die den Luftstrom behindern. Verwenden Sie den Staubsauger nicht mit einem beschädigten Schlauch. Reinigen Sie nach dem Einsatz im Nassbereich den flexiblen Schlauch, das Verlängerungsrohr und alle verwendeten Aufsätze und lassen Sie diese vollständig trocknen, da angetrockneter Schmutz die Leistung beeinträchtigen und zu Schäden führen kann.

Bewahren Sie Ihren Staubsauger in einem geschlossenen, trockenen Raum auf, geschützt vor Feuchtigkeit, Witterungseinflüssen und Wärmequellen. Lagern Sie ihn in Betriebsposition, mit leerem und trockenem Staubbehälter, aufgerolltem Netzkabel zum Schutz vor Beschädigungen und so angeordnet, dass Schlauch und Zubehör nicht gequetscht oder dauerhaft verformt werden können.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Этот пылесос предназначен для сбора грязи с различных поверхностей, особенно сухого мусора и мелкой пыли, а также для сбора жидкостей. Безмешковая конструкция с контейнером и системой фильтрации позволяет собирать грязь внутри контейнера и уменьшает рассеивание пыли во время работы и опорожнения. Переместив всасывающий шланг к выходному отверстию, пылесос может работать в режиме воздуходувки, что облегчает удаление легкой грязи из труднодоступных мест. При сборе жидкостей поплавковый выключатель автоматически останавливает работу, когда контейнер достигает максимального уровня заполнения. Правильная, надежная и безопасная работа устройства зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

ВНИМАНИЕ! Перед использованием инструмента внимательно прочтите инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ

Изделие поставляется в собранном виде и не требует сборки. В стандартную комплектацию входят: защитная губка, воздушный фильтр, гибкий шланг, удлинительная трубка, универсальная щетка, широкая щетка и узкая насадка.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		YT-85712
Сетевое напряжение	[V~]	220 - 240
Частота сети	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	1200
Рабочий пылесос	[кПа]	19
Вместимость резервуара	[л]	30
Класс изоляции		II
Степень защиты		IPX4
Масса	[кг]	7

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное оборудование может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний об использовании оборудования, при условии надзора или инструктажа по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с ним опасности. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны чистить или обслуживать оборудование без присмотра. Пылесос предназначен для сухой и влажной уборки. Перед уборкой воды или влажного мусора следуйте инструкциям в данном руководстве. Несоблюдение этих инструкций может привести к поражению электрическим током, что может представлять угрозу для здоровья и безопасности пользователя и окружающих. Уборка жидкостей, кроме жидкостей на водной основе, запрещена. Уборка красок, масел, растворителей, бензина и других легковоспламеняющихся веществ может привести к необратимому повреждению пылесоса или его компонентов, а также может представлять риск поражения электрическим током, пожара или взрыва. Перед изменением типа работы всегда опорожняйте, очищайте и высушивайте резервуар пылесоса. Загрязнения, оставшиеся в резервуаре от предыдущего использования, могут нарушить работу, если характер работы изменится. Никогда не пылесосьте горячие, раскаленные или горячие предметы. Это может привести к пожару или взрыву, а также к серьезным травмам или смерти пользователя.

Максимальная температура собираемых загрязнений не должна превышать 40 °С. Устройство предназначено для использования в помещении и не должно подвергаться воздействию воды, включая осадки. Перед подключением шнура питания убедитесь, что параметры сети соответствуют параметрам, указанным на паспортной табличке устройства. Перед каждым использованием осматривайте устройство, включая шнур питания и вилку. При обнаружении каких-либо дефектов не используйте устройство. Поврежденные кабели и провода должны быть заменены специалистом. Степень защиты, указанная в технической таблице, будет обеспечена, если устройство подключено к розетке с как минимум такой же степенью защиты. Перед выполнением любого технического обслуживания устройства убедитесь, что шнур питания отсоединен от розетки. Храните устройство в недоступном для других лиц, особенно для детей месте. Также во время работы убедитесь, что устройство находится в недоступном для других лиц, особенно для детей месте. Переносите устройство за ручку; не перемещайте его, дергая за шнур питания. При использовании пылесоса в качестве воздуходувки не направляйте выходное отверстие шланга на людей или животных. Регулярно проверяйте состояние шланга. Не используйте пылесос с поврежденным шлангом.

РАБОТА УСТРОЙСТВА

ВНИМАНИЕ! Избегайте длительной непрерывной работы. Рекомендуемое время работы составляет максимум 2 часа во избежание перегрузки пылесоса.

Подготовка к работе (III)

Перед началом работы подготовьте пылесос к использованию. Установите пылесос на устойчивую ровную поверхность, убедитесь, что шнур питания отсоединен от розетки, а выключатель находится в положении «выкл», обозначенном символом «О». Затем поднимите защелки крышки, снимите крышку пылесоса и проверьте состояние резервуара. Если в резервуаре есть грязь или жидкость, опорожните и очистите его. Проверьте состояние системы фильтрации; крышка фильтра, основание фильтра, защитная губка и воздушный фильтр должны быть комплектными, правильно установлены, чистыми, сухими и неповрежденными. Не начинайте работу с влажными или поврежденными фильтрующими элементами. После завершения осмотра наденьте крышку пылесоса на резервуар и закройте защелки так, чтобы крышка плотно прилежала по всей окружности. Вставьте конец гибкого шланга во входное отверстие и зафиксируйте его, повернув по часовой стрелке до надежной фиксации. Затем присоедините удлинительную трубку и соответствующую насадку к свободному концу. После этого можно подключить шнур питания к розетке.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте пылесос без правильно установленного воздушного фильтра. Это может повредить пылесос и привести к поражению электрическим током.

Установка воздушного фильтра (IV)

Воздушный фильтр необходимо установить перед использованием. Перед сборкой или разборкой выключите пылесос и отсоедините шнур питания от розетки. Затем поднимите защелки крышки и снимите крышку пылесоса. Опорожните резервуар, если в нем есть мусор. Далее проверьте целостность компонентов системы фильтрации и соберите их в правильном порядке: крышка фильтра, основание фильтра, защитная губка и воздушный фильтр. Поместите собранный фильтр в резервуар, убедившись, что компоненты правильно установлены и надежно зафиксированы. Затем установите крышку пылесоса на место и закройте защелки крышки. Воздушный фильтр следует регулярно осматривать и чистить для поддержания эффективности уборки.

Компоненты фильтрационной системы можно мыть в холодной или теплой воде без использования моющих средств, а после мытья дать им полностью высохнуть в течение как минимум 24 часов. Не устанавливайте влажные фильтрующие компоненты и не сушите их в посудомоечной машине, стиральной машине, сушилке, духовке, микроволновой печи или над открытым огнем.

Сухая работа

Перед началом химчистки необходимо подготовить пылесос к использованию, а систему фильтрации проверить и установить должным образом. Фильтрующие элементы должны быть чистыми, сухими, правильно установлены и не повреждены. Затем подключите шнур питания к розетке и установите переключатель в положение «включено»,

обозначенное буквой «I»).

При работе всухую не пылесосьте жидкости или влажный мусор. Не пылесосьте горячую золу, раскаленные или горячие предметы, а также острые предметы, которые могут повредить гибкий шланг, систему фильтрации или резервуар. Следите за мощностью всасывания во время работы, так как значительное снижение мощности всасывания может указывать на полный резервуар или загрязнение фильтрующих элементов.

После использования переведите переключатель в положение «O» и отсоедините шнур питания от розетки. Затем поднимите защелки крышки, снимите крышку пылесоса, опорожните резервуар и очистите его от мусора. Если фильтрующие элементы загрязнены, очистите их в соответствии с рекомендациями по техническому обслуживанию и убедитесь, что они полностью сухие, прежде чем собирать пылесос обратно.

Влажная работа

Влажная уборка пылесосом используется для удаления жидкостей и влажных загрязнений с поверхностей. Перед началом работы резервуар должен быть пустым и чистым, а система фильтрации должна быть комплектной, правильно установлена, чистой и сухой. Закройте крышку пылесоса резервуаром и защелкните защелки крышки, чтобы обеспечить надежное и плотное прилегание. Затем подключите шнур питания к розетке и включите пылесос.

Режимы влажной и сухой уборки различаются по требованиям к техническому обслуживанию, поскольку их смешивание без надлежащего опорожнения и очистки резервуара может быстро привести к проблемам с пылесосом. Пыль, оставшаяся после сухой уборки, при смешивании с жидкостью образует осадок, который затрудняет опорожнение и может снизить эффективность. Начало сухой уборки с влажными фильтрующими элементами приводит к быстрому прилипанию пыли, снижению мощности всасывания и может со временем повредить компоненты пылесоса. Поэтому после влажной уборки не следует сразу переключаться на сухую уборку, не опорожнив резервуар, не очистив фильтрующие элементы и не высушив их полностью.

При использовании пылесосов для влажной уборки следите за их работой. Когда уровень жидкости достигнет максимума, поплавковый выключатель остановит работу, и вам следует прекратить уборку, выключить пылесос, отсоединить шнур питания от розетки и опорожнить резервуар. Если вы заметили утечку жидкости, немедленно прекратите работу, выключите пылесос, отсоедините питание и осмотрите пылесос и систему фильтрации, прежде чем снова использовать его.

Функция вентилятора (B)

Функция обдува позволяет сдувать поверхности и удалять легкий сухой мусор потоком воздуха, выдуваемым пылесосом. Перед началом работы убедитесь, что переключатель находится в положении «выкл» (O), а шнур питания отсоединен от розетки. Отсоедините гибкий шланг от входного патрубка, повернув его против часовой стрелки, затем подсоедините его к выходному патрубку, повернув его по часовой стрелке до надежной фиксации.

После того, как шланг подсоединен к выпускному отверстию, вы можете подключить шнур питания к розетке и включить пылесос. Не направляйте поток воздуха на людей или животных; будьте предельно осторожны, так как мусор может подниматься и разлетаться с большой скоростью. После использования выключите пылесос, отсоедините его от сети и верните гибкий шланг к выпускному отверстию, если вы планируете использовать его в режиме пылесоса.

Техническое обслуживание и хранение пылесоса

Примечание: Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что шнур питания отсоединен от розетки, а выключатель питания находится в положении «выключено».

После каждого использования осматривайте резервуар, крышку пылесоса и компоненты системы фильтрации, чтобы удалить мусор. Опорожните резервуар от твердых частиц, а после влажной чистки слейте и промойте все жидкости. Резервуар не предназначен для длительного хранения жидкостей, поэтому после влажной чистки немедленно опорожните его и оставьте открытым для просушки. Регулярно осматривайте воздушный фильтр и защитную губку на наличие грязи и повреждений. Очищайте эти компоненты по мере необходимости, а если чистка невозможна или видны повреждения, замените их. Компоненты фильтра можно промывать в чистой, холодной или теплой воде без моющих средств, а затем дать им полностью высохнуть. Не устанавливайте влажные фильтрующие элементы и не ускоряйте сушку с помощью источников тепла.

Внешнюю поверхность пылесоса следует очищать струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Особое внимание следует уделить незагроможденным вентиляционным отверстиям, как входным, так и выходным; при необходимости очистите их струей сжатого воздуха под давлением не более 0,3 МПа. Не используйте острые металлические предметы для очистки вентиляционных отверстий. Не погружайте пылесос в воду и не распыляйте струю воздуха на верхнюю часть корпуса. Удалите крупные загрязнения с корпуса мягкой, слегка влажной тканью, не используя чистящие средства, содержащие растворители или другие агрессивные химические вещества. Гибкий шланг следует осматривать до и после каждого использования на наличие повреждений, трещин или перегибов, препятствующих потоку воздуха. Не используйте пылесос с поврежденным шлангом. После использования во влажном состоянии очистите гибкий шланг, удлинительную трубку и любые используемые насадки и дайте им полностью высохнуть, так как засохшая грязь может ухудшить работу и привести к повреждению.

Храните пылесос в закрытом, сухом помещении, защищенном от влаги, погодных условий и источников тепла. Храните пылесос в рабочем положении, с пустым и сухим резервуаром, со свернутым шнуром питания во избежание повреждений, а также со шлангом и принадлежностями, расположенными таким образом, чтобы они не подвергались сдавливанию или необратимой деформации.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Цей пилосос призначений для збору бруду з різних поверхонь, зокрема сухого сміття та дрібного пилу, а також для збору рідин. Безмішкова конструкція з контейнером та системою фільтрації дозволяє збирати бруд усередині контейнера та зменшує його розсіювання під час роботи та спорожнення. Перемістивши всмоктувальний шланг до вихідного отвору, пилосос може працювати як повітродув, що полегшує видалення легкого бруду з важкодоступних місць. Під час збору рідин поплавковий вимикач автоматично зупиняє роботу, коли контейнер досягає максимального рівня заповнення. Правильна, надійна та безпечна робота пристрою залежить від правильної експлуатації, тому:

УВАГА! Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Виріб постачається у комплекті та не потребує складання. Стандартне обладнання включає: захисну губку, повітряний фільтр, гнучкий шланг, подовжувальну трубку, універсальну щітку, широку щітку та вузьку насадку.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-85712
Напруга мережі	[V~]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[В]	1200
Робочий вакуум	[кПа]	19
Місткість бака	[л]	30
Клас ізоляції		II
Ступінь захисту		IPX4
Маса	[кг]	7

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років, особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду та знань щодо обладнання, за умови нагляду або інструктажу щодо безпечного використання обладнання, щоб вони розуміли пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з обладнанням. Діти не повинні чистити або обслуговувати обладнання без нагляду. Пилосос призначений для сухого та вологого використання. Перед тим, як пилососити воду або вологе сміття, дотримуйтесь інструкцій, наведених у цьому посібнику. Недотримання цих інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, що може становити загрозу для здоров'я та безпеки користувача та інших осіб. Пилососити рідини, крім рідин на водній основі, заборонено. Пилососити фарби, олії, розчинники, бензин та інші легкозаймисті речовини може призвести до незворотного пошкодження пилососа або його компонентів, а також може становити ризик ураження електричним струмом, пожежі або вибуху. Перед зміною типу роботи завжди спорожняйте, очищуйте та висушуйте резервуар пилососа. Забруднення, що залишилися в резервуарі від попереднього використання, можуть порушити роботу, якщо зміниться характер роботи. Ніколи не пилососьте гарячі, розжарені або палаючі предмети. Це може призвести до пожежі або вибуху, а також до серйозних травм або смерті користувача. Максимальна температура забруднень, що пилососьються, не повинна пере-

вищувати 40 °С. Пристрій призначений для використання в приміщенні та не повинен піддаватися впливу води, включаючи опади. Перед підключенням шнура живлення переконайтеся, що параметри електромережі відповідають тим, що вказані на табличці з технічними даними пристрою. Перед кожним використанням перевіряйте пристрій, включаючи шнур живлення та вилку. Якщо виявлено будь-які дефекти, не використовуйте пристрій. Пошкоджені кабелі та дроти повинні бути замінені спеціалістом. Ступінь захисту, зазначений у таблиці технічних даних, буде забезпечено, якщо пристрій підключено до розетки з принаймні таким самим ступенем захисту. Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування пристрою переконайтеся, що шнур живлення відключено від розетки. Зберігайте пристрій у недоступному для інших осіб, особливо дітей, місці. Також під час роботи переконайтеся, що пристрій знаходиться у недоступному для інших осіб, особливо дітей. Переносьте пристрій за ручку; не переміщуйте його, тягнучи за шнур живлення. Під час використання пиłosоса як повітродувки не спрямовуйте вихід шланга на людей або тварин. Регулярно перевіряйте стан шланга. Не використовуйте пиłosос з пошкодженим шлангом.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

УВАГА! Уникайте тривалої безперервної роботи. Рекомендований час роботи становить максимум 2 години, щоб уникнути перевантаження пиłosоса.

Підготовка до роботи (III)

Перед початком роботи підготуйте пиłosос до використання. Поставте пиłosос на стійку, рівну поверхню та переконайтеся, що шнур живлення відключено від мережі, а вимикач знаходиться у вимкненому положенні, позначеному символом «O». Потім підніміть засувки кришки, зніміть кришку пиłosоса та перевірте стан резервуара. Якщо в резервуарі є бруд або рідина, спорожніть та очистіть резервуар. Перевірте стан системи фільтрації: кришка фільтра, основа фільтра, захисна губка та повітряний фільтр повинні бути комплектними, правильно встановленими, чистими, сухими та неушкодженими. Не починайте роботу з мокрими або пошкодженими фільтруючими елементами.

Після завершення перевірки помістіть кришку пиłosоса на резервуар і закрийте засувки кришки так, щоб вона щільно прилягала по всьому колу. Вставте кінець гнучкого шланга у вхідний отвір і зафіксуйте його, повертаючи за годинникову стрілкою, доки він не буде надійно закріплений. Потім приєднайте подовжувальну трубку та відповідну насадку до вільного кінця. Після завершення перевірки можна підключити шнур живлення до розетки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не використовуйте пиłosос без належним чином встановленого повітряного фільтра. Це може пошкодити пиłosос і спричинити ураження електричним струмом.

Встановлення повітряного фільтра (IV)

Повітряний фільтр необхідно встановити перед використанням. Перед складанням або розбиранням вимкніть пиłosос і від'єднайте шнур живлення від розетки. Потім підніміть засувки кришки та зніміть кришку пиłosоса. Спорожніть резервуар, якщо в ньому є сміття. Далі перевірте цілісність компонентів системи фільтрації та знову зберіть їх у правильному порядку: кришка фільтра, основа фільтра, захисна губка та повітряний фільтр. Помістіть зібраний фільтр у резервуар, переконавшись, що компоненти правильно встановлені та стабільно закріплені. Потім встановіть кришку пиłosоса назад і закрийте засувки кришки. Повітряний фільтр слід регулярно перевіряти та чистити, щоб підтримувати ефективність пиłosоса.

Компоненти системи фільтрації можна мити в холодній або теплій воді без використання мийних засобів, а після миття дайте їм повністю висохнути протягом щонайменше 24 годин. Не встановлюйте вологі компоненти фільтра та не сушіть їх у посудомийній машині, пральній машині, сушарці для білизни, духовці, мікрохвильовій печі або над відкритим вогнем.

Суха робота

Перед початком хімічного прибирання пиłosос необхідно підготувати до використання, а систему фільтрації перевірити та встановити належним чином. Фільтруючі елементи мають бути чистими, сухими, правильно встановленими та неушкодженими. Потім підключіть шнур живлення до розетки та встановіть перемикач у положення «Увімкнено» з позначкою «I».

Під час роботи всуху не пиłosосьте рідини або вологе сміття. Не пиłosосьте гарячий попіл, розжарені або палаючі предмети, а також гострі предмети, які можуть пошкодити гнучкий шланг, систему фільтрації або резервуар. Слідкуйте за потужністю всмоктування під час роботи, оскільки значне зниження потужності всмоктування може свідчити про повний

резервуар або забруднені фільтруючі елементи.

Після використання поверніть перемикач у положення «O» та від'єднайте шнур живлення від розетки. Потім підніміть засувки кришки, змініть кришку пілососа, спорожніть резервуар та очистіть його від сміття. Якщо фільтруючі елементи забруднені, очистіть їх відповідно до рекомендацій щодо технічного обслуговування та переконайтеся, що вони повністю сухі, перш ніж знову складати їх.

Мокра робота

Вологе прибирання використовується для видалення рідин та вологих забруднень з поверхонь. Перед початком роботи резервуар має бути порожнім та очищеним, а система фільтрації має бути повноцінною, правильно встановленою, чистою та сухою. Встановіть кришку пілососа на резервуар та закрийте засувки кришки, щоб забезпечити стабільне та щільне прилягання. Потім підключіть шнур живлення до розетки та увімкніть пілосос.

Режими вологого та сухого прибирання відрізняються вимогами до обслуговування, оскільки їх змішування без належного спорожнення та очищення резервуара може швидко призвести до проблем із пілососом. Пил, що залишається після сухого прибирання, змішуючись із рідиною, утворює осад, який ускладнює спорожнення та може знизити ефективність. Початок сухого прибирання з вологими фільтруючими елементами призводить до швидкого прилипання пилу, що зменшує силу всмоктування та з часом може пошкодити компоненти пілососа. Тому після вологого прибирання не переходьте одразу на сухий режим, не спорожнивши резервуар, не очистивши фільтруючі елементи та не повністю висушивши їх.

Під час використання пілососів для вологого прибирання слідкуйте за їхньою роботою. Коли досягнуто максимального рівня рідини, поплавковий вимикач зупиняє роботу, і вам слід припинити пілососити, вимкнути пілосос, від'єднати шнур живлення від розетки та спорожнити резервуар. Якщо ви помітили витік рідини, негайно припиніть роботу, вимкніть пілосос, від'єднайте живлення та перевірте пілосос і систему фільтрації, перш ніж використовувати його знову.

Функція обдування (V)

Функція обдування дозволяє здувати поверхні та видаляти легке сухе сміття за допомогою потоку повітря, що видувається з пілососа. Перед початком роботи переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні (O), а шнур живлення від'єднаний від розетки. Від'єднайте гнучкий шланг від вхідного отвору, повернувши його проти годинникової стрілки, потім приєднайте його до вихідного отвору, повернувши його за годинниковою стрілкою, доки він надійно не зафіксується.

Після підключення шланга до випускного отвору можна підключити шнур живлення до розетки та увімкнути пілосос. Не спрямовуйте потік повітря на людей або тварин; будьте вкрай обережні, оскільки сміття може підніматися та викидатися з високою швидкістю. Після використання вимкніть пілосос, від'єднайте його від мережі та поверніть гнучкий шланг до випускного отвору, якщо плануєте використовувати його в режимі пілососа.

Обслуговування та зберігання пілососа

Примітка: Перед виконанням будь-якого технічного обслуговування переконайтеся, що шнур живлення від'єднано від розетки, а вимикач живлення знаходиться у вимкненому положенні.

Після кожного використання перевіряйте резервуар, кришку пілососа та компоненти системи фільтрації, щоб видалити будь-яке сміття. Спорожніть резервуар від твердих частинок сміття, а після вологого прибирання спорожніть та промийте будь-які рідини. Резервуар не призначений для тривалого зберігання рідин, тому після вологого прибирання негайно спорожніть його та залиште відкритим для висихання. Регулярно перевіряйте повітряний фільтр та захисну губку на наявність бруду та пошкоджень. Очищайте ці компоненти за необхідності, а якщо очищення неможливе або пошкодження помітні, замініть їх. Компоненти фільтра можна мити в чистій, холодній або теплій воді без мийних засобів, а потім дати їм повністю висохнути. Не встановлюйте вологі фільтруючі елементи та не прискорюйте висихання за допомогою джерел тепла.

Зовнішню частину пілососа слід очищувати струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Зверніть особливу увагу на вільні вентиляційні отвори, як вхідні, так і вихідні; за необхідності очистіть їх струменем стисненого повітря під тиском не більше 0,3 МПа. Не використовуйте гострі металеві предмети для очищення вентиляційних отворів.

Не занурюйте пілосос у воду та не обприскуйте верхній корпус струменем води. Видаляйте великі забруднення з корпусу м'якою, злегка вологою тканиною; не використовуйте мийні засоби, що містять розчинники або інші агресивні хімічні речовини. Гнучкий шланг слід перевіряти перед і після кожного використання на наявність пошкоджень, тріщин або перегинів, які перешкоджають потоку повітря. Не використовуйте пілосос з пошкодженим шлангом. Після мокрого використання очистіть гнучкий шланг, подовжувальну трубку та будь-які насадки, що використовуються, і дайте їм повністю висохнути, оскільки засохлий бруд може погіршити продуктивність і призвести до пошкоджень.

Зберігайте пілосос у закритому, сухому приміщенні, захищеному від вологи, погодних умов та джерел тепла. Зберігайте пілосос у робочому положенні, з порожнім і сухим баком, зі згорнутим шнуром живлення, щоб запобігти пошкодженню, та зі шлангом та аксесуарами, розташованими таким чином, щоб вони не піддавалися здавлюванню або завданій деформації.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Šis dulkių siurblys skirtas surinkti nešvarumus nuo įvairių paviršių, ypač sausas šiukšles ir smulkias dulkes, taip pat skysčiams. Be maišelio konstrukcija su konteineriu ir filtravimo sistema leidžia surinkti nešvarumus konteinerio viduje ir sumažina dulkių išsisklidimą veikimo ir ištuštinimo metu. Perkėlus siurbimo žarną į išleidimo angą, dulkių siurblys gali veikti kaip pūstuvus, palengvindamas lengvų nešvarumų pašalinimą iš sunkiai pasiekiamų vietų. Surenkant skysčius, plūdės jungiklis automatiškai sustabdo veikimą, kai konteineris pasiekia maksimalų užpildymo lygį. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo tinkamo veikimo, todėl:

ATSARGIAI! Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiamo vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo. Standartinę įrangą sudaro: apsauginė kempinė, oro filtras, lanksti žarna, praliginimo vamzdis, universalus šepetys, platus šepetys ir siuras antgalis.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-85712
Maitinimo įtampa	[V~]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	1200
Darbinis vakuumas	[kPa]	19
Bako talpa	[l]	30
Izoliacijos klasė		II
Apsaugos laipsnis		IPX4
Mišios	[kg]	7

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

Šią įrangą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais ar protiniais gebėjimais ir asmenys, neturintys pakankamai patirties ir žinių apie įrangą, jei jiems suteikiama priežiūra arba instruktažas apie saugų įrangos naudojimą, kad jie suprastų susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su šia įranga. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrangos be priežiūros. Dulkių siurblys skirtas sausam ir šlapiam naudojimui. Prieš siurbdami vandenį ar šlapias šiukšles, vadovaukitės šio vadovo instrukcijomis. Nesilaikant šių instrukcijų, gali kilti elektros smūgis, kuris gali kelti grėsmę naudotojo ir kitų asmenų sveikatai ir saugumui. Draudžiama siurbti skysčius, išskyrus vandens pagrindo skysčius. Dažų, alyvų, tirpiklių, benzino ir kitų degių medžiagų siurbimas gali negrįžtamai pažeisti dulkių siurblių ar jo komponentus, taip pat gali kilti elektros smūgio, gaisro ar sprogo pavojus. Prieš keisdami darbo pobūdį, visada ištuštinkite, išvalykite ir išdžiovinkite dulkių siurblio baką. Bako likę teršalai nuo ankstesnio naudojimo gali sutrikdyti veikimą, jei pasikeičia darbo pobūdis. Niekada nesiuurbkite karštų, įkaitusių ar degančių objektų. Dėl to gali kilti gaisras arba sprogo pavojus, o naudotojas gali būti sunkiai sužalotas ar net mirtinai sužalotas. Maksimali siurbiamų teršalų temperatūra neturi viršyti 40 °C. Įrenginys skirtas naudoti patalpose ir neturėtų būti veikiamas vandens, įskaitant kritulius. Prieš prijungdami maitinimo laidą, įsitikinkite, kad elektros tinklo parametrai atitinka nurodytus įrenginio duomenų lentelėje. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrenginį, įskaitant maitinimo laidą ir kištuką. Jei pastebėsite kokių nors defektų, nenaudokite įrenginio. Pažeistus laidus ir kabelius turi pakeisti specialistas. Techninių duomenų lentelėje nurodytas

apsaugos laipsnis bus užtikrintas, jei įrenginys bus prijungtas prie lizdo, turinčio bent tokį patį apsaugos laipsnį. Prieš atlikdami bet kokius įrenginio techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo elektros tinklo lizdo. Laikykite įrenginį kitiems asmenims, ypač vaikams, nepasiekiamoje vietoje. Taip pat veikimo metu įsitikinkite, kad įrenginys yra kitiems asmenims, ypač vaikams, nepasiekiamoje vietoje. Neškite įrenginį už rankenos; nejudinkite jo traukdami už maitinimo laido. Naudodami dulkių siurbį kaip pūstuvą, nenukreipkite žarnos išleidimo angos į žmones ar gyvūnus. Reguliariai tikrinkite žarnos būklę. Nenaudokite dulkių siurblio su pažeista žarna.

ĮRENGINIO VEIKIMAS

ATSARGIAI! Venkite ilgo nepertraukiamo veikimo. Rekomenduojamas veikimo laikas yra ne ilgiau kaip 2 valandos, kad dulkių siurblys nebūtų perkrautas.

Pasirengimas darbui (III)

Prieš pradėdami darbą, paruoškite dulkių siurbį naudojimui. Padėkite dulkių siurbį ant stabilaus, lygaus paviršiaus ir įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo elektros tinklo, o jungiklis yra išjungimo padėtyje, pažymėtoje simboliu „O“. Tada pakelkite dangtelio skląščius, nuimkite dulkių siurblio dangtelį ir patikrinkite bako būklę. Jei bake yra nešvarumų ar skysčio, ištuštinkite ir išvalykite jį. Patikrinkite filtravimo sistemos būklę; filtro dangtelis, filtro pagrindas, apsauginė kempinė ir oro filtras turi būti pilni, tinkamai įdėti, švarūs, sausi ir nepažeisti. Nepradėkite darbo su šlapiais ar pažeistais filtro elementais. Baigę apžiūrą, uždėkite dulkių siurblio dangtį ant bako ir uždarykite dangčio skląščius taip, kad dangtis sandariai priglustų per visą perimetrą. Įkiškite lankščios žarnos galą į išleidimo angą ir užfiksokite ją sukdami pagal laikrodžio rodyklę, kol ji tvirtai užsifiksuos. Tada prie laisvo galo pritvirtinkite ilgintuvą ir atitinkamą antgalį. Kai būsite pasiruošę, galėsite įjungti maitinimo laidą į elektros lizdą.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite dulkių siurblio be tinkamai sumontuoto oro filtro. Tai gali sugadinti dulkių siurbį ir sukelti elektros smūgį.

Oro filtro montavimas (IV)

Prieš naudojimą būtina sumontuoti oro filtrą. Prieš surinkdami arba išardydami, išjunkite dulkių siurbį ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo. Tada pakelkite dangtelio skląščius ir nuimkite dulkių siurblio dangtelį. Ištuštinkite bakelį, jei jame yra šiukšlių. Tada patikrinkite filtravimo sistemos komponentų vientisumą ir surinkite juos teisinga tvarka: filtro dangtelis, filtro pagrindas, apsauginė kempinė ir oro filtras. Įdėkite surinktą filtro mazgą į bakelį, įsitikindami, kad komponentai yra tinkamai įstatyti ir stabilūs. Tada uždėkite dulkių siurblio dangtelį ir uždarykite dangtelio skląščius. Oro filtrą reikia reguliariai tikrinti ir valyti, kad būtų išlaikytas siurbimo efektyvumas.

Filtravimo sistemos komponentus galima plauti šaltu arba drungnu vandeniu, nenaudojant ploviklių, o po plovimo leisti jiems visiškai išdžiūti bent 24 valandas. Nemonuokite šlapių filtro komponentų ir nedžiovinkite jų indaplovėje, skalbimo mašinoje, džiovyklėje, orkaitėje, mikrobangų krosnelėje ar virš atviros liepsnos.

Sausas darbas

Prieš pradėdami sausą valymą, dulkių siurbį reikia paruošti naudojimui, o filtravimo sistemą – apžiūrėti ir tinkamai sumontuoti. Filtro elementai turi būti švarūs, sausi, tinkamai įdėti ir nepažeisti. Tada prijunkite maitinimo laidą prie elektros lizdo ir nustatykite jungiklį į jungimo padėtį, pažymėtą „I“.

Kai siurbiate be vandens, nesuirbkite skysčių ar šlapių šiukšlių. Nesuirbkite karštų pelėnų, įkaitusių ar degančių daiktų ar aštrių daiktų, kurie galėtų pažeisti lankščią žarną, filtravimo sistemą ar baką. Veikimo metu stebėkite siurbimo galią, nes reikšmingas siurbimo galios sumažėjimas gali rodyti, kad bakas yra pilnas arba filtro elementai užsiteršę.

Po naudojimo pasukite jungiklį į „O“ padėtį ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo. Tada pakelkite dangtelio skląščius, nuimkite dulkių siurblio dangtelį, ištuštinkite baką ir išvalykite jį nuo šiukšlių. Jei filtro elementai nešvarūs, išvalykite juos pagal techninės priežiūros rekomendacijas ir prieš surinkdami įsitikinkite, kad jie visiškai išdžiūvę.

Šlapias darbas

Šlapias siurbimas naudojamas skysčiams ir šlapiams teršalams nuo paviršių siurbti. Prieš pradėdami darbą, bakas turi būti tuščias ir išvalytas, o filtravimo sistema turi būti pilnai sumontuota, tinkamai uždėta, švari ir sausa. Uždėkite dulkių siurblio dangtį ant bako ir uždarykite dangčio skląščius, kad užtikrintumėte stabilų ir sandarų sandarumą. Tada prijunkite maitinimo laidą prie elektros lizdo ir įjunkite dulkių siurbį.

Šlapio ir sauso siurbimo režimai skiriasi savo priežiūros reikalavimais, nes jų sumaišymas tinkamai neištuštinus ir neišvalius bako gali greitai sukelti dulkių siurblio problemų. Po sauso siurbimo likusios dulkės, sumaišytos su skysčiu, sudaro nuosėdas, kurios apsunkina ištuštinimą ir gali sumažinti efektyvumą. Pradėjęs sausą siurbimą su šlapiais filtro elementais, dulkės greitai prilimpa,

sumažėja siurbimo galia ir laikui bėgant gali pažeisti dulkių siurblio komponentus. Todėl po šlapio siurbimo neperjunkite sauso siurbimo režimo iš karto neištuštinus bako, neišvalius filtro elementų ir jų visiškai neišdžiovinus.

Naudodami šlapio valymo dulkių siurblius, stebėkite jų veikimą. Kai pasiekiamas maksimalus skysčio lygis, plūdės jungiklis sustabdo veikimą ir turėtumėte nutraukti siurbimą, išjungti dulkių siurblį, atjungti maitinimo laidą nuo elektros lizdo ir ištuštinti baką. Pastebėję skysčio nuotėkį, nedelsdami nutraukite darbą, išjunkite dulkių siurblį, atjunkite maitinimo šaltinį ir prieš vėl naudodami patikrinkite dulkių siurblių bei filtravimo sistemą.

Pūstuvo funkcija (V)

Pūstuvo funkcija leidžia nupūsti paviršius ir pašalinti lengvas, sausas šiukšles dulkių siurblio pučiamo oro srove. Prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje (O), o maitinimo laidas yra atjungtas nuo elektros lizdo. Atjunkite lanksčią žarną nuo įleidimo angos, pasukdami ją prieš laikrodžio rodyklę, tada pritvirtinkite ją prie išleidimo angos, sukdami pagal laikrodžio rodyklę, kol ji tvirtai užsifiksuos.

Prijungę žarną prie išmetimo angos, galite įjungti maitinimo laidą į sieninį lizdą ir įjungti dulkių siurblį. Nenukreipkite oro srauto į žmones ar gyvūnus; būkite itin atsargūs, nes šiukšlės gali būti pakeltos ir išmestos dideliu greičiu. Po naudojimo išjunkite dulkių siurblį, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir, jei planuojate jį naudoti siurbimo režimu, prijunkite lanksčią žarną atgal prie įsiurbimo angos.

Dulkių siurblio priežiūra ir saugojimas

Pastaba: Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, įsitikinkite, kad maitinimo laidas yra atjungtas nuo sieninio lizdo, o maitinimo jungiklis yra išjungimo padėtyje.

Po kiekvieno naudojimo patikrinkite baką, dulkių siurblio dangtį ir filtravimo sistemos komponentus, kad pašalintumėte visas šiukšles. Ištuštinkite baką nuo kietų šiukšlių, o po šlapio valymo ištuštinkite ir išskalaukite visus skysčius. Bakas nėra skirtas ilgalaikiam skysčių laikymui, todėl po šlapio valymo nedelsdami jį ištuštinkite ir palikite atidarytą, kad išdžiūtų. Reguliariai tikrinkite oro filtrą ir apsauginę kempinę, ar nėra nešvarumų ir pažeidimų. Šiuos komponentus valykite pagal poreikį, o jei valyti neįmanoma arba matomi pažeidimai, pakeiskite juos. Filtro komponentus galima plauti švariame, šaltame arba drungname vandenyje be ploviklių ir tada leisti jiems visiškai išdžiūti. Nemontuokite šlapių filtro elementų ir negreitinkite džiovinimo šilumos šaltiniais.

Dulkių siurblio išorę reikia valyti suslėgto oro srove, kurios slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Ypatingą dėmesį atkreipkite į neužblokuotas ventiliacijos angas, tiek įleidimo, tiek išleidimo angas; jei reikia, valykite jas suslėgto oro srove, kurios slėgis ne didesnis kaip 0,3 MPa. Ventiliacijos angoms valyti nenaudokite aštrių metalinių daiktų. Nemerkite dulkių siurblio į vandenį ir nepurškite viršutinio korpuso vandens srove. Didesnius nešvarumus nuo korpuso pašalinkite minkšta, šiek tiek drėgna šluoste, nenaudodami jokių valymo priemonių, kurių sudėtyje yra tirpiklių ar kitų agresyvių cheminių medžiagų. Lanksčią žarną prieš ir po kiekvieno naudojimo reikia patikrinti, ar nėra pažeidimų, įtrūkimų ar sulenkimų, kurie trukdytų oro srautui. Nenaudokite dulkių siurblio su pažeista žarna. Po šlapio naudojimo išvalykite lanksčią žarną, ilgutuvą ir visus naudotus priedus ir leiskite jiems visiškai išdžiūti, nes išdžiūvę nešvarumai gali pakenkti veikimui ir sukelti gedimus.

Dulkių siurblių laikykite uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo drėgmės, oro sąlygų ir šilumos šaltinių. Dulkių siurblių laikykite darbinėje padėtyje, su tuščia ir sausa talpa, suvyniotu maitinimo laidu, kad nebūtų pažeistas, o žarną ir priedus išdėstę taip, kad jie nebūtų sutraškyti ar kitaip deformuoti.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Šis putekļsūcējs ir paredzēts netīrumu, īpaši sausu grūžu un smalku putekļu, savākšanai no dažādām virsmām, kā arī šķidrumu savākšanai. Bezmaisa konstrukcija ar tvertni un filtrācijas sistēmu ļauj savākt netīrumus tvertnē un samazina putekļu izkliedi darbības un iztukšošanas laikā. Pārvietojot sūkšanas šļūteni uz izeju, putekļsūcējs var darboties kā pūtējs, atvieglojot vieglu netīrumu noņemšanu no grūti sasniedzamām vietām. Savācot šķidrumus, plūdiņa slēdzis automātiski aptur darbību, kad tvertne sasniedz maksimālo piepildījuma līmeni. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas darbības, tāpēc:

UZMANĪBU! Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektācijā un nav nepieciešams salikt. Standarta aprīkojumā ietilpst: aizsargsūklis, gaisa filtrs, elastīga šļūtene, pagarinātāja caurule, universālā birste, platā birste un šaurais uzgalis.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-85712
Tīkla spriegums	[V~]	220 - 240
Tīkla frekvence	[Hz]	50 / 60
Nominālā jauda	[W]	1200
Darba vakuums	[kPa]	19
Tvertnes tilpums	[l]	30
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IPX4
Masa	[kg]	7

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu par aprīkojumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par aprīkojuma drošu lietošanu, lai tiktu izprasti ar to saistītie riski. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Bērni nedrīkst tīrīt vai apkopt aprīkojumu bez uzraudzības. Putekļsūcējs ir paredzēts sausai un mitrai lietošanai. Pirms ūdens vai mitru grūžu sūkšanas ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, kas var apdraudēt lietotāja un citu personu veselību un drošību. Šķidrumu, kas nav uz ūdens bāzes, sūkšana ir aizliegta. Krāsu, eļļu, šķīdinātāju, benzīna un citu viegli uzliesmojošu vielu sūkšana var izraisīt neatgriezeniskus putekļu sūcēja vai tā sastāvdaļu bojājumus, kā arī radīt elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka vai sprādziena risku. Pirms darba veida maiņas vienmēr iztukšojiet, iztīriet un izžāvējiet putekļu sūcēja tvertni. Piesārņojumi, kas palikuši tvertnē no iepriekšējās lietošanas reizes, var traucēt tā darbību, ja mainās darbības raksturs. Nekad nesūciet karstus, kvēlojošus vai degošus priekšmetus. Tas var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu, un lietotājs var tikt pakļauts nopietniem savainojumiem vai nāvei. Sūkto piesārņotāju maksimālā temperatūra nedrīkst pārsniegt 40 °C. Ierīce ir paredzēta lietošanai telpās, un to nedrīkst pakļaut ūdenim, tostarp nokrišņiem. Pirms strāvas vada pievienošanas pārliecinieties, vai elektrotīkla barošanas parametri atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajiem parametriem. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet ierīci, tostarp strāvas vadu un kontaktdakšu. Ja tiek konstatēti defekti, ne-

lietojiet ierīci. Bojāti kabeļi un vadi jānomaina speciālistam. Tehnisko datu tabulā norādītā aizsardzības pakāpe tiks nodrošināta, ja ierīce tiks pievienota kontaktligzdai ar vismaz tādu pašu aizsardzības pakāpi. Pirms jebkādu ierīces apkopi pārliecinieties, vai strāvas vads ir atvienots no elektrotīkla kontaktligzdas. Uzglabājiet ierīci citiem, īpaši bērniem, nepieejamā vietā. Darbības laikā pārliecinieties, vai ierīce nav pieejama citiem, īpaši bērniem. Pārnēsājiet ierīci aiz roktura; nepārvietojiet to, velkot aiz strāvas vada. Izmantojot putekļsūcēju kā pūtēju, nevirziet šļūtenes izeju pret cilvēkiem vai dzīvniekiem. Regulāri pārbaudiet šļūtenes stāvokli. Nelietojiet putekļsūcēju ar bojātu šļūteni.

IERĪCES DARBĪBA

UZMANĪBU! Izvairieties no ilgstošas nepārtrauktas darbības. Ieteicamais darbības laiks ir ne ilgāk kā 2 stundas, lai izvairītos no putekļsūcēja pārslodzes.

Sagatavošanās darbam (III)

Pirms darba uzsākšanas sagatavojiet putekļsūcēju lietošanai. Novietojiet putekļsūcēju uz stabilas, līdzenas virsmas un pārliecinieties, vai strāvas vads ir atvienots no elektrotīkla un slēdzis ir izslēgtā pozīcijā, kas apzīmēta ar simbolu „O”. Pēc tam paceliet vāka aizbīdņus, ņemiet putekļsūcēja vāku un pārbaudiet tvertnes stāvokli. Ja tvertnē ir netīrumi vai šķidrums, iztukšojiet un notīriet to. Pārbaudiet filtrācijas sistēmas stāvokli; filtra vākam, filtra pamatnei, aizsargsūklim un gaisa filtram jābūt pilniem, pareizi ievietotiem, tīriem, sausiem un nebojātiem. Nesāciet darbu ar mitriem vai bojātiem filtra elementiem.

Pēc pārbaudes pabeigšanas uzlieciet putekļsūcēja vāku uz tvertnes un aizveriet vāka fiksatorus tā, lai vāks cieši piegultu pa visu perimetru. Ievietojiet elastīgās šļūtenes galu ieplūdes atverē un nofiksējiet to, pagriežot pulkstenrādītāja virzienā, līdz tas ir droši nostiprināts. Pēc tam brīvajā galā pievienojiet pagarinātāja cauruli un atbilstoši stīprinājumu. Kad tas ir gatavs, varat pievienot strāvas vadu strāvas kontaktligzdai.

BRĪDINĀJUMS! Nekad nedarbiniet putekļsūcēju bez pareizi uzstādīta gaisa filtra. Tas var sabojāt putekļsūcēju un izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Gaisa filtra uzstādīšana (IV)

Pirms lietošanas jāuzstāda gaisa filtrs. Pirms montāžas vai demontāžas izslēdziet putekļsūcēju un atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas. Pēc tam paceliet vāka aizbīdņus un ņemiet putekļsūcēja vāku. Iztukšojiet tvertni, ja tajā ir gruži. Pēc tam pārbaudiet filtrācijas sistēmas sastāvdaļu integritāti un salieciet tās pareizā secībā: filtra vāks, filtra pamatne, aizsargsūklis un gaisa filtrs. Ievietojiet salikto filtra bloku tvertnē, pārliecinoties, ka sastāvdaļas ir pareizi novietotas un stabilas. Pēc tam uzlieciet atpakaļ putekļsūcēja vāku un aizveriet vāka aizbīdņus. Gaisa filtrs regulāri jāpārbauda un jātīra, lai uzturētu putekļsūcēja efektivitāti.

Filtrācijas sistēmas komponentus var mazgāt aukstā vai remdenā ūdenī, neizmantojot mazgāšanas līdzekļus, un pēc mazgāšanas ļaujiet tiem pilnībā nožūt vismaz 24 stundas. Neuzstādiet mitrus filtra komponentus un nežāvējiet tos trauku mazgājamā mašīnā, veļas mašīnā, veļas žāvētājā, cepeškrāsnī, mikroviļņu krāsnī vai virs atklātas liesmas.

Sausais darbs

Pirms ķīmiskās tīrīšanas uzsākšanas putekļsūcējs ir jāsgatavo lietošanai, un filtrācijas sistēma ir jāpārbauda un jāuzstāda, kā paredzēts. Filtra elementiem jābūt tīriem, sausiem, pareizi ievietotiem un nebojātiem. Pēc tam pievienojiet strāvas vadu strāvas kontaktligzdai un pārliecinieties, ka slēdzis ir ieslēgšanas pozīcijā, kas apzīmēta ar „I”.

Kad iekārta darbojas sausā veidā, nesūciet šķidrumus vai slapjus gruzus. Nesūciet karstus pelnus, kvēlojošus vai degošus priekšmetus, kā arī asus priekšmetus, kas varētu sabojāt elastīgo šļūteni, filtrācijas sistēmu vai tvertni. Darbības laikā uzraugiet sūkšanas jaudu, jo ievērojams sūkšanas jaudas samazinājums var liecināt par pilnu tvertni vai netīriem filtra elementiem.

Pēc lietošanas pagrieziet slēdzi pozīcijā „O” un atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas. Pēc tam paceliet vāka aizbīdņus, ņemiet putekļsūcēja vāku, iztukšojiet tvertni un notīriet to no gružiem. Ja filtra elementi ir netīri, notīriet tos saskaņā ar apkopes ieteikumiem un pirms atkārtotas salikšanas pārliecinieties, ka tie ir pilnībā sausi.

Slapjš darbs

Slapjo putekļsūcēju izmanto šķidrumu un mitru piesārņotāju uzsūkšanai no virsmām. Pirms darba uzsākšanas tvertnei jābūt tukšai un iztīrītai, un filtrācijas sistēmai jābūt pilnīgai, pareizi novietotai, tīrai un sausai. Uzlieciet putekļsūcēja vāku uz tvertnes un aizveriet vāka aizbīdņus, lai nodrošinātu stabilu un hermētisku blīvējumu. Pēc tam pievienojiet strāvas vadu strāvas kontaktligzdai un ieslēdziet putekļsūcēju.

Slapjais un sausais režīms atšķiras pēc apkopes prasībām, jo to sajaukšana bez pienācīgas tvertnes iztukšošanas un tīrīšanas var ātri radīt problēmas ar putekļsūcēju. Pēc sausās darbības palikušie putekļi, sajaucoties ar šķidrumu, rada nogulsnes, kas apgrūtina iztukšošanu un var samazināt efektivitāti. Sausās darbības uzsākšana ar mitriem filtra elementiem izraisa putekļu

ātru pielipšanu, samazinot sūkšanas jaudu un laika gaitā var sabojāt putekļsūcēja komponentus. Tāpēc pēc mitrās darbības nekavējoties nepārslēdzieties uz sauso darbību, neiztukšojot tvertni, neiztīrot filtra elementus un pilnībā tos izžāvējot. Lietojot mitrās tīrīšanas putekļsūcējus, uzraugiet to darbību. Kad tiek sasniegts maksimālais šķidrums līmenis, pludiņa slēdzis aptur darbību, un jums jāpārtrauc putekļsūcēja darbība, jāizslēdz putekļsūcējs, atvienojiet strāvas vadu no strāvas kontaktligzdas un jāiztukšo tvertne. Ja pamanāt šķidrums noplūdi, nekavējoties pārtrauciet darbu, izslēdziet putekļsūcēju, atvienojiet strāvas padevi un pārbaudiet putekļsūcēju un filtrācijas sistēmu, pirms to atkal lietojat.

Pūtēja funkcija (V)

Pūtēja funkcija ļauj nopūst virsmas un noņemt vieglus, sausus grūzus ar putekļsūcēja pūsto gaisa plūsmu. Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā (O) un strāvas vads ir atvienots no strāvas kontaktligzdas. Atvienojiet elastīgo šļūteni no ieplūdes atveres, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam, pēc tam pievienojiet to izplūdes atverei, pagriežot pulksteņrādītāja virzienā, līdz tā droši nofiksējas.

Kad šļūtene ir pievienota izplūdes atverei, varat iespraust strāvas vadu sienas kontaktligzdā un ieslēgt putekļsūcēju. Nevirziet gaisa plūsmu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem; esiet īpaši uzmanīgi, jo grūži var tikt pacelti un aizsviesti lielā ātrumā. Pēc lietošanas izslēdziet putekļsūcēju, atvienojiet to no elektrofikla un ievietojiet elastīgo šļūteni atpakaļ ieplūdes atverē, ja plānojat to izmantot vakuuma režīmā.

Putekļsūcēja apkope un uzglabāšana

Piezīme: Pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas pārliecinieties, vai strāvas vads ir atvienots no sienas kontaktligzdas un strāvas slēdzis ir izslēgtā stāvoklī.

Pēc katras lietošanas reizes pārbaudiet tvertni, putekļsūcēja vāku un filtrācijas sistēmas komponentus, lai noņemtu visus grūzus. Iztukšojiet tvertni no cietajiem grūžiem un pēc mitrās tīrīšanas iztukšojiet un izskalojiet visus šķidrumus. Tvertne nav paredzēta ilgstošai šķidrums uzglabāšanai, tāpēc pēc mitrās tīrīšanas nekavējoties iztukšojiet to un atstājiet atvērtu, lai nožūtu. Regulāri pārbaudiet gaisa filtru un aizsargsūkli, vai tajā nav netīrumu un bojājumu. Tīriet šīs sastāvdaļas pēc nepieciešamības, un, ja tīrīšana nav iespējama vai ir redzami bojājumi, nomainiet tās. Filtra komponentus var mazgāt tīrā, aukstā vai remdenā ūdenī bez mazgāšanas līdzekļiem un pēc tam ļaut tiem pilnībā nožūt. Neuzstādiet mitrus filtra elementus un nepaātriniet žāvēšanu ar siltuma avotiem.

Putekļsūcēja ārpuse jātīra, izmantojot saspiesta gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa. Īpašu uzmanību pievēršiet netraucētām ventilācijas atverēm, gan ieplūdes, gan izplūdes atverēm; ja nepieciešams, notīriet tās ar saspiesta gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa. Ventilācijas atveru tīrīšanai neizmantojiet asus metāla priekšmetus. Neiegremdējiet putekļsūcēju ūdenī un neapsmidziniet korpusa augšējo daļu ar ūdens strūklu. Notīriet lielākus netīrumus no korpusa ar mīkstu, viegli mitru drānu, neizmantojot tīrīšanas līdzekļus, kas satur šķīdinātājus vai citas agresīvas ķīmiskas vielas. Elastīgā šļūtene pirms un pēc katras lietošanas reizes jāpārbauda, vai nav bojājumu, plaisu vai locījumu, kas traucē gaisa plūsmu. Nelietojiet putekļsūcēju ar bojātu šļūteni. Pēc lietošanas mitrā vidē notīriet elastīgo šļūteni, pagarinātāja cauruli un visus izmantotos piederumus un ļaujiet tiem pilnībā nožūt, jo izžuvuši netīrumi var pasliktināt veiktspēju un izraisīt bojājumus.

Uzglabājiet putekļsūcēju slēgtā, sausā telpā, kas ir pasargāta no mitruma, laikapstākļiem un siltuma avotiem. Uzglabājiet putekļsūcēju tā darba pozīcijā ar tukšu un sausu tvertni, ar saītinātu strāvas vadu, lai novērstu bojājumus, un ar šļūteni un piederumiem, kas novietoti tā, lai tie netiktu saspiesti vai neatgriezeniski deformēti.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Tento vysavač je určen pro sběr nečistot z různých povrchů, zejména suchých nečistot a jemného prachu, a také pro sběr kapalin. Bezšázkové provedení s nádobou a filtračním systémem umožňuje sběr nečistot uvnitř nádoby a snižuje jejich uvolňování během provozu a vyprazdňování. Přemístěním sací hadice k výstupu může vysavač fungovat jako foukač, což usnadňuje odstraňování lehkých nečistot z těžko dostupných míst. Při sběru kapalin plovákový spínač automaticky zastaví provoz, když nádoba dosáhne maximální hladiny naplnění. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz zařízení závisí na jeho správném provozu, proto:

POZOR! Před použitím nářadí si přečtete celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Produkt je dodáván kompletní a nevyžaduje žádnou montáž. Standardní vybavení zahrnuje: ochrannou houbičku, vzduchový filtr, flexibilní hadici, prodlužovací trubici, univerzální kartáč, široký kartáč a úzkou trysku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-85712
Síťové napětí	[V~]	220 - 240
Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	1200
Pracovní vakuum	[kPa]	19
Objem nádrže	[l]	30
Třída izolace		II
Stupeň ochrany		IPX4
Mše	[kg]	7

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší, osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi a osoby bez zkušeností a znalostí o zařízení, za předpokladu, že je pod dohledem nebo poučen o bezpečném používání zařízení, aby děti pochopily související rizika. Děti by si se zařízením neměly hrát. Děti by neměly zařízení čistit ani udržovat bez dozoru. Vysavač je určen pro suché i mokré použití. Před vysáváním vody nebo mokřých nečistot dodržujte pokyny v tomto návodu. Nedodržení těchto pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, který může ohrozit zdraví a bezpečnost uživatele a ostatních. Vysávání kapalin jiných než kapalin na vodní bázi je zakázáno. Vysávání barev, olejů, rozpouštědel, benzínu a dalších hořlavých látek může vést k nevratnému poškození vysavače nebo jeho součástí a může také představovat riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo výbuchu. Před změnou typu práce vždy vyprázdněte, vyčistěte a osušte nádržku vysavače. Nečistoty, které v nádržce zůstaly z předchozího použití, mohou narušit provoz, pokud se změní povaha provozu. Nikdy nevysávejte horké, žhavé nebo hořící předměty. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu a mohlo by to uživatele vystavit vážnému zranění nebo smrti. Maximální teplota vysávaných nečistot nesmí překročit 40 °C. Zařízení je určeno pro použití v interiéru a nemělo by být vystaveno vodě, včetně srážek. Před připojením napájecího kabelu se ujistěte, že parametry síťového napájení odpovídají údajům na typovém štítku zařízení. Před každým použitím zařízení zkontrolujte, včetně napájecího kabelu a zástrčky. Pokud zjistíte jakékoli závady, zařízení nepoužívejte. Poškozené kabely a vodiče musí být vyměněny od-

borníkem. Stupeň ochrany uvedený v tabulce s technickými údaji bude zajištěn, pokud je zařízení připojeno k zásuvce s alespoň stejným stupněm ochrany. Před prováděním jakékoli údržby zařízení se ujistěte, že je napájecí kabel odpojen od síťové zásuvky. Zařízení skladujte mimo dosah ostatních osob, zejména dětí. Během provozu se také ujistěte, že je zařízení mimo dosah ostatních osob, zejména dětí. Zařízení přenášejte za rukojeť; nepřemísťujte jej tahem za napájecí kabel. Při použití vysavače jako foukače nesměřujte hadici na osoby ani zvířata. Pravidelně kontrolujte stav hadice. Nepoužívejte vysavač s poškozenou hadicí.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

POZOR! Zabraňte delšímu nepřetřetímu provozu. Doporučená doba provozu je maximálně 2 hodiny, aby nedošlo k přetížení vysavače.

Příprava na práci (III)

Před zahájením práce připravte vysavač k použití. Umístěte vysavač na stabilní, rovný povrch a ujistěte se, že je napájecí kabel odpojený ze zásuvky a vypínač je v poloze vypnuto, označené symbolem „O“. Poté zvedněte západky krytu, sejměte kryt vysavače a zkontrolujte stav nádrže. Pokud jsou v nádrži nečistoty nebo kapalina, nádržku vyprázdněte a vyčistěte. Zkontrolujte stav filtračního systému; kryt filtru, základna filtru, ochranná houba a vzduchový filtr musí být kompletní, správně usazené, čisté, suché a nepoškozené. Nezačínějte pracovat s mokrymi nebo poškozenými filtračními vložkami.

Po dokončení kontroly nasadte víko vysavače na nádržku a zavřete západky víka tak, aby víko pevně přiléhalo po celém obvodu. Vložte konec ohebné hadice do vstupního otvoru a zajistěte ji otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud nebude bezpečně upevněna. Poté na volný konec připojte prodlužovací trubici a příslušný nástavec. Jakmile je vše připraveno, můžete zapojit napájecí kabel do zásuvky.

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte vysavač bez řádně nainstalovaného vzduchového filtru. Mohlo by dojít k poškození vysavače a úrazu elektrickým proudem.

Instalace vzduchového filtru (IV)

Vzduchový filtr musí být nainstalován před použitím. Před montáží nebo demontáží vypněte vysavač a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Poté zvedněte západky krytu a sejměte kryt vysavače. Vyprázdněte nádržku, pokud obsahuje nečistoty. Dále zkontrolujte neporušenost součástí filtračního systému a znovu je sestavte ve správném pořadí: kryt filtru, základna filtru, ochranná houba a vzduchový filtr. Vložte sestavenou sestavu filtru do nádržky a ujistěte se, že jsou součásti správně usazené a stabilní. Poté nasadte zpět kryt vysavače a zavřete západky krytu. Vzduchový filtr by měl být pravidelně kontrolován a čištěn, aby se zachovala účinnost vysávání. Součástí filtračního systému lze mýt ve studené nebo vlažné vodě bez použití čisticích prostředků a po umytí je nechat alespoň 24 hodin zcela schnout. Neinstalujte mokré součásti filtru ani je nesušte v myčce nádobí, pračce, sušičce prádla, troubě, mikrovlnné troubě ani nad otevřeným ohněm.

Suchá práce

Před zahájením suchého čištění musí být vysavač připraven k použití a filtrační systém musí být zkontrolován a nainstalován dle pokynů. Filtrační prvky musí být čisté, suché, správně usazené a nepoškozené. Poté zapojte napájecí kabel do zásuvky a přepněte vypínač do polohy zapnuto označené „I“.

Při provozu nasucho nevysávejte kapaliny ani mokré nečistoty. Nevysávejte horký popel, žhavé nebo hořící předměty ani ostré předměty, které by mohly poškodit flexibilní hadici, filtrační systém nebo nádrž. Během provozu sledujte sací výkon, protože výrazný pokles sacího výkonu může signalizovat plnou nádrž nebo znečištěné filtrační vložky.

Po použití otočte vypínač do polohy „O“ a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Poté zvedněte západky krytu, sejměte kryt vysavače, vyprázdněte nádržku a očistěte ji od nečistot. Pokud jsou filtrační vložky znečištěné, vyčistěte je podle doporučení pro údržbu a před opětovnou montáží se ujistěte, že jsou zcela suché.

Mokrá práce

Mokré vysávání se používá k vysávání kapalin a mokrych nečistot z povrchů. Před zahájením práce by měla být nádrž prázdná a vyčištěná a filtrační systém by měl být kompletní, správně usazený, čistý a suchý. Nasadte víko vysavače na nádrž a zavřete západky víka, abyste zajistili stabilní a těsné utěsnění. Poté zapojte napájecí kabel do zásuvky a zapněte vysavač.

Mokrá a suchý režim se liší v požadavcích na údržbu, protože jejich smíchání bez řádného vyprázdnění a vyčištění nádrže může rychle vést k problémům s vysavačem. Prach, který po suchém provozu zůstane, se po smíchání s kapalinou vytváří zbytky, které ztěžují vyprázdnění a mohou snižovat účinnost. Spuštění suchého provozu s mokrymi filtračními vložkami způsobuje rychlé usazování prachu, snižuje sací výkon a časem může poškodit součásti vysavače. Proto po mokřím provozu nepřepínejte ihned na suchý provoz bez vyprázdnění nádrže, vyčištění filtračních vložek a jejich úplného vysušení.

Při používání mokrych vysavačů sledujte jejich provoz. Po dosažení maximální hladiny kapaliny plovákový spínač zastaví provoz

a měli byste přestat vysávat, vypnout vysavač, odpojit napájecí kabel ze zásuvky a vyprázdnit nádržku. Pokud si všimnete úniku kapaliny, okamžitě přestaňte práci, vypněte vysavač, odpojte napájení a před dalším použitím zkontrolujte vysavač a filtrační systém.

Funkce ventilátoru (V)

Funkce foukače umožňuje ofukovat povrchy a odstraňovat lehké, suché nečistoty proudem vzduchu vyfukovaného z vysavače. Před zahájením práce se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto (O) a napájecí kabel je odpojen od elektrické zásuvky. Odpojte ohebnou hadici od vstupního otvoru otočením proti směru hodinových ručiček a poté ji připojte k výstupnímu otvoru otočením ve směru hodinových ručiček, dokud se bezpečně nezajistí.

Jakmile je hadice připojena k výfukovému otvoru, můžete zapojit napájecí kabel do zásuvky a zapnout vysavač. Nesměřujte proud vzduchu na lidi ani zvířata; buďte opatrní, protože nečistoty mohou být zvednuty a vymrštěny vysokou rychlostí. Po použití vysavač vypněte, odpojte jej ze zásuvky a vraťte ohebnou hadici zpět do sacího otvoru, pokud jej plánujete používat v režimu vysávání.

Údržba a skladování vysavače

Poznámka: Před prováděním jakékoli údržby se ujistěte, že je napájecí kabel odpojen od zásuvky ve zdi a že je hlavní vypínač vypnutý. Po každém použití zkontrolujte nádržku, víko vysavače a součásti filtračního systému, abyste odstranili případné nečistoty. Vyprázdněte nádržku od pevných nečistot a po mokrém čištění vyprázdněte a opláchněte všechny kapaliny. Nádržka není určena k dlouhodobému skladování kapalin, proto ji po mokrém čištění ihned vyprázdněte a nechte otevřenou uschnout. Pravidelně kontrolujte vzduchový filtr a ochrannou houbu, zda nejsou znečištěné a poškozené. Tyto součásti čistěte podle potřeby, a pokud je čištění nemožné nebo je viditelné poškození, vyměňte je. Součásti filtru lze mýt v čisté, studené nebo vlažné vodě bez čisticích prostředků a poté nechat zcela uschnout. Neinstalujte mokré filtrační prvky ani neurychlujte schnutí pomocí zdrojů tepla.

Vnější část vysavače by měla být čištěna proudem stlačeného vzduchu o tlaku maximálně 0,3 MPa. Zvláštní pozornost věnujte volným větracím otvorům, vstupním i výstupním; v případě potřeby je čistěte proudem stlačeného vzduchu o tlaku maximálně 0,3 MPa. K čištění větracích otvorů nepoužívejte ostré kovové předměty. Neponořujte vysavač do vody ani nestříkejte horní část krytu proudem vody. Větší nečistoty z krytu odstraňte měkkým, mírně navlhčeným hadříkem bez použití čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla nebo jiné agresivní chemikálie. Před každým použitím a po něm zkontrolujte flexibilní hadici, zda není poškozená, prasklá nebo zalomená, což by bránilo proudění vzduchu. Nepoužívejte vysavač s poškozenou hadicí. Po mokrém použití očistěte flexibilní hadici, prodlužovací trubici a veškeré použité příslušenství a nechte je zcela vyschnout, protože zaschlé nečistoty mohou zhoršit výkon a vést k poškození.

Vysavač skladujte v uzavřené, suché místnosti, chráněné před vlhkostí, povětrnostními vlivy a zdroji tepla. Vysavač skladujte v provozní poloze, s prázdnou a suchou nádržkou, se stočeným napájecím kabelem, aby nedošlo k poškození, a s hadicí a příslušenstvím uspořádanými tak, aby nedošlo k jejich stlačení nebo trvalé deformaci.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Tento vysávač je určený na zber nečistôt z rôznych povrchov, najmä suchých nečistôt a jemného prachu, ako aj na zber kvapalín. Bezvreckový dizajn s nádobou a filtračným systémom umožňuje zber nečistôt v nádobe a znižuje ich rozptyľovanie počas prevádzky a vyprázdňovania. Presunutím sacej hadice do výstupu môže vysávač fungovať ako fúkač, čo uľahčuje odstraňovanie ľahkých nečistôt z ťažko dostupných miest. Pri zbere kvapalín plavákový spínač automaticky zastaví prevádzku, keď nádoba dosiahne maximálnu hladinu naplnenia. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka zariadenia závisí od správnej prevádzky, preto:

POZOR! Pred použitím náradia si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Produkt sa dodáva kompletný a nevyžaduje si žiadnu montáž. Štandardné vybavenie obsahuje: ochrannú špongiu, vzduchový filter, flexibilnú hadicu, predlžovaciu trubicu, univerzálnu kefu, širokú kefu a úzku trysku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-85712
Sieťové napätie	[V~]	220 - 240
Frekvencia siete	[Hz]	50 / 60
Menovitý výkon	[W]	1200
Pracovný vákuum	[kPa]	19
Objem nádrže	[l]	30
Trieda izolácie		II
Stupeň ochrany		IPX4
Hmotnosť	[kg]	7

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie, osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami a osoby bez skúseností a znalostí o zariadení, za predpokladu, že je zabezpečený dohľad alebo pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia, aby deti pochopili súvisiace riziká. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Deti by nemali zariadenie čistiť ani udržiavať bez dozoru. Vysávač je určený na suché aj mokré použitie. Pred vysávaním vody alebo mokrého odpadu dodržiavajte pokyny v tomto návode. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ktorý môže ohroziť zdravie a bezpečnosť používateľa a ostatných. Vysávanie kvapalín iných ako na vodnej báze je zakázané. Vysávanie farieb, olejov, rozpúšťadiel, benzínu a iných horľavých látok môže viesť k nezvratnému poškodeniu vysávača alebo jeho komponentov a môže tiež predstavovať riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo výbuchu. Pred zmenou typu práce vždy vyprázdňte, vyčistite a vysušte nádržku vysávača. Nečistoty, ktoré zostali v nádržke z predchádzajúceho používania, môžu narušiť prevádzku, ak sa zmení charakter prevádzky. Nikdy nevysávajte horúce, žeravé alebo horiace predmety. Mohlo by to viesť k požiaru alebo výbuchu a mohlo by to vystaviť používateľa vážnemu zraneniu alebo smrti. Maximálna teplota vysávaných nečistôt nesmie presiahnuť 40 °C. Zariadenie je určené na použitie v interiéri a nemalo by byť vystavené vode, vrátane zrážok. Pred pripojením napájacieho kábla sa uistite, že parametre sieťového napájania zodpovedajú parametrom uvedeným na typovom štítku zariadenia. Pred každým použitím skontrolujte zariadenie vrátane napájacieho kábla a zástrčky. Ak zistíte akékoľvek chyby, zariadenie nepoužívajte. Poškodené káble a vodiče

musí vymeniť odborník. Stupeň ochrany uvedený v tabuľke technických údajov bude zabezpečený, ak je zariadenie pripojené k zásuvke s minimálne rovnakým stupňom ochrany. Pred vykonaním akejkoľvek údržby zariadenia sa uistite, že je napájací kábel odpojený od sieťovej zásuvky. Zariadenie skladujte mimo dosahu iných osôb, najmä detí. Počas prevádzky sa tiež uistite, že zariadenie je mimo dosahu iných osôb, najmä detí. Zariadenie prenášajte za rukoväť; nepremiestňujte ho ťahaním za napájací kábel. Pri použití vysávača ako fúkača nesmerujte výstup hadice na ľudí alebo zvieratá. Pravidelne kontrolujte stav hadice. Nepoužívajte vysávač s poškodenou hadicou.

PREVÁDZKA ZARIADENIA

POZOR! Vyhňte sa dlhšej nepretržitej prevádzke. Odporúčaná doba prevádzky je maximálne 2 hodiny, aby sa predišlo preťaženiu vysávača.

Príprava na prácu (III)

Pred začatím práce pripravte vysávač na použitie. Umiestnite vysávač na stabilný, rovný povrch a uistite sa, že je napájací kábel odpojený zo siete a vypínač je v polohe vypnuté, označenej symbolom „O“. Potom zdvihnite západky krytu, odstráňte kryt vysávača a skontrolujte stav nádrže. Ak sú v nádrži nečistoty alebo kvapalina, vyprázdnite a vyčistite ju. Skontrolujte stav filtračného systému; kryt filtra, základňa filtra, ochranná špongia a vzduchový filter musia byť kompletne, správne osadené, čisté, suché a nepoškodené. Nezačínajte pracovať s mokrymi alebo poškodenými filtračnými prvkami.

Po dokončení kontroly nasadte veko vysávača na nádržku a zatvorte západky veka tak, aby veko pevne priliehalo po celom obvode. Vložte koniec ohybnej hadice do vstupného otvoru a zaistite ju otáčaním v smere hodinových ručičiek, kým nie je bezpečne upevnená. Potom na voľný koniec pripojte predlžovaciu trubicu a príslušný nadstavec. Keď je všetko pripravené, môžete zapojiť napájací kábel do elektrickej zásuvky.

VAROVANIE! Nikdy nepoužívajte vysávač bez správne nainštalovaného vzduchového filtra. Môže to poškodiť vysávač a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Inštalácia vzduchového filtra (IV)

Vzduchový filter musí byť nainštalovaný pred použitím. Pred montážou alebo demontážou vypnite vysávač a odpojte napájací kábel zo zásuvky. Potom zdvihnite západky krytu a odstráňte kryt vysávača. Vyprázdnite nádržku, ak obsahuje nečistoty. Potom skontrolujte neporušenosť komponentov filtračného systému a znova ich zložte v správnom poradí: kryt filtra, základňa filtra, ochranná špongia a vzduchový filter. Vložte zostavenú zostavu filtra do nádržky a uistite sa, že komponenty sú správne usadené a stabilné. Potom nasadte kryt vysávača späť a zatvorte západky krytu. Vzduchový filter by sa mal pravidelne kontrolovať a čistiť, aby sa zachovala účinnosť vysávania.

Komponenty filtračného systému je možné umývať v studenej alebo vlažnej vode bez použitia čistiacich prostriedkov a po umytí nechať úplne vyschnúť aspoň 24 hodín. Neinštalujte mokré komponenty filtra ani ich nesušte v umývačke riadu, práčke, sušičke bielizne, rúre na pečenie, mikrovlnnej rúre ani nad otvoreným ohňom.

Suchá práca

Pred začatím suchého čistenia musí byť vysávač pripravený na použitie a filtračný systém musí byť skontrolovaný a nainštalovaný podľa určenia. Filtračné prvky musia byť čisté, suché, správne osadené a nepoškodené. Potom zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a prepnite vypínač do polohy zapnuté označenej „I“.

Pri prevádzke nasucho nevyšavajte kvapaliny ani mokré nečistoty. Nevyšavajte horúci popol, žeravé alebo horiace predmety ani ostré predmety, ktoré by mohli poškodiť flexibilnú hadicu, filtračný systém alebo nádrž. Počas prevádzky sledujte sací výkon, pretože výrazný pokles sacieho výkonu môže naznačovať plnú nádrž alebo znečistené filtračné prvky.

Po použití otočte vypínač do polohy „O“ a odpojte napájací kábel zo zásuvky. Potom zdvihnite západky krytu, odstráňte kryt vysávača, vyprázdnite nádržku a vyčistite ju od nečistôt. Ak sú filtračné prvky znečistené, vyčistite ich podľa odporúčania údržby a pred opätovným zložením sa uistite, že sú úplne suché.

Mokrú prácu

Mokrú vysávanie sa používa na vysávanie kvapalín a mokrych nečistôt z povrchov. Pred začatím práce by mala byť nádrž prázdna a vyčistená a filtračný systém by mal byť kompletný, správne usadený, čistý a suchý. Nasadte veko vysávača na nádrž a zatvorte západky veka, aby ste zabezpečili stabilné a pevné utiesnenie. Potom zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a zapnite vysávač.

Mokrý a suchý režim sa líšia v požiadavkách na údržbu, pretože ich zmiešanie bez riadneho vyprázdnenia a vyčistenia nádrže môže rýchlo viesť k problémom s vysávačom. Prach, ktorý zostane po suchom režime, sa po zmiešaní s kvapalinou vytvára

zvyšky, ktoré sťažujú vyprázdňovanie a môžu znížiť účinnosť. Spustenie suchého režimu s mokkými filtračnými prvkami spôsobuje rýchle prilnutie prachu, znižuje sací výkon a časom môže poškodiť komponenty vysávača. Preto po mokrom režime neprepínajte okamžite na suchý režim bez vyprázdnenia nádrže, vyčistenia filtračných prvkov a ich úplného vysušenia.

Pri používaní mokrých vysávačov sledujte ich prevádzku. Keď sa dosiahne maximálna hladina kvapaliny, plavákový spínač zastaví prevádzku a mali by ste prestať vysávať, vypnúť vysávač, odpojiť napájací kábel zo zásuvky a vyprázdniť nádržku. Ak spozorujete únik kvapaliny, okamžite prestaňte pracovať, vypnite vysávač, odpojte napájanie a pred opätovným použitím skontrolujte vysávač a filtračný systém.

Funkcia dúchadla (V)

Funkcia fúkania umožňuje fúkať povrchy a odstraňovať ľahké, suché nečistoty prúdom vzduchu fúkaného z vysávača. Pred začatím práce sa uistite, že vypínač je v polohe vypnuté (O) a napájací kábel je odpojený zo zásuvky. Odpojte ohybnú hadicu od vstupného otvoru otočením proti smeru hodinových ručičiek a potom ju pripojte k výstupnému otvoru otočením v smere hodinových ručičiek, kým sa bezpečne nezaistí.

Po pripojení hadice k výfukovému otvoru môžete zapojiť napájací kábel do zásuvky a zapnúť vysávač. Nesmerujte prúd vzduchu na ľudí ani zvieratá; buďte mimoriadne opatrní, pretože nečistoty sa môžu zdvihnúť a vymštiť vysokou rýchlosťou. Po použití vysávača vypnite, odpojte ho zo siete a vráťte flexibilnú hadicu do nasávacieho otvoru, ak ho plánujete používať v režime vysávania.

Údržba a skladovanie vysávača

Poznámka: Pred vykonaním akejkoľvek údržby sa uistite, že je napájací kábel odpojený od sieťovej zásuvky a hlavný vypínač je v polohe vypnuté.

Po každom použití skontrolujte nádržku, veko vysávača a komponenty filtračného systému, aby ste odstránili všetky nečistoty. Vyprázdňte nádržku od pevných nečistôt a po mokrom čistení vyprázdňte a opláchnite všetky kvapaliny. Nádržka nie je určená na dlhodobé skladovanie kvapalín, preto ju po mokrom čistení ihneď vyprázdňte a nechajte ju otvorenú vyschnúť. Pravidelne kontrolujte vzduchový filter a ochrannú špongiu, či nie sú znečistené alebo poškodené. Tieto komponenty čistíte podľa potreby a ak čistenie nie je možné alebo je viditeľné poškodenie, vymeňte ich. Komponenty filtra je možné umyť v čistej, studenej alebo vlažnej vode bez čistiacich prostriedkov a potom nechať úplne vyschnúť. Neinštalujte mokré filtračné prvky ani neurýchľujte sušenie pomocou zdrojov tepla.

Vonkajšiu časť vysávača by ste mali čistiť prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Venujte zvláštnu pozornosť voľnému prechodu vetracích otvorov, vstupných aj výstupných; v prípade potreby ich vyčistíte prúdom stlačeného vzduchu s tlakom maximálne 0,3 MPa. Na čistenie vetracích otvorov nepoužívajte ostré kovové predmety. Neponárajte vysávač do vody ani nestriekajte horný kryt prúdom vody. Väčšie nečistoty z krytu odstráňte mäkkou, mierne vlhkou handričkou bez použitia čistiacich prostriedkov obsahujúcich rozpúšťadlá alebo iné agresívne chemikálie. Flexibilnú hadicu by ste mali pred a po každom použití skontrolovať, či nie je poškodená, praskliny alebo zalomená, čo bráni prúdeniu vzduchu. Nepoužívajte vysávač s poškodenou hadicou. Po použití za mokra vyčistíte flexibilnú hadicu, predlžovaciu trubicu a všetky použité nadstavce a nechajte ich úplne vyschnúť, pretože zaschnuté nečistoty môžu zhoršiť výkon a viesť k poškodeniu.

Vysávač skladujte v uzavretej, suchej miestnosti, chránenej pred vlhkosťou, poveternostnými podmienkami a zdrojmi tepla. Vysávač skladujte v prevádzkovej polohe, s prázdnu a suchou nádržou, so stočeným napájacím káblom, aby sa predišlo poškodeniu, a s hadicou a príslušenstvom usporiadanými tak, aby neboli vystavené stlačeniu alebo trvalej deformácii.

TERMÉKJELLEMZŐK

Ez a porszívó különféle felületekről származó szennyeződések, különösen száraz törmelék és finom por, valamint folyadékok összegyűjtésére szolgál. A porzsák nélküli kialakítás, a tartállyal és a szűrőrendszerrel lehetővé teszi a szennyeződés összegyűjtését a tartályon belül, és csökkenti a por szétszóródását működés és ürités közben. A szívótműlőnek a kimenethez való áthelyezésével a porszívó fűvóként is működhet, megkönnyítve a könnyű szennyeződések eltávolítását a nehezen elérhető helyekről. Folyadékok gyűjtésekor az úszókapcsoló automatikusan leállítja a működést, amikor a tartály eléri a maximális töltöttségi szintet. A készülék megfelelő, megbízható és biztonságos működése a megfelelő működéstől függ, ezért:

FIGYELEM! A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A termék komplettan kerül kiszállításra, és nem igényel összeszerelést. A standard felszerelés tartalma: védőszivacs, légszűrő, flexibilis tömlő, hosszabbító cső, univerzális kefe, széles kefe és keskeny fűvóka.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-85712
Hálózati feszültség	[V~]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	1200
Munkavákuum	[kPa]	19
Tartálykapacitás	[l]	30
Szigetelési osztály		II
Védettségi fok		IPX4
Tömeg	[kg]	7

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK

Ezt a berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, valamint a berendezéssel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kapnak, hogy megértsék a kapcsolódó veszélyeket. Gyermekek ne játsszanak a berendezéssel. Gyermekek felügyelet nélkül ne tisztítsák vagy ne karbantartsák a berendezést. A porszívó száraz és nedves használatra készült. Víz vagy nedves törmelék porszívózása előtt kövesse a jelen kézikönyvben található utasításokat. Ezen utasítások be nem tartása áramütést okozhat, ami veszélyeztetheti a felhasználó és mások egészségét és biztonságát. Víz alapú folyadékoktól eltérő folyadékok porszívózása tilos. Festékek, olajok, oldószerek, benzin és más gyúlékony anyagok porszívózása visszafordíthatatlan károsodást okozhat a porszívóban vagy alkatrészeiben, és áramütés, tűz vagy robbanás veszélyét is magában hordozhatja. A munka típusának megváltoztatása előtt mindig üritse ki, tisztítsa meg és szárítsa meg a porszívó tartályát. A tartályban az előző használatból származó szennyeződések megzavarhatják a működést, ha a működés jellege megváltozik. Soha ne porszívózzon forró, izzó vagy égő tárgyakat. Ez tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos sérülést vagy halált okozhat a felhasználónak. A porszívózott szennyeződések maximális hőmérséklete nem haladhatja meg a 40 ° C-ot. A készüléket beltéri használatra tervezték, és nem szabad víznek, beleértve a csapadékot is, kitenni. A tápkábel csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegység

paraméterei megfelelnek a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek. Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket, beleértve a tápkábelt és a csatlakozódugót is. Ha bármilyen hibát észlel, ne használja a készüléket. A sérült kábeleket és vezetékeket szakembernek kell kicserélnie. A műszaki adatok táblázatában megadott védelmi fokozat akkor biztosított, ha a készüléket legalább azonos fokú védelemmel rendelkező aljzathoz csatlakoztatják. A készülék karbantartása előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a hálózati aljzathoz. A készüléket mások, különösen gyermekek elől elzárva tárolja. Működés közben is győződjön meg arról, hogy a készülék mások, különösen gyermekek elől elzárva van. A készüléket a fogantyújánál fogva hordozza; ne mozgassa a tápkábelnél fogva. Ha a porszívót fűvöként használja, ne irányítsa a tömlő kimenetét emberekre vagy állatokra. Rendszeresen ellenőrizze a tömlő állapotát. Ne használja a porszívót sérült tömlővel.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

FIGYELEM! Kerülje a hosszan tartó, folyamatos működtetést. A porszívó túlterhelésének elkerülése érdekében az ajánlott üzemi idő legfeljebb 2 óra.

Felkészülés a munkára (III)

A munka megkezdése előtt készítse elő a porszívót a használatra. Helyezze a porszívót stabil, vízszintes felületre, és győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a konnektorból, és a kapcsoló kikapcsolt, „O” szimbólummal jelölt állásban van. Ezután emelje fel a fedél reteszeit, vegye le a porszívó fedelét, és ellenőrizze a tartály állapotát. Ha szennyeződés vagy folyadék van a tartályban, ürítse ki és tisztítsa meg a tartályt. Ellenőrizze a szűrőrendszer állapotát; a szűrőfedélnek, a szűrőalapnak, a védőszivacsnak és a légszűrőnek hiánytalanoknak, megfelelően illeszkedőnek, tisztának, száraznak és sértetlennek kell lennie. Ne kezdjen el dolgozni nedves vagy sérült szűrőelemekkel.

Az ellenőrzés befejezése után helyezze a porszívó fedelét a tartályra, és zárja le a fedél reteszeit úgy, hogy a fedél szorosan illeszkedjen a teljes kerületén. Helyezze be a flexibilis tömlő végét a bemeneti nyílásba, és rögzítse az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, amíg biztonságosan nem rögzül. Ezután csatlakoztassa a hosszabbító csövet és a megfelelő toldalékot a szabad végéhez. Ha készen áll, csatlakoztathatja a tápkábelt a konnektorhoz.

FIGYELMEZTETÉS! Soha ne üzemeltesse a porszívót megfelelően felszerelt levegőszűrő nélkül. Ez károsíthatja a porszívót és áramütést okozhat.

Légszűrő beszerelése (IV)

A levegőszűrőt használat előtt be kell szerelni. Összeszerelés vagy szétszerelés előtt kapcsolja ki a porszívót, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ezután emelje fel a fedél reteszeit, és vegye le a porszívó fedelét. Ürítse ki a tartályt, ha szennyeződést tartalmaz. Ezután ellenőrizze a szűrőrendszer alkatrészeinek épségét, és szerelje vissza azokat a megfelelő sorrendben: szűrőfedél, szűrőalap, védőszivacs és levegőszűrő. Helyezze az összeszerelt szűrőegységet a tartályba, ügyelve arra, hogy az alkatrészek megfelelően illeszkedjenek és stabilak legyenek. Ezután tegye vissza a porszívó fedelét, és zárja le a fedél reteszeit. A levegőszűrőt rendszeresen ellenőrizni és tisztítani kell a porszívózási hatékonyság fenntartása érdekében.

A szűrőrendszer alkatrészei hideg vagy langyos vízben, mosószer használata nélkül moshatók, majd mosás után legalább 24 órán át hagyni kell teljesen megszáradni. Ne szereljen be nedves szűrőalkatrészeket, és ne szárítsa azokat mosogatógépből, mosógépből, szárítógépből, sütőben, mikrohullámú sütőben vagy nyílt lángon.

Száraz munka

A száraz tisztítás megkezdése előtt a porszívót elő kell készíteni a használatra, a szűrőrendszert pedig ellenőrizni és a rendeltetés szerűen be kell szerelni. A szűrőelemeknek tisztának, száraznak, megfelelően illeszkedőnek és sértetlennek kell lenniük. Ezután csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorhoz, és állítsa a kapcsolót az „I” jelzésű bekapcsolt állásba.

Szárazon futás közben ne porszívózzon folyadékokat vagy nedves törmelékét. Ne porszívózzon forró hamut, izzó vagy égő tárgyakat, illetve éles tárgyakat, amelyek károsíthatják a flexibilis tömlőt, a szűrőrendszert vagy a tartályt. Működés közben figyelje a szívóteljesítményt, mivel a szívóteljesítmény jelentős csökkenése teli tartályra vagy elszennyeződött szűrőelemekre utalhat. Használat után fordítsa a kapcsolót „O” állásba, és húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ezután emelje fel a fedél reteszeit, vegye le a porszívó fedelét, ürítse ki a tartályt, és tisztítsa meg a szennyeződésektől. Ha a szűrőelemek piszkosak, tisztítsa meg őket a karbantartási ajánlásoknak megfelelően, és győződjön meg arról, hogy teljesen szárazak, mielőtt újra összeszereli őket.

Nedves munka

A nedves porszívózás folyadékok és nedves szennyeződések felületekről történő felszívására szolgál. A munka megkezdése

előtt a tartályt ki kell üríteni és ki kell tisztítani, a szűrőrendszernek pedig teljesnek, megfelelően felhelyezettnek, tisztának és száraznak kell lennie. Helyezze a porszívó fedelét a tartályra, és zárja le a fedél reteszeit a stabil és szoros zárás biztosítása érdekében. Ezután csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba, és kapcsolja be a porszívót.

A nedves és száraz üzemmódok karbantartási igényeikben különböznek, mivel a tartály megfelelő kiürítése és tisztítása nélküli keverésük gyorsan problémákat okozhat a porszívóban. A száraz üzemmód után visszamaradt por folyadékkal keveredve maradványokat képez, amelyek megnehezíthetik az őrítést és csökkenthetik a hatékonyságot. A nedves szűrőelemekkel történő száraz üzemmód indítása a por gyors lerakódását okozza, csökkenti a szívóerőt, és idővel károsíthatja a porszívó alkatrészeit. Ezért a nedves üzemmód után ne váltson azonnal száraz üzemmódra a tartály kiürítése, a szűrőelemek tisztítása és teljes kiszárítása nélkül.

Nedves porszívók használata esetén figyelje azok működését. Amikor a folyadékszint eléri a maximális szintet, az úszókapcsoló leállítja a működést, és abba kell hagynia a porszívózást, ki kell kapcsolnia a porszívót, ki kell húznia a tápkábelt a konnektorból, és ki kell ürítenie a tartályt. Ha folyadékszivárgást észlel, azonnal hagyja abba a munkát, kapcsolja ki a porszívót, húzza ki a tápellátást, és ellenőrizze a porszívót és a szűrőrendszert, mielőtt újra használná.

Fúvó funkció (V)

A fúvó funkció lehetővé teszi a felületek lefújását és a könnyű, száraz törmelék eltávolítását a porszívóból kifújtt légárammal. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt (O) állásban van, és a tápkábel ki van húzva a konnektorból. Húzza ki a flexibilis tömlőt a bemeneti nyílásból az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, majd csatlakoztassa a kimeneti nyíláshoz az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, amíg biztonságosan nem rögzül.

Miután a tömlőt csatlakoztatta a kipufogónyíláshoz, bedughatja a tápkábelt a fali aljzatba, és bekapcsolhatja a porszívót. Ne irányítsa a légáramot emberekre vagy állatokra; legyen rendkívül óvatos, mivel a törmelék nagy sebességgel felemelkedhet és kirepülhet. Használat után kapcsolja ki a porszívót, húzza ki a csatlakozót a konnektorból, és dugja vissza a flexibilis tömlőt a szivónyílásba, ha porszívó üzemmódban tervezi használni.

Porszívó karbantartása és tárolása

Megjegyzés: Bármilyen karbantartási munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva a fali aljzatból, és a főkapcsoló kikapcsolt állásban van.

Minden használat után ellenőrizze a tartályt, a porszívó fedelét és a szűrőrendszer alkatrészeit, hogy eltávolítsa az esetleges szennyeződéseket. Ūrítse ki a tartályt a szilárd szennyeződésektől, nedves tisztítás után pedig Ūrítse ki és öblítse ki a folyadékokat. A tartály nem folyadékok hosszú távú tárolására szolgál, ezért nedves tisztítás után azonnal Ūrítse ki és hagyja nyitva száradni. Rendszeresen ellenőrizze a légszűrőt és a védőszivacsot szennyeződések és sérülések szempontjából. Tisztítsa meg ezeket az alkatrészeket szükség szerint, és ha a tisztítás nem lehetséges, vagy látható sérülések vannak, cserélje ki őket. A szűrő alkatrészeit tiszta, hideg vagy langyos vízben moshatók mosószer nélkül, majd hagyhatók teljesen megszáradni. Ne szereljen be nedves szűrőelemeket, és ne gyorsítsa fel a száradást hőforrásokkal.

A porszívó külsejét legfeljebb 0,3 MPa nyomású sűrített levegős fújóval kell tisztítani. Fordítson különös figyelmet a szabadon lévő szellőzőnyílásokra, mind a bemeneti, mind a kimeneti nyílásokra; szükség esetén tisztítsa meg azokat legfeljebb 0,3 MPa nyomású sűrített levegős fújóval. Ne használjon éles fémtárgyakat a szellőzőnyílások tisztításához. Ne merítse vízbe a porszívót, és ne permetezze vízsugárral a felső házat. A nagyobb szennyeződéseket puha, enyhén nedves ruhával távolítsa el a házról, oldószereket vagy más agresszív vegyszereket tartalmazó tisztítószerek használata nélkül. A flexibilis tömlőt minden használat előtt és után ellenőrizni kell sérülések, repedések vagy törések szempontjából, amelyek akadályozzák a légáramlást. Ne használja a porszívót sérült tömlővel. Nedves használat után tisztítsa meg a flexibilis tömlőt, a hosszabbító csövet és az esetlegesen használt tartozékokat, és hagyja teljesen megszáradni, mivel a megszáradt szennyeződés ronthatja a teljesítményt és károsodáshoz vezethet.

A porszívót zárt, száraz helyiségben, nedvességtől, időjárás viszonyosságoktól és hőforrásoktól védve tárolja. A porszívó működési helyzetben, űres és száraz tartályal, a károsodás elkerülése érdekében feltékerceselt tápkábellel, valamint a tömlővel és a tartozékokkal űgy elrendezve, hogy ne legyenek kitéve nyomódásnak vagy maradandó alakváltozásnak.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Acest aspirator este conceput pentru colectarea murdăriei de pe diverse suprafețe, în special a resturilor uscate și a prafului fin, precum și pentru colectarea lichidelor. Designul fără sac, cu recipient și sistem de filtrare, permite colectarea murdăriei în interiorul recipientului și reduce dispersarea prafului în timpul funcționării și golirii. Prin mutarea furtunului de aspirare la ieșire, aspiratorul poate funcționa ca o suflantă, facilitând îndepărtarea murdăriei ușoare din zonele greu accesibile. La colectarea lichidelor, un comutator cu flotor oprește automat funcționarea atunci când recipientul atinge nivelul maxim de umplere. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a dispozitivului depinde de funcționarea corectă, prin urmare:

ATENȚIE! Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Produsul este livrat complet și nu necesită asamblare. Echipamentul standard include: un burete protector, filtru de aer, furtun flexibil, tub prelungitor, perie universală, perie lată și duză îngustă.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-85712
Tensiune de rețea	[V~]	220 - 240
Frecvența rețelei	[Hz]	50 / 60
Putere nominală	[W]	1200
Aspirator de lucru	[kPa]	19
Capacitatea rezervorului	[l]	30
Clasa de izolație		II
Grad de protecție		IPX4
Masa	[kg]	7

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult, persoane cu capacități fizice sau mentale reduse și persoane fără experiență și cunoștințe despre echipament, cu condiția să se asigure supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea în siguranță a echipamentului, astfel încât pericolele asociate să fie înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină echipamentul fără supraveghere. Aspiratorul este conceput pentru utilizare uscată și umedă. Înainte de a aspira apă sau resturi umede, urmați instrucțiunile din acest manual. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la electrocutare, care poate reprezenta o amenințare pentru sănătatea și siguranța utilizatorului și a celorlalți. Aspirarea altor lichide decât cele pe bază de apă este interzisă. Aspirarea vopselelor, uleiurilor, solvenților, benzinei și a altor substanțe inflamabile poate duce la deteriorarea ireversibilă a aspiratorului sau a componentelor acestuia și poate prezenta, de asemenea, un risc de electrocutare, incendiu sau explozie. Înainte de a schimba tipul de lucru, goliți, curățați și uscați întotdeauna rezervorul aspiratorului. Contaminanții rămași în rezervor de la utilizarea anterioară pot perturba funcționarea dacă natura operațiunii se schimbă. Nu aspirați niciodată obiecte fierbinți, incandescente sau arse. Acest lucru ar putea provoca incendii sau explozii și ar putea expune utilizatorul la vătămări grave sau deces. Temperatura maximă a contaminanților aspirați nu trebuie să depășească 40 °C. Dispozitivul este conceput pentru utilizare în interior și nu trebuie expus la apă, inclusiv

precipitații. Înainte de a conecta cablul de alimentare, asigurați-vă că parametrii alimentării de la rețea corespund cu cei indicați pe plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului. Înainte de fiecare utilizare, inspectați dispozitivul, inclusiv cablul de alimentare și ștecherul. Dacă observați defecte, nu utilizați dispozitivul. Cablurile și firele deteriorate trebuie înlocuite de către un specialist. Gradul de protecție specificat în tabelul cu date tehnice va fi asigurat dacă dispozitivul este conectat la o priză cu cel puțin același grad de protecție. Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere a dispozitivului, asigurați-vă că este deconectat cablul de alimentare de la priza de rețea. Depozitați dispozitivul într-un loc ferit de îndemâna altor persoane, în special a copiilor. De asemenea, în timpul funcționării, asigurați-vă că dispozitivul nu este la îndemâna altor persoane, în special a copiilor. Transportați dispozitivul ținându-l de mâner; nu-l mișcați trăgând de cablul de alimentare. Când utilizați aspiratorul ca suflantă, nu îndreptați furtunul de ieșire spre persoane sau animale. Verificați periodic starea furtunului. Nu utilizați aspiratorul cu un furtun deteriorat.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

ATENȚIE! Evitați funcționarea continuă prelungită. Timpul de funcționare recomandat este de maximum 2 ore pentru a evita supraîncărcarea aspiratorului.

Pregătirea pentru muncă (III)

Înainte de a începe lucrul, pregătiți aspiratorul pentru utilizare. Așezați aspiratorul pe o suprafață stabilă și plană și asigurați-vă că cablul de alimentare este deconectat de la priză, iar întrerupătorul este în poziția oprit, marcată cu simbolul „O”. Apoi, ridicați zăvoarele capacului, scoateți capacul aspiratorului și verificați starea rezervorului. Dacă există murdărie sau lichid în rezervor, goliți și curățați rezervorul. Verificați starea sistemului de filtrare; capacul filtrului, baza filtrului, buretele protector și filtrul de aer trebuie să fie complete, așezate corect, curate, uscate și nedeteriorate. Nu începeți lucrul cu elementele filtrante ude sau deteriorate. După finalizarea inspecției, așezați capacul aspiratorului pe rezervor și închideți zăvoarele capacului astfel încât capacul să se fixeze strâns pe întreaga sa circumferință. Introduceți capătul furtunului flexibil în orificiul de admisie și blocați-l rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până când se fixează în siguranță. Apoi, atașați tubul prelungitor și accesoriul corespunzător la capătul liber. După ce este gata, puteți conecta cablul de alimentare la o priză.

AVERTISMENT! Nu folosiți niciodată aspiratorul fără un filtru de aer instalat corect. Acest lucru poate deteriora aspiratorul și poate provoca electrocutare.

Instalarea filtrului de aer (IV)

Filtrul de aer trebuie instalat înainte de utilizare. Înainte de asamblare sau dezasamblare, opriți aspiratorul și deconectați cablul de alimentare de la priză. Apoi, ridicați zăvoarele capacului și scoateți capacul aspiratorului. Goliți rezervorul dacă acesta conține resturi. În continuare, verificați integritatea componentelor sistemului de filtrare și reasamblați-le în ordinea corectă: capacul filtrului, baza filtrului, buretele protector și filtrul de aer. Așezați ansamblul filtrului asamblat în rezervor, asigurându-vă că componentele sunt așezate corect și stabile. Apoi, puneți la loc capacul aspiratorului și închideți zăvoarele capacului. Filtrul de aer trebuie inspectat și curățat periodic pentru a menține eficiența aspirării.

Componentele sistemului de filtrare pot fi spălate în apă rece sau călduță, fără a utiliza detergenți, iar după spălare, lăsați-le să se usuce complet timp de cel puțin 24 de ore. Nu instalați componentele filtrului umede și nu le uscați în mașina de spălat vase, mașina de spălat rufe, uscătorul de rufe, cuptorul cu microunde sau deasupra unei flăcări deschise.

Lucru uscat

Înainte de a începe curățarea chimică, aspiratorul trebuie pregătit pentru utilizare, iar sistemul de filtrare trebuie inspectat și instalat conform destinației. Elementele filtrante trebuie să fie curate, uscate, așezate corect și nedeteriorate. Apoi, conectați cablul de alimentare la o priză și setați comutatorul în poziția marcată cu „I”.

Când funcționează fără apă, nu aspirați lichide sau resturi umede. Nu aspirați cenușă fierbinte, obiecte incandescente sau arse sau obiecte ascuțite care ar putea deteriora furtunul flexibil, sistemul de filtrare sau rezervorul. Monitorizați puterea de aspirare în timpul funcționării, deoarece o scădere semnificativă a puterii de aspirare poate indica un rezervor plin sau elemente de filtrare murdare.

După utilizare, rotiți comutatorul în poziția „O” și deconectați cablul de alimentare de la priză. Apoi, ridicați zăvoarele capacului, scoateți capacul aspiratorului, goliți rezervorul și curățați-l de resturi. Dacă elementele filtrante sunt murdare, curățați-le conform recomandărilor de întreținere și asigurați-vă că sunt complet uscate înainte de a le reasambla.

Lucrări umede

Aspirarea umedă este utilizată pentru aspirarea lichidelor și a contaminanților umezi de pe suprafețe. Înainte de a începe lucrul, rezervorul trebuie golit și curățat, iar sistemul de filtrare trebuie să fie complet, așezat corect, curat și uscat. Așezați capacul aspiratorului pe rezervor și închideți zăvoarele capacului pentru a asigura o etanșare stabilă și strânsă. Apoi, conectați cablul de alimentare la o priză și porniți aspiratorul.

Modurile de funcționare umedă și uscată diferă în ceea ce privește cerințele de întreținere, deoarece amestecarea lor fără golirea și curățarea corectă a rezervorului poate duce rapid la probleme cu aspiratorul. Praful rămas după funcționarea uscată, atunci când este amestecat cu lichidul, creează un reziduu care îngreunează golirea și poate reduce eficiența. Pornirea funcționării uscate cu elemente de filtrare umede face ca praful să se lipească rapid, reducând puterea de aspirare și poate deteriora componentele aspiratorului în timp. Prin urmare, după funcționarea umedă, nu treceți imediat la funcționarea uscată fără a goli rezervorul, a curăța elementele de filtrare și a le usca complet.

Când folosiți aspiratoare umede, monitorizați funcționarea acestora. Când se atinge nivelul maxim de lichid, comutatorul cu flotor oprește funcționarea și trebuie să opriți aspirarea, să opriți aspiratorul, să deconectați cablul de alimentare de la priză și să goliți rezervorul. Dacă observați o scurgere de lichid, opriți imediat lucrul, opriți aspiratorul, deconectați alimentarea cu energie electrică și inspectați aspiratorul și sistemul de filtrare înainte de a-l utiliza din nou.

Funcția suflantei (V)

Funcția de suflare vă permite să suflați suprafețele și să îndepărtați resturile ușoare și uscate cu un jet de aer suflat de aspirator. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit (O) și că cablul de alimentare este deconectat de la priză. Deconectați furtunul flexibil de la orificiul de admisie rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic, apoi atașați-l la orificiul de evacuare rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până când se blochează în siguranță.

După ce furtunul este conectat la orificiul de evacuare, puteți introduce cablul de alimentare în priza de perete și porni aspiratorul. Nu îndreptați fluxul de aer către persoane sau animale; fiți extrem de atenți, deoarece resturile pot fi ridicate și aruncate cu viteză mare. După utilizare, opriți aspiratorul, deconectați-l și introduceți furtunul flexibil înapoi în orificiul de admisie dacă intenționați să îl utilizați în modul aspirare.

Întreținerea și depozitarea aspiratorului

Notă: Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, asigurați-vă că ați scos cablul de alimentare din priza de perete și că întrerupătorul este în poziția oprit.

După fiecare utilizare, inspectați rezervorul, capacul aspiratorului și componentele sistemului de filtrare pentru a îndepărta orice reziduuri. Goliți rezervorul de resturi solide și, după curățarea umedă, goliți și clătiți orice lichide. Rezervorul nu este conceput pentru depozitarea pe termen lung a lichidelor, așa că, după curățarea umedă, goliți-l imediat și lăsați-l deschis pentru a se usca. Inspectați periodic filtrul de aer și buretele protector pentru murdărie și deteriorări. Curățați aceste componente, după cum este necesar, iar dacă curățarea este imposibilă sau sunt vizibile deteriorări, înlocuiți-le. Componentele filtrului pot fi spălate în apă curată, rece sau călduță, fără detergenți, și apoi lăsate să se usuce complet. Nu instalați elemente de filtrare umede și nu accelerați uscarea cu surse de căldură.

Exteriorul aspiratorului trebuie curățat cu un jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa. Acordați o atenție deosebită orificiilor de ventilație neobstructionate, atât la intrare, cât și la ieșire; dacă este necesar, curățați-le cu un jet de aer comprimat la o presiune de maximum 0,3 MPa. Nu utilizați obiecte metalice ascuțite pentru curățarea orificiilor de ventilație. Nu scufundați aspiratorul în apă și nu pulverizați carcasa superioară cu jet de apă. Îndepărtați orice murdărie mai mare de pe carcasă cu o lavetă moale, ușor umedă, fără a utiliza agenți de curățare care conțin solvenți sau alte substanțe chimice agresive. Furtunul flexibil trebuie inspectat înainte și după fiecare utilizare pentru a depista eventuale deteriorări, crăpături sau îndoituri care împiedică circulația aerului. Nu utilizați aspiratorul cu un furtun deteriorat. După utilizarea umedă, curățați furtunul flexibil, tubul prelungitor și orice accesorii utilizate și lăsați-le să se usuce complet, deoarece murdăria uscată poate afecta performanța și poate duce la deteriorare. Depozitați aspiratorul într-o încăpere închisă și uscată, ferită de umiditate, condiții meteorologice și surse de căldură. Depozitați aspiratorul în poziția de funcționare, cu rezervorul gol și uscat, cu cablul de alimentare înfășurat pentru a preveni deteriorarea și cu furtunul și accesoriile aranjate astfel încât să nu fie supuse strivirii sau deformării permanente.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Esta aspiradora está diseñada para recoger suciedad de diversas superficies, especialmente residuos secos y polvo fino, así como para recoger líquidos. Su diseño sin bolsa, con depósito y sistema de filtración, permite recoger la suciedad dentro del depósito y reduce la dispersión de polvo durante el funcionamiento y el vaciado. Al reubicar la manguera de succión en la salida, la aspiradora puede funcionar como soplador, facilitando la eliminación de suciedad ligera en zonas de difícil acceso. Al recoger líquidos, un interruptor de flotador detiene automáticamente el funcionamiento cuando el depósito alcanza su nivel máximo de llenado. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del dispositivo depende de su correcto funcionamiento; por lo tanto:

¡PRECAUCIÓN! Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

El producto se entrega completo y no requiere montaje. El equipo estándar incluye: esponja protectora, filtro de aire, manguera flexible, tubo de extensión, cepillo universal, cepillo ancho y boquilla estrecha.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-85712
Tensión de red	[V~]	220 - 240
Frecuencia de la red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	1200
Vacío de trabajo	[kPa]	19
Capacidad del tanque	[l]	30
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IPX4
Masa	[kg]	7

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, personas con discapacidades físicas o mentales, y personas sin experiencia ni conocimiento del equipo, siempre que se les supervise o se les instruya sobre el uso seguro del equipo para que comprendan los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. Los niños no deben limpiarlo ni realizarle mantenimiento sin supervisión. La aspiradora está diseñada para uso en seco y húmedo. Antes de aspirar agua o residuos húmedos, siga las instrucciones de este manual. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, lo que puede suponer una amenaza para la salud y la seguridad del usuario y de otras personas. Está prohibido aspirar líquidos que no sean a base de agua. Aspirar pinturas, aceites, disolventes, gasolina y otras sustancias inflamables puede provocar daños irreversibles en la aspiradora o sus componentes, y también puede suponer un riesgo de descarga eléctrica, incendio o explosión. Antes de cambiar el tipo de trabajo, vacíe, limpie y seque siempre el depósito de la aspiradora. Los contaminantes que queden en el depósito por usos anteriores pueden interrumpir el funcionamiento si cambia la naturaleza de la operación. Nunca aspire objetos calientes, incandescentes o en llamas. Esto podría provocar un incendio o una explosión, y exponer al usuario a lesiones graves o la muerte. La temperatura máxima de los contaminantes aspirados no debe superar los 40 °C. El dispositivo está diseñado para uso en interiores y no debe exponerse al agua, ni a la lluvia. Antes de conectar el cable de

alimentación, asegúrese de que los parámetros de la fuente de alimentación coincidan con los indicados en la placa de características del dispositivo. Antes de cada uso, inspeccione el dispositivo, incluyendo el cable de alimentación y el enchufe. Si observa algún defecto, no utilice el dispositivo. Los cables dañados deben ser reemplazados por un especialista. El grado de protección especificado en la tabla de datos técnicos estará garantizado si el dispositivo se conecta a una toma de corriente con al menos el mismo grado de protección. Antes de realizar cualquier mantenimiento en el dispositivo, asegúrese de que el cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente. Guarde el dispositivo fuera del alcance de otras personas, especialmente de los niños. Asimismo, durante el funcionamiento, asegúrese de que el dispositivo esté fuera del alcance de otras personas, especialmente de los niños. Transporte el dispositivo por el asa; no lo mueva tirando del cable de alimentación. Al utilizar la aspiradora como soplador, no dirija la salida de la manguera hacia personas o animales. Revise periódicamente el estado de la manguera. No utilice la aspiradora con una manguera dañada.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

¡PRECAUCIÓN! Evite el uso continuo prolongado. El tiempo de funcionamiento recomendado es de un máximo de 2 horas para evitar sobrecargar la aspiradora.

Preparación para el trabajo (III)

Antes de empezar a trabajar, prepare la aspiradora para su uso. Colóquela sobre una superficie estable y nivelada, y asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado y el interruptor esté en la posición de apagado, marcada con el símbolo „O“. A continuación, levante los pestillos de la tapa, retire la tapa de la aspiradora y compruebe el estado del depósito. Si hay suciedad o líquido en el depósito, vacíelo y límpielo. Compruebe el estado del sistema de filtración; la tapa del filtro, la base del filtro, la esponja protectora y el filtro de aire deben estar completos, correctamente instalados, limpios, secos y sin daños. No empiece a trabajar con los elementos filtrantes mojados o dañados.

Tras la inspección, coloque la tapa de la aspiradora en el depósito y cierre los pestillos hasta que quede bien ajustada en toda su circunferencia. Introduzca el extremo de la manguera flexible en la abertura de entrada y fjela girándola en sentido horario hasta que quede bien sujeta. A continuación, conecte el tubo de extensión y el accesorio correspondiente al extremo libre. Una vez listo, conecte el cable de alimentación a una toma de corriente.

¡ADVERTENCIA! Nunca utilice la aspiradora sin un filtro de aire correctamente instalado. Esto puede dañarla y provocar una descarga eléctrica.

Instalación del filtro de aire (IV)

El filtro de aire debe instalarse antes de usar. Antes de armar o desarmar la aspiradora, apague el cable de alimentación y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. A continuación, levante los pestillos de la tapa y retire la tapa. Vacíe el depósito si contiene residuos. A continuación, compruebe la integridad de los componentes del sistema de filtración y vuelva a ensamblarlos en el orden correcto: tapa del filtro, base del filtro, esponja protectora y filtro de aire. Coloque el conjunto del filtro ensamblado en el depósito, asegurándose de que los componentes estén correctamente ajustados y estables. A continuación, vuelva a colocar la tapa de la aspiradora y cierre los pestillos. El filtro de aire debe inspeccionarse y limpiarse periódicamente para mantener la eficiencia de la aspiradora.

Los componentes del sistema de filtración se pueden lavar con agua fría o tibia, sin detergentes, y después de lavarlos, dejarlos secar completamente durante al menos 24 horas. No instale los componentes del filtro mojados ni los seque en el lavavajillas, la lavadora, la secadora, el horno, el microondas ni sobre una llama abierta.

Trabajo en seco

Antes de comenzar la limpieza en seco, la aspiradora debe estar preparada para su uso y el sistema de filtración debe inspeccionarse e instalarse correctamente. Los elementos filtrantes deben estar limpios, secos, correctamente instalados y sin daños. A continuación, conecte el cable de alimentación a una toma de corriente y coloque el interruptor en la posición de encendido (marcada como „I“).

Durante el funcionamiento en seco, no aspire líquidos ni residuos húmedos. No aspire cenizas calientes, objetos incandescentes o ardientes, ni objetos afilados que puedan dañar la manguera flexible, el sistema de filtración o el tanque. Controle la potencia

de succión durante el funcionamiento, ya que una disminución significativa en la potencia de succión puede indicar que el tanque está lleno o que los elementos filtrantes están sucios.

Después de usar, gire el interruptor a la posición „O” y desenchufe el cable de alimentación. A continuación, levante los pestillos de la tapa, retire la tapa de la aspiradora, vacíe el depósito y límpielo. Si los elementos filtrantes están sucios, límpielos según las recomendaciones de mantenimiento y asegúrese de que estén completamente secos antes de volver a montarlos.

Trabajo húmedo

La aspiración en húmedo se utiliza para aspirar líquidos y contaminantes húmedos de superficies. Antes de comenzar a trabajar, el tanque debe estar vacío y limpio, y el sistema de filtración debe estar completo, correctamente instalado, limpio y seco. Coloque la tapa de la aspiradora en el tanque y cierre los pestillos para asegurar un sellado firme y hermético. Luego, conecte el cable de alimentación a una toma de corriente y encienda la aspiradora.

Los modos húmedo y seco difieren en sus requisitos de mantenimiento, ya que combinarlos sin vaciar y limpiar correctamente el depósito puede causar rápidamente problemas con la aspiradora. El polvo que queda después del funcionamiento en seco, al mezclarse con líquido, crea un residuo que dificulta el vaciado y puede reducir la eficiencia. Iniciar el funcionamiento en seco con los elementos filtrantes húmedos hace que el polvo se adhiera rápidamente, lo que reduce la potencia de succión y puede dañar los componentes de la aspiradora con el tiempo. Por lo tanto, después del funcionamiento en húmedo, no cambie inmediatamente al funcionamiento en seco sin vaciar el depósito, limpiar los elementos filtrantes y secarlos completamente.

Al usar aspiradoras de líquidos, supervise su funcionamiento. Al alcanzar el nivel máximo de líquido, el interruptor de flotador se detiene y debe dejar de aspirar, apagar la aspiradora, desenchufar el cable de alimentación y vaciar el depósito. Si detecta una fuga de líquido, deje de trabajar inmediatamente, apague la aspiradora, desconecte la alimentación e inspeccione la aspiradora y el sistema de filtración antes de volver a usarla.

Función de soplador (V)

La función de soplador permite soplar superficies y eliminar residuos ligeros y secos con un chorro de aire de la aspiradora. Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado (O) y de que el cable de alimentación esté desenchufado. Desconecte la manguera flexible del puerto de entrada girándola en sentido antihorario y, a continuación, conéctela al puerto de salida girándola en sentido horario hasta que encaje firmemente.

Una vez conectada la manguera al puerto de escape, puede enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente y encender la aspiradora. No dirija el flujo de aire hacia personas o animales; tenga mucho cuidado, ya que los residuos pueden levantarse y salir despedidos a alta velocidad. Después de usar la aspiradora, apáguela, desenchúfela y vuelva a colocar la manguera flexible en el puerto de entrada si planea usarla en modo aspirador.

Mantenimiento y almacenamiento de aspiradoras

Nota: Antes de realizar cualquier mantenimiento, asegúrese de que el cable de alimentación esté desenchufado del tomacorriente de pared y que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado.

Después de cada uso, inspeccione el tanque, la tapa de la aspiradora y los componentes del sistema de filtración para eliminar cualquier residuo. Vacíe el tanque de residuos sólidos y, después de la limpieza en húmedo, vacíe y enjuague los líquidos. El tanque no está diseñado para almacenar líquidos a largo plazo, por lo que, después de la limpieza en húmedo, vacíelo inmediatamente y déjelo abierto para que se seque. Inspeccione regularmente el filtro de aire y la esponja protectora para detectar suciedad y daños. Limpie estos componentes según sea necesario y, si la limpieza es imposible o si hay daños visibles, reemplácelos. Los componentes del filtro se pueden lavar con agua limpia, fría o tibia sin detergentes y luego dejar secar completamente. No instale elementos filtrantes húmedos ni acelere el secado con fuentes de calor.

El exterior de la aspiradora debe limpiarse con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. Preste especial atención a que las aberturas de ventilación, tanto de entrada como de salida, estén despejadas; si es necesario, límpielas con un chorro de aire comprimido a una presión no superior a 0,3 MPa. No utilice objetos metálicos afilados para limpiar las aberturas de ventilación. No sumerja la aspiradora en agua ni rocíe la carcasa superior con un chorro de agua. Elimine la suciedad más gruesa de la carcasa con un paño suave ligeramente humedecido, sin utilizar productos de limpieza que contengan disolventes ni otros productos químicos agresivos. Inspeccione la manguera flexible antes y después de cada uso para detectar daños, grietas o dobleces que impidan el flujo de aire. No utilice la aspiradora con una manguera dañada. Después de usarla en un lugar húmedo, limpie la manguera flexible, el tubo de extensión y cualquier accesorio utilizado y déjelos secar completamente, ya que la suciedad seca puede afectar al rendimiento y provocar daños.

Guarde su aspiradora en un lugar cerrado y seco, protegido de la humedad, la intemperie y fuentes de calor. Guarde la aspiradora en posición de funcionamiento, con el depósito vacío y seco, el cable de alimentación enrollado para evitar daños y la manguera y los accesorios colocados de forma que no sufran aplastamientos ni deformaciones permanentes.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Cet aspirateur est conçu pour collecter la saleté sur diverses surfaces, notamment les débris secs et la poussière fine, ainsi que les liquides. Sa conception sans sac, avec un réservoir et un système de filtration, permet de recueillir la saleté à l'intérieur du réservoir et de réduire la dispersion de poussière pendant le fonctionnement et la vidange. En déplaçant le tuyau d'aspiration vers la sortie, l'aspirateur peut servir de souffleur, facilitant ainsi l'élimination des saletés légères dans les zones difficiles d'accès. Lors de la collecte de liquides, un interrupteur à flotteur arrête automatiquement l'appareil lorsque le réservoir atteint son niveau de remplissage maximal. Un fonctionnement correct, fiable et sûr de l'appareil dépend d'une utilisation appropriée ; par conséquent :

ATTENTION ! Avant d'utiliser l'outil, veuillez lire l'intégralité du manuel et le conserver.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet et ne nécessite aucun assemblage. L'équipement standard comprend : une éponge de protection, un filtre à air, un tuyau flexible, un tube d'extension, une brosse universelle, une brosse large et un embout étroit.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-85712
Tension du secteur	[V~]	220 - 240
Fréquence du réseau	[Hz]	50 / 60
Puissance nominale	[W]	1200
Aspirateur de travail	[kPa]	19
Capacité du réservoir	[l]	30
classe d'isolation		II
Degré de protection		IPX4
Masse	[kg]	7

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, et des personnes manquant d'expérience et de connaissances sur l'appareil, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'on leur fournisse des instructions concernant son utilisation en toute sécurité afin qu'elles comprennent les risques associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Ils ne doivent pas le nettoyer ni l'entretenir sans surveillance. L'aspirateur est conçu pour une utilisation à sec et humide. Avant d'aspirer de l'eau ou des débris humides, veuillez suivre les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un choc électrique, ce qui peut mettre en danger la santé et la sécurité de l'utilisateur et des autres. Il est interdit d'aspirer des liquides autres que des liquides à base d'eau. Aspirer de la peinture, de l'huile, des solvants, de l'essence et d'autres substances inflammables peut endommager irrémédiablement l'aspirateur ou ses composants, et peut également présenter un risque de choc électrique, d'incendie ou d'explosion. Avant de changer de type de travail, videz, nettoyez et séchez toujours le réservoir de l'aspirateur. Les contaminants restant dans le réservoir après une utilisation précédente peuvent perturber son fonctionnement si la nature de l'opération change. N'aspirez jamais d'objets chauds, incandescents ou en feu. Cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion et exposer l'utilisateur à des blessures graves, voire mortelles. La température maximale des contaminants aspirés ne doit pas dépasser 40 °C. Cet appa-

reil est conçu pour une utilisation en intérieur et ne doit pas être exposé à l'eau, y compris aux précipitations. Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que les paramètres de l'alimentation secteur correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil. Avant chaque utilisation, inspectez l'appareil, y compris le cordon d'alimentation et la prise. En cas de défaut, n'utilisez pas l'appareil. Les câbles et fils endommagés doivent être remplacés par un technicien qualifié. Le niveau de protection indiqué dans le tableau des données techniques est garanti si l'appareil est branché sur une prise de courant présentant au moins le même niveau de protection. Avant toute intervention sur l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur. Rangez l'appareil hors de portée des personnes, et notamment des enfants. Pendant son fonctionnement, veillez également à ce que l'appareil reste hors de portée des personnes, et notamment des enfants. Transportez l'appareil par sa poignée ; ne le déplacez pas en tirant sur le cordon d'alimentation. Lorsque vous utilisez l'aspirateur comme souffleur, ne dirigez pas la sortie du tuyau vers des personnes ou des animaux. Vérifiez régulièrement l'état du tuyau. N'utilisez pas l'aspirateur si le tuyau est endommagé.

FUNCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

ATTENTION ! Évitez toute utilisation continue prolongée. La durée d'utilisation recommandée est de 2 heures maximum afin d'éviter toute surcharge de l'aspirateur.

Préparation au travail (III)

Avant de commencer à travailler, préparez l'aspirateur. Placez-le sur une surface stable et plane, et assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché et que l'interrupteur est en position arrêt (marqué du symbole « O »). Soulevez ensuite les loquets du couvercle, retirez le capot de l'aspirateur et vérifiez l'état du réservoir. S'il contient des saletés ou du liquide, videz-le et nettoyez-le. Vérifiez l'état du système de filtration : le couvercle du filtre, la base du filtre, la mousse de protection et le filtre à air doivent être complets, correctement installés, propres, secs et en bon état. N'utilisez pas l'aspirateur si les éléments filtrants sont humides ou endommagés.

Une fois l'inspection terminée, remplacez le couvercle de l'aspirateur sur le réservoir et fermez les loquets de manière à ce que le couvercle soit bien ajusté. Insérez l'extrémité du tuyau flexible dans l'orifice d'entrée et verrouillez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée. Ensuite, fixez le tube d'extension et l'embout approprié à l'extrémité libre. Une fois prêt, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation à une prise de courant.

ATTENTION ! N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre à air correctement installé. Cela pourrait endommager l'appareil et provoquer une électrocution.

Installation du filtre à air (IV)

Le filtre à air doit être installé avant utilisation. Avant tout montage ou démontage, éteignez l'aspirateur et débranchez-le. Soulevez ensuite les loquets du couvercle et retirez le capot. Videz le réservoir s'il contient des débris. Vérifiez ensuite l'intégrité des composants du système de filtration et remontez-les dans l'ordre suivant : couvercle du filtre, base du filtre, mousse de protection et filtre à air. Placez l'ensemble dans le réservoir en vous assurant que tous les composants sont bien en place et stables. Remettez ensuite le capot en place et fermez les loquets. Le filtre à air doit être inspecté et nettoyé régulièrement pour garantir une aspiration efficace.

Les composants du système de filtration peuvent être lavés à l'eau froide ou tiède, sans détergent, et doivent sécher complètement pendant au moins 24 heures après lavage. Ne pas installer les composants du filtre humides ni les sécher au lave-vaisselle, en machine à laver, au sèche-linge, au four, au micro-ondes ou sur une flamme nue.

Travail à sec

Avant de procéder au nettoyage à sec, l'aspirateur doit être préparé et son système de filtration doit être vérifié et installé correctement. Les éléments filtrants doivent être propres, secs, bien positionnés et en bon état. Branchez ensuite le cordon d'alimentation à une prise de courant et mettez l'interrupteur sur la position « I » (marche).

Lorsque l'appareil fonctionne à sec, n'aspirez pas de liquides ni de débris humides. N'aspirez pas de cendres chaudes, d'objets incandescents ou en combustion, ni d'objets pointus susceptibles d'endommager le tuyau flexible, le système de filtration ou le réservoir. Surveillez la puissance d'aspiration pendant le fonctionnement : une baisse importante peut indiquer un réservoir plein.

ou des filtres encrassés.

Après utilisation, mettez l'interrupteur sur la position « O » et débranchez le cordon d'alimentation. Soulevez ensuite les loquets du couvercle, retirez le capot de l'aspirateur, videz le réservoir et nettoyez-le. Si les filtres sont sales, nettoyez-les conformément aux recommandations d'entretien et assurez-vous qu'ils soient parfaitement secs avant de remonter l'appareil.

Travaux humides

L'aspiration eau et poussière permet d'aspirer les liquides et les contaminants humides des surfaces. Avant utilisation, le réservoir doit être vide et propre, et le système de filtration complet, correctement installé, propre et sec. Placez le couvercle de l'aspirateur sur le réservoir et fermez les loquets pour assurer une fermeture étanche. Branchez ensuite le cordon d'alimentation et mettez l'aspirateur en marche.

Les modes « sec » et « humide » nécessitent un entretien différent. Les mélanger sans avoir préalablement vidé et nettoyé le réservoir peut rapidement entraîner des problèmes avec l'aspirateur. La poussière résiduelle après le mode « sec », mélangée à du liquide, crée un dépôt qui complique la vidange et peut réduire l'efficacité de l'appareil. Démarrer le mode « sec » avec des filtres humides provoque une adhérence rapide de la poussière, réduisant la puissance d'aspiration et pouvant endommager les composants de l'aspirateur à long terme. Par conséquent, après un mode « humide », ne passez pas immédiatement au mode « sec » sans avoir vidé le réservoir, nettoyé les filtres et les avoir complètement séchés.

Lors de l'utilisation d'un aspirateur eau et poussière, surveillez son fonctionnement. Lorsque le niveau de liquide maximal est atteint, le flotteur arrête l'appareil ; cessez alors d'aspirer, éteignez-le, débranchez-le et videz le réservoir. En cas de fuite, arrêtez immédiatement l'utilisation, éteignez l'aspirateur, débranchez-le et inspectez l'appareil et son système de filtration avant toute nouvelle utilisation.

Fonction soufflerie (V)

La fonction souffleur permet de nettoyer les surfaces et d'éliminer les débris légers et secs grâce à un flux d'air provenant de l'aspirateur. Avant utilisation, assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt (O) et que le cordon d'alimentation est débranché. Débranchez le tuyau flexible de l'orifice d'entrée en le tournant dans le sens antihoraire, puis fixez-le à l'orifice de sortie en le tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé.

Une fois le tuyau raccordé à l'orifice d'échappement, branchez le cordon d'alimentation à la prise murale et allumez l'aspirateur. Ne dirigez pas le flux d'air vers les personnes ou les animaux ; soyez extrêmement prudent, car des débris peuvent être soulevés et projetés à grande vitesse. Après utilisation, éteignez l'aspirateur, débranchez-le et remettez le tuyau flexible en place sur l'orifice d'aspiration si vous souhaitez l'utiliser en mode aspiration.

Entretien et rangement de l'aspirateur

Remarque : Avant toute intervention de maintenance, assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale et que l'interrupteur d'alimentation est en position d'arrêt.

Après chaque utilisation, inspectez le réservoir, le couvercle de l'aspirateur et les composants du système de filtration afin d'éliminer tout débris. Videz le réservoir des débris solides et, après un nettoyage à l'eau, videz et rincez tout liquide. Le réservoir n'est pas conçu pour le stockage prolongé de liquides ; après un nettoyage à l'eau, videz-le immédiatement et laissez-le ouvert pour sécher. Inspectez régulièrement le filtre à air et l'éponge de protection afin de vérifier qu'ils ne sont ni sales ni endommagés. Nettoyez ces composants si nécessaire et, si le nettoyage est impossible ou s'ils sont endommagés, remplacez-les. Les composants du filtre peuvent être lavés à l'eau claire, froide ou tiède, sans détergent, puis laissés sécher complètement. N'installez pas les éléments filtrants humides et n'accélérez pas le séchage à l'aide de sources de chaleur.

L'extérieur de l'aspirateur doit être nettoyé à l'aide d'un jet d'air comprimé à une pression maximale de 0,3 MPa. Veillez particulièrement à ce que les ouvertures de ventilation, tant l'entrée que la sortie, ne soient pas obstruées ; si nécessaire, nettoyez-les également à l'air comprimé à une pression maximale de 0,3 MPa. N'utilisez pas d'objets métalliques pointus pour nettoyer les ouvertures de ventilation. N'immergez pas l'aspirateur dans l'eau et ne vaporisez pas d'eau sur le boîtier supérieur. Enlevez les saletés importantes du boîtier à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humide, sans utiliser de produits nettoyants contenant des solvants ou d'autres produits chimiques agressifs. Le tuyau flexible doit être inspecté avant et après chaque utilisation afin de vérifier l'absence de dommages, de fissures ou de pliures qui pourraient entraver la circulation de l'air. N'utilisez pas l'aspirateur si le tuyau est endommagé. Après toute utilisation en milieu humide, nettoyez le tuyau flexible, le tube d'extension et tous les accessoires utilisés, puis laissez-les sécher complètement, car la saleté séchée peut nuire à leurs performances et les endommager.

Rangez votre aspirateur dans une pièce fermée et sèche, à l'abri de l'humidité, des intempéries et des sources de chaleur. Rangez-le en position de fonctionnement, le réservoir vide et sec, le cordon d'alimentation enroulé pour éviter tout dommage, et le tuyau et les accessoires disposés de manière à ne pas être écrasés ou déformés.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Questo aspirapolvere è progettato per raccogliere lo sporco da diverse superfici, in particolare detriti secchi e polvere fine, nonché per aspirare liquidi. Il design senza sacco, con contenitore e sistema di filtraggio, consente di raccogliere lo sporco all'interno del contenitore e riduce la dispersione di polvere durante il funzionamento e lo svuotamento. Spostando il tubo di aspirazione verso l'uscita, l'aspirapolvere può funzionare come soffiatore, facilitando la rimozione di sporco leggero da aree difficili da raggiungere. Durante l'aspirazione di liquidi, un interruttore a galleggiante interrompe automaticamente il funzionamento quando il contenitore raggiunge il livello massimo di riempimento. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del dispositivo dipende dal corretto utilizzo, pertanto:

ATTENZIONE! Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

Il prodotto viene consegnato completo e non richiede alcun montaggio. La dotazione standard include: spugna protettiva, filtro dell'aria, tubo flessibile, tubo di prolunga, spazzola universale, spazzola larga e ugello stretto.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-85712
Tensione di rete	[V~]	220 - 240
Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
Potenza nominale	[W]	1200
Vuoto di lavoro	[kPa]	19
Capacità del serbatoio	[l]	30
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IPX4
Massa	[kg]	7

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche o mentali ridotte e da persone prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che siano supervisionate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchiatura, in modo che ne comprendano i rischi associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. I bambini non devono pulire o mantenere l'apparecchiatura senza supervisione. L'aspirapolvere è progettato per l'uso a secco e a umido. Prima di aspirare acqua o detriti bagnati, seguire le istruzioni contenute nel presente manuale. Il mancato rispetto di queste istruzioni può causare scosse elettriche, che possono rappresentare una minaccia per la salute e la sicurezza dell'utente e di terzi. È vietato aspirare liquidi diversi da quelli a base d'acqua. L'aspirazione di vernici, oli, solventi, benzina e altre sostanze infiammabili può causare danni irreversibili all'aspirapolvere o ai suoi componenti e può anche comportare un rischio di scosse elettriche, incendi o esplosioni. Prima di cambiare tipo di lavoro, svuotare, pulire e asciugare sempre il serbatoio dell'aspirapolvere. I contaminanti rimasti nel serbatoio dall'uso precedente possono interrompere il funzionamento se la natura dell'operazione cambia. Non aspirare mai oggetti caldi, incandescenti o in fiamme. Ciò potrebbe causare incendi o esplosioni ed esporre l'utente a lesioni gravi o mortali. La temperatura massima dei contaminanti aspirati non deve superare i 40 °C. Il dispositivo è progettato per uso interno e non deve essere esposto all'acqua, comprese le precipitazioni. Prima di collegare il cavo

di alimentazione, assicurarsi che i parametri di alimentazione di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta identificativa del dispositivo. Prima di ogni utilizzo, ispezionare il dispositivo, inclusi il cavo di alimentazione e la spina. In caso di difetti, non utilizzare il dispositivo. Cavi e fili danneggiati devono essere sostituiti da un tecnico specializzato. Il grado di protezione specificato nella tabella dei dati tecnici sarà garantito se il dispositivo è collegato a una presa con almeno lo stesso grado di protezione. Prima di eseguire qualsiasi manutenzione sul dispositivo, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di rete. Conservare il dispositivo fuori dalla portata di terzi, in particolare dei bambini. Inoltre, durante il funzionamento, assicurarsi che il dispositivo sia fuori dalla portata di terzi, in particolare dei bambini. Trasportare il dispositivo per la maniglia; non spostarlo tirando il cavo di alimentazione. Quando si utilizza l'aspirapolvere come soffiatore, non puntare l'uscita del tubo flessibile verso persone o animali. Controllare regolarmente le condizioni del tubo flessibile. Non utilizzare l'aspirapolvere con un tubo flessibile danneggiato.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

ATTENZIONE! Evitare un funzionamento continuo prolungato. Il tempo di funzionamento consigliato è di massimo 2 ore per evitare di sovraccaricare l'aspirapolvere.

Preparazione al lavoro (III)

Prima di iniziare il lavoro, preparare l'aspirapolvere per l'uso. Posizionare l'aspirapolvere su una superficie stabile e piana e assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato e l'interruttore sia in posizione di spento, contrassegnato dal simbolo „O”. Quindi, sollevare i fermi del coperchio, rimuovere il coperchio dell'aspirapolvere e controllare le condizioni del serbatoio. Se nel serbatoio è presente sporco o liquido, svuotarlo e pulirlo. Controllare le condizioni del sistema di filtraggio; il coperchio del filtro, la base del filtro, la spugna protettiva e il filtro dell'aria devono essere completi, correttamente posizionati, puliti, asciutti e integri. Non iniziare il lavoro con elementi filtranti bagnati o danneggiati.

Dopo aver completato l'ispezione, posizionare il coperchio dell'aspirapolvere sul serbatoio e chiudere i fermi del coperchio in modo che aderisca perfettamente su tutta la sua circonferenza. Inserire l'estremità del tubo flessibile nell'apertura di ingresso e bloccarla ruotandola in senso orario fino a completo fissaggio. Quindi, collegare il tubo di prolunga e l'accessorio appropriato all'estremità libera. Una volta pronti, è possibile collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente.

ATTENZIONE! Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza un filtro dell'aria correttamente installato. Ciò potrebbe danneggiare l'aspirapolvere e causare scosse elettriche.

Installazione del filtro dell'aria (IV)

Il filtro dell'aria deve essere installato prima dell'uso. Prima di montarlo o smontarlo, spegnere l'aspirapolvere e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Quindi, sollevare i fermi del coperchio e rimuovere il coperchio dell'aspirapolvere. Svuotare il serbatoio se contiene detriti. Quindi, verificare l'integrità dei componenti del sistema di filtraggio e rimontarli nell'ordine corretto: coperchio del filtro, base del filtro, spugna protettiva e filtro dell'aria. Posizionare il gruppo filtro assemblato nel serbatoio, assicurandosi che i componenti siano correttamente posizionati e stabili. Quindi, riposizionare il coperchio dell'aspirapolvere e chiudere i fermi del coperchio. Il filtro dell'aria deve essere ispezionato e pulito regolarmente per mantenere l'efficienza di aspirazione.

I componenti del sistema di filtraggio possono essere lavati in acqua fredda o tiepida, senza l'uso di detergenti, e dopo il lavaggio, lasciarli asciugare completamente per almeno 24 ore. Non installare componenti del filtro bagnati né asciugarli in lavastoviglie, lavatrice, asciugatrice, forno, microonde o su una fiamma libera.

Lavoro a secco

Prima di iniziare la pulizia a secco, l'aspirapolvere deve essere preparato per l'uso e il sistema di filtraggio deve essere ispezionato e installato correttamente. Gli elementi filtranti devono essere puliti, asciutti, correttamente posizionati e integri. Quindi, collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente e impostare l'interruttore sulla posizione di accensione contrassegnata con „I”. Quando funziona a secco, non aspirare liquidi o detriti bagnati. Non aspirare cenere calda, oggetti incandescenti o in fiamme, né oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il tubo flessibile, il sistema di filtraggio o il serbatoio. Monitorare la potenza di aspirazione durante il funzionamento, poiché un calo significativo della potenza di aspirazione potrebbe indicare un serbatoio pieno o elementi filtranti sporchi.

Dopo l'uso, ruotare l'interruttore in posizione „O” e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Quindi, sollevare i fermi del coperchio, rimuovere il coperchio dell'aspirapolvere, svuotare il serbatoio e pulirlo dai detriti. Se gli elementi filtranti sono

sporchi, pulirli secondo le raccomandazioni di manutenzione e assicurarsi che siano completamente asciutti prima di rimontarli.

Lavoro bagnato

L'aspirazione di liquidi viene utilizzata per aspirare liquidi e contaminanti umidi dalle superfici. Prima di iniziare il lavoro, il serbatoio deve essere vuoto e pulito e il sistema di filtraggio deve essere completo, correttamente posizionato, pulito e asciutto. Posizionare il coperchio dell'aspirapolvere sul serbatoio e chiudere i fermi del coperchio per garantire una tenuta stabile e sicura. Quindi, collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente e accendere l'aspirapolvere.

Le modalità a umido e a secco differiscono nei requisiti di manutenzione, poiché combinarle senza svuotare e pulire correttamente il serbatoio può causare rapidamente problemi all'aspirapolvere. La polvere rimasta dopo il funzionamento a secco, mescolata al liquido, crea un residuo che rende difficile lo svuotamento e può ridurre l'efficienza. Avviare il funzionamento a secco con gli elementi filtranti bagnati fa sì che la polvere si attacchi rapidamente, riducendo la potenza di aspirazione e, nel tempo, può danneggiare i componenti dell'aspirapolvere. Pertanto, dopo il funzionamento a umido, non passare immediatamente al funzionamento a secco senza svuotare il serbatoio, pulire gli elementi filtranti e asciugarli completamente.

Quando si utilizzano aspirapolvere per liquidi, monitorarne il funzionamento. Quando viene raggiunto il livello massimo del liquido, l'interruttore a galleggiante interrompe il funzionamento e si consiglia di interrompere l'aspirazione, spegnere l'aspirapolvere, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e svuotare il serbatoio. Se si nota una perdita di liquido, interrompere immediatamente il lavoro, spegnere l'aspirapolvere, scollegare l'alimentazione e ispezionare l'aspirapolvere e il sistema di filtraggio prima di utilizzarlo nuovamente.

Funzione soffiante (V)

La funzione soffiante consente di soffiare via le superfici e rimuovere detriti leggeri e asciutti con un flusso d'aria emesso dall'aspirapolvere. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento (O) e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente. Scollegare il tubo flessibile dalla porta di ingresso ruotandolo in senso antiorario, quindi collegarlo alla porta di uscita ruotandolo in senso orario fino a bloccarlo saldamente.

Una volta collegato il tubo flessibile alla porta di scarico, è possibile collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro e accendere l'aspirapolvere. Non dirigere il flusso d'aria verso persone o animali; prestare la massima attenzione poiché i detriti possono essere sollevati e scagliati ad alta velocità. Dopo l'uso, spegnere l'aspirapolvere, scollegarlo e ricollegare il tubo flessibile alla porta di aspirazione se si prevede di utilizzarlo in modalità aspirazione.

Manutenzione e conservazione dell'aspirapolvere

Nota: prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa a muro e che l'interruttore di alimentazione sia in posizione di spegnimento.

Dopo ogni utilizzo, ispezionare il serbatoio, il coperchio dell'aspirapolvere e i componenti del sistema di filtraggio per rimuovere eventuali detriti. Svuotare il serbatoio dai detriti solidi e, dopo la pulizia a umido, svuotare e risciacquare eventuali liquidi. Il serbatoio non è progettato per la conservazione a lungo termine di liquidi, quindi, dopo la pulizia a umido, svuotarlo immediatamente e lasciarlo asciugare aperto. Ispezionare regolarmente il filtro dell'aria e la spugna protettiva per verificare la presenza di sporco e danni. Pulire questi componenti se necessario e, se la pulizia è impossibile o sono visibili danni, sostituirli. I componenti del filtro possono essere lavati in acqua pulita, fredda o tiepida senza detersivi e poi lasciati asciugare completamente. Non installare elementi filtranti bagnati o accelerare l'asciugatura con fonti di calore.

L'esterno dell'aspirapolvere deve essere pulito con un getto d'aria compressa a una pressione non superiore a 0,3 MPa. Prestare particolare attenzione alle aperture di ventilazione, sia in ingresso che in uscita, che devono essere libere da ostruzioni; se necessario, pulirle con un getto d'aria compressa a una pressione non superiore a 0,3 MPa. Non utilizzare oggetti metallici appuntiti per pulire le aperture di ventilazione. Non immergere l'aspirapolvere in acqua né spruzzare la parte superiore dell'alloggiamento con un getto d'acqua. Rimuovere lo sporco più ostinato dall'alloggiamento con un panno morbido leggermente umido, senza utilizzare detersivi contenenti solventi o altri prodotti chimici aggressivi. Il tubo flessibile deve essere ispezionato prima e dopo ogni utilizzo per verificare la presenza di danni, crepe o pieghe che impediscano il flusso d'aria. Non utilizzare l'aspirapolvere con un tubo danneggiato. Dopo l'uso con acqua, pulire il tubo flessibile, il tubo di prolunga e tutti gli accessori utilizzati e lasciarli asciugare completamente, poiché lo sporco secco può comprometterne le prestazioni e causare danni.

Conservare l'aspirapolvere in un luogo chiuso e asciutto, al riparo da umidità, agenti atmosferici e fonti di calore. Conservare l'aspirapolvere in posizione di funzionamento, con il serbatoio vuoto e asciutto, con il cavo di alimentazione avvolto per evitare danni e con il tubo flessibile e gli accessori disposti in modo da non essere soggetti a schiacciamenti o deformazioni permanenti.

PRODUCTKENMERKEN

Deze stofzuiger is ontworpen voor het opzuigen van vuil van diverse oppervlakken, met name droog vuil en fijnstof, en ook voor het opzuigen van vloeistoffen. Het zakloze ontwerp met een reservoir en filtersysteem zorgt ervoor dat het vuil in het reservoir wordt opgevangen en vermindert de verspreiding van stof tijdens gebruik en het legen. Door de zuigslang naar de uitlaat te verplaatsen, kan de stofzuiger ook als blazer functioneren, waardoor het verwijderen van licht vuil uit moeilijk bereikbare plaatsen wordt vergemakkelijkt. Bij het opzuigen van vloeistoffen zorgt een vlotterschakelaar ervoor dat de stofzuiger automatisch stopt wanneer het reservoir het maximale vulniveau bereikt. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van correct gebruik. Daarom:

LET OP! Lees voor gebruik van het gereedschap de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

APPARATUUR

Het product wordt compleet geleverd en vereist geen montage. Standaarduitrusting omvat: een beschermingspons, luchtfilter, flexibele slang, verlengbuis, universele borstel, brede borstel en smal mondstuk.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-85712
Netspanning	[V~]	220 - 240
Netwerkfrequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	1200
Werkende stofzuiger	[kPa]	19
Tankinhoud	[l]	30
Isolatieklasse		II
Beschermingsgraad		IPX4
Massa	[kg]	7

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN

Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, personen met een verminderde fysieke of mentale capaciteit en personen zonder ervaring en kennis van de apparatuur, mits er toezicht is of instructies worden gegeven over het veilige gebruik van de apparatuur, zodat de bijbehorende gevaren duidelijk zijn. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Kinderen mogen de apparatuur niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht. De stofzuiger is ontworpen voor zowel droog als nat gebruik. Volg de instructies in deze handleiding voordat u water of nat vuil opzuigt. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot een elektrische schok, wat een gevaar kan vormen voor de gezondheid en veiligheid van de gebruiker en anderen. Het opzuigen van andere vloeistoffen dan vloeistoffen op waterbasis is verboden. Het opzuigen van verf, oliën, oplosmiddelen, benzine en andere brandbare stoffen kan leiden tot onherstelbare schade aan de stofzuiger of de onderdelen ervan en kan ook een risico vormen op een elektrische schok, brand of explosie. Leeg, reinig en droog altijd de tank van de stofzuiger voordat u van type werk verandert. Verontreinigingen die in de tank zijn achtergebleven van eerder gebruik kunnen de werking verstoren als de aard van het werk verandert. Stofzuig nooit hete, gloeiende of brandende voorwerpen. Dit kan leiden tot brand of explosie en kan de gebruiker blootstellen aan ernstig letsel of de dood. De maximale temperatuur van opgezogen verontreinigingen mag niet hoger zijn dan 40 °C. Het apparaat is ontworpen voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan

water, inclusief neerslag. Controleer voordat u het netsnoer aansluit of de parameters van de netvoeding overeenkomen met die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld. Controleer het apparaat, inclusief het netsnoer en de stekker, vóór elk gebruik. Gebruik het apparaat niet als er gebreken worden geconstateerd. Beschadigde kabels en draden moeten door een specialist worden vervangen. De in de technische gegevenstabel vermelde beschermingsgraad is gegarandeerd als het apparaat is aangesloten op een stopcontact met ten minste dezelfde beschermingsgraad. Zorg ervoor dat het netsnoer uit het stopcontact is gehaald voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert. Bewaar het apparaat buiten het bereik van anderen, met name kinderen. Zorg er ook tijdens gebruik voor dat het apparaat buiten het bereik van anderen, met name kinderen, blijft. Draag het apparaat aan het handvat; verplaats het niet door aan het netsnoer te trekken. Gebruik de stofzuiger niet als blazer en richt de slanguitlaat dan niet op mensen of dieren. Controleer regelmatig de staat van de slang. Gebruik de stofzuiger niet met een beschadigde slang.

BEDIENING VAN HET APPARAAT

LET OP! Vermijd langdurig continu gebruik. De aanbevolen gebruiksduur is maximaal 2 uur om overbelasting van de stofzuiger te voorkomen.

Vorbereitung op het werk (III)

Voordat u begint, dient u de stofzuiger gebruiksklaar te maken. Plaats de stofzuiger op een stabiele, vlakke ondergrond en zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en de schakelaar in de uit-stand staat (aangegeven met het symbool „O”). Til vervolgens de vergrendelingen van de kap op, verwijder de kap van de stofzuiger en controleer de staat van het reservoir. Als er vuil of vloeistof in het reservoir zit, leeg en reinig het reservoir. Controleer de staat van het filtersysteem; de filterkap, filterbasis, beschermpons en het luchtfilter moeten compleet, goed geplaatst, schoon, droog en onbeschadigd zijn. Begin niet met werken als de filterelementen nat of beschadigd zijn.

Na de inspectie plaatst u het deksel van de stofzuiger op de tank en sluit u de vergrendelingen zodat het deksel strak om de hele tank sluit. Steek het uiteinde van de flexibele slang in de inlaatopening en draai deze met de klok mee vast totdat deze stevig vastzit. Bevestig vervolgens de verlengbuis en het bijbehorende opzetstuk aan het vrije uiteinde. Zodra alles klaar is, kunt u de stekker in het stopcontact steken.

WAARSCHUWING! Gebruik de stofzuiger nooit zonder een correct geïnstalleerd luchtfilter. Dit kan de stofzuiger beschadigen en een elektrische schok veroorzaken.

Installatie van het luchtfilter (IV)

Het luchtfilter moet vóór gebruik worden geïnstalleerd. Schakel de stofzuiger uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het filter monteert of demonteert. Til vervolgens de vergrendelingen van de kap op en verwijder de kap van de stofzuiger. Leeg de opvangbak als deze vuil bevat. Controleer vervolgens de integriteit van de onderdelen van het filtersysteem en monteer ze in de juiste volgorde: filterkap, filterbasis, beschermpons en luchtfilter. Plaats het gemonteerde filter in de opvangbak en zorg ervoor dat de onderdelen goed vastzitten en stabiel zijn. Plaats vervolgens de kap van de stofzuiger terug en sluit de vergrendelingen. Het luchtfilter moet regelmatig worden gecontroleerd en gereinigd om de zuigkracht te behouden.

De onderdelen van het filtersysteem kunnen in koud of lauw water worden gewassen, zonder wasmiddel. Laat ze na het wassen minimaal 24 uur volledig drogen. Installeer geen natte filteronderdelen en droog ze niet in een vaatwasser, wasmachine, wasdroger, oven, magnetron of boven een open vuur.

Droog werk

Voordat u begint met stomerij, moet de stofzuiger gebruiksklaar worden gemaakt en moet het filtersysteem worden gecontroleerd en correct geïnstalleerd. De filterelementen moeten schoon, droog, goed geplaatst en onbeschadigd zijn. Sluit vervolgens het netsnoer aan op een stopcontact en zet de schakelaar in de stand „I”.

Zuig geen vloeistoffen of nat vuil op als de tank droog is. Zuig geen hete as, gloeiende of brandende voorwerpen of scherpe voorwerpen op die de flexibele slang, het filtersysteem of de tank kunnen beschadigen. Houd de zuigkracht tijdens gebruik in de gaten, want een aanzienlijke daling van de zuigkracht kan duiden op een volle tank of vervuilde filterelementen.

Na gebruik zet u de schakelaar in de „O”-stand en haalt u de stekker uit het stopcontact. Til vervolgens de vergrendelingen van de kap op, verwijder de kap van de stofzuiger, leeg de tank en maak deze schoon. Als de filterelementen vuil zijn, reinigt u ze volgens de onderhoudsinstructies en zorgt u ervoor dat ze volledig droog zijn voordat u ze weer monteert.

Natte klusjes

Met een natstofzuiger worden vloeistoffen en natte verontreinigingen van oppervlakken verwijderd. Voordat u begint, moet de opvangbak leeg en schoon zijn en het filtersysteem compleet, goed geplaatst, schoon en droog. Plaats het deksel van de stofzuiger op de opvangbak en sluit de sluitingen goed af. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact en schakel de stofzuiger in.

De natte en droge stand verschillen in hun onderhoudsvereisten. Het combineren van beide standen zonder de tank eerst goed te legen en te reinigen, kan snel tot problemen met de stofzuiger leiden. Stof dat na het drooggebruik achterblijft, vormt in combinatie met vloeistof een residu dat het legen bemoeilijkt en de efficiëntie kan verminderen. Het starten van de droge stand met natte filterelementen zorgt ervoor dat stof zich snel vasthecht, waardoor de zuigkracht afneemt en de onderdelen van de stofzuiger na verloop van tijd beschadigd kunnen raken. Schakel daarom na het natgebruik niet direct over op de droge stand zonder eerst de tank te legen, de filterelementen te reinigen en ze volledig te drogen.

Houd bij het gebruik van een natte stofzuiger de werking in de gaten. Wanneer het maximale vloeistofniveau is bereikt, stopt de vlottereschakelaar met werken. Stop dan met stofzuigen, schakel de stofzuiger uit, trek de stekker uit het stopcontact en leeg het reservoir. Als u een vloeistoflek opmerkt, stop dan onmiddellijk met werken, schakel de stofzuiger uit, koppel de stroomtoevoer los en controleer de stofzuiger en het filtersysteem voordat u deze opnieuw gebruikt.

Ventilatorfunctie (V)

Met de blaasfunctie kunt u oppervlakken schoonblazen en licht, droog vuil verwijderen met een luchtstroom uit de stofzuiger. Zorg er vóór gebruik voor dat de schakelaar in de uit-stand (O) staat en dat het netsnoer uit het stopcontact is gehaald. Koppel de flexibele slang los van de inlaatpoort door deze tegen de klok in te draaien en bevestig hem vervolgens aan de uitlaatpoort door deze met de klok mee te draaien totdat hij stevig vastklikt.

Zodra de slang is aangesloten op de uitlaatoening, kunt u de stekker in het stopcontact steken en de stofzuiger aanzetten. Richt de luchtstroom niet op mensen of dieren; wees uiterst voorzichtig, want stof en vuil kunnen met hoge snelheid worden opgetild en weggeslingerd. Schakel de stofzuiger na gebruik uit, haal de stekker uit het stopcontact en plaats de flexibele slang terug op de aanzuigopening als u de stofzuiger opnieuw wilt gebruiken.

Onderhoud en opslag van de stofzuiger

Let op: Controleer voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of het netsnoer uit het stopcontact is gehaald en of de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld.

Controleer na elk gebruik de tank, het deksel van de stofzuiger en de onderdelen van het filtersysteem op vuil. Verwijder al het vuil uit de tank en leeg en spoel na een natte reiniging alle vloeistoffen uit de tank. De tank is niet ontworpen voor langdurige opslag van vloeistoffen, dus leeg deze na een natte reiniging direct en laat hem open drogen. Controleer regelmatig het luchtfilter en de beschermpons op vuil en beschadigingen. Reinig deze onderdelen indien nodig en vervang ze als reinigen niet mogelijk is of als er zichtbare schade is. Filteronderdelen kunnen worden gewassen in schoon, koud of lauw water zonder reinigingsmiddelen en vervolgens volledig worden gedroogd. Installeer geen natte filterelementen en versnel het drogen niet met warmtebronnen.

De buitenkant van de stofzuiger moet worden gereinigd met perslucht met een druk van maximaal 0,3 MPa. Besteed speciale aandacht aan de onbelemmerde ventilatieopeningen, zowel de inlaat als de uitlaat; reinig deze indien nodig met perslucht met een druk van maximaal 0,3 MPa. Gebruik geen scherpe metalen voorwerpen om de ventilatieopeningen schoon te maken. Dompel de stofzuiger niet onder in water en spuit de bovenkant van de behuizing niet nat met een waterstraal. Verwijder grotere vuildeeltjes van de behuizing met een zachte, licht vochtige doek, zonder reinigingsmiddelen te gebruiken die oplosmiddelen of andere agressieve chemicaliën bevatten. Controleer de flexibele slang vóór en na elk gebruik op beschadigingen, scheuren of knikken die de luchtstroom belemmeren. Gebruik de stofzuiger niet met een beschadigde slang. Reinig na gebruik in natte omstandigheden de flexibele slang, de verlengbuis en alle gebruikte accessoires en laat ze volledig drogen, aangezien opgedroogd vuil de prestaties kan verminderen en tot schade kan leiden.

Bewaar uw stofzuiger in een afgesloten, droge ruimte, beschermd tegen vocht, weersomstandigheden en warmtebronnen. Bewaar de stofzuiger in de gebruiksstand, met een lege en droge stofbak, het netsnoer opgerold om beschadiging te voorkomen en de slang en accessoires zo geplaatst dat ze niet kunnen worden geplet of permanent vervormd.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτή η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί για τη συλλογή βρωμιάς από διάφορες επιφάνειες, ιδιαίτερα ξηρών υπολειμμάτων και λεπτής σκόνης, καθώς και για τη συλλογή υγρών. Ο σχεδιασμός χωρίς σακούλα με δοχείο και σύστημα φιλτραρίσματος επιτρέπει τη συλλογή βρωμιάς μέσα στο δοχείο και μειώνει τη διασπορά σκόνης κατά τη λειτουργία και το άδειασμα. Μετακινώντας τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης στην έξοδο, η ηλεκτρική σκούπα μπορεί να λειτουργήσει ως ψυστήρας, διευκολύνοντας την απομάκρυνση ελαφριάς βρωμιάς από δυσπρόσιτες περιοχές. Κατά τη συλλογή υγρών, ένας διακόπτης πλωτήρα σταματά αυτόματα τη λειτουργία όταν το δοχείο φτάσει στο μέγιστο επίπεδο πλήρωσης. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή λειτουργία, επομένως:

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση. Ο βασικός εξοπλισμός περιλαμβάνει: προστατευτικό σφουγγάρι, φίλτρο αέρα, εύκαμπο σωλήνα, σωλήνα προέκτασης, βούρτσα γενικής χρήσης, φαρδιά βούρτσα και στενό ακροφύσιο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-85712
Τάση δικτύου	[V~]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	1200
Λειτουργώντας κενό	[kPa]	19
Χωρητικότητα δεξαμενής	[l]	30
Κατηγορία μόνωσης		II
Βαθμός προστασίας		IPX4
Μάζα	[kg]	7

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, άτομα με μειωμένες σωματικές ή πνευματικές ικανότητες και άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση του εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να κατανοούνται οι σχετικοί κίνδυνοι. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τον εξοπλισμό χωρίς επίβλεψη. Η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί για χρήση σε στεγνό και βρεγμένο περιβάλλον. Πριν από την αναρρόφηση νερού ή υγρών υπολειμμάτων, ακολουθήστε τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, η οποία μπορεί να αποτελέσει απειλή για την υγεία και την ασφάλεια του χρήστη και άλλων. Απαγορεύεται η αναρρόφηση υγρών εκτός από υγρά με βάση το νερό. Η αναρρόφηση χρωμάτων, λαδιών, διαλυτών, βενζίνης και άλλων εύφλεκτων ουσιών μπορεί να οδηγήσει σε μη αναστρέψιμη ζημιά στην ηλεκτρική σκούπα ή στα εξαρτήματά της και μπορεί επίσης να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή έκρηξης. Πριν αλλάξετε τον τύπο εργασίας, αδειάζετε, καθαρίζετε και στεγνώνετε πάντα τη δεξαμενή της ηλεκτρικής σκούπας. Οι ρύποι που παραμένουν στη δεξαμενή από προηγούμενη χρήση ενδέχεται να διαταράξουν τη λειτουργία εάν αλλάξει η φύση της λειτουργίας. Ποτέ μην αναρροφάτε ζεστά, λαμπερά ή φλεγόμενα αντικείμενα. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη και να εκθέσει τον χρήστη σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Η μέγιστη θερμοκρασία των ρύπων που έχουν απορροφηθεί από την ηλεκτρική σκούπα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 40 °C. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε νερό, συμπεριλαμβανομένων των βροχοπτώσεων. Πριν συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι της τροφοδοσίας δικτύου αντιστοιχούν σε εκείνες

που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τη συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου τροφοδοσίας και του φιλτράρισμα. Εάν παρατηρήσετε τυχόν ελαττώματα, μην τη χρησιμοποιήσετε. Τα κατεστραμμένα καλώδια και σύρματα πρέπει να αντικατασταθούν από ειδικό. Ο βαθμός προστασίας που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων θα εξασφαλιστεί εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε πρίζα με τουλάχιστον τον ίδιο βαθμό προστασίας. Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε συντήρησης στη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα δικτύου. Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από άλλα άτομα, ειδικά παιδιά. Επίσης, κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι μακριά από άλλα άτομα, ειδικά παιδιά. Μεταφέρετε τη συσκευή από τη λαβή της. Μην την μετακινείτε τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Όταν χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα ως φυσητήρα, μην στρέψετε την έξοδο του σωλήνα προς άτομα ή ζώα. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του εύκαμπτου σωλήνα. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα με κατεστραμμένο εύκαμπτο σωλήνα.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποφύγετε την παρατεταμένη συνεχή λειτουργία. Ο συσπώμενος χρόνος λειτουργίας είναι το πολύ 2 ώρες για να αποφύγετε την υπερφόρτωση της ηλεκτρικής σκούπας.

Προετοιμασία για την εργασία (III)

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, προετοιμάστε την ηλεκτρική σκούπα για χρήση. Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο και ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης, με το σύμβολο «Ο». Στη συνέχεια, σηκώστε τα μάνδαλα του καλύμματος, αφαιρέστε το κάλυμμα της ηλεκτρικής σκούπας και ελέγξτε την κατάσταση της δεξαμενής. Εάν υπάρχει βρωμιά ή υγρό στη δεξαμενή, αδειάστε και καθαρίστε τη δεξαμενή. Ελέγξτε την κατάσταση του συστήματος φιλτραρίσματος. Το κάλυμμα του φίλτρου, η βάση του φίλτρου, το προστατευτικό σφουγγάρι και το φίλτρο αέρα πρέπει να είναι πλήρη, σωστά τοποθετημένα, καθαρά, στεγνά και άθικτα. Μην ξεκινάτε την εργασία με βρεγμένα ή κατεστραμμένα στοιχεία φίλτρου.

Αφού ολοκληρώσετε τον έλεγχο, τοποθετήστε το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας στη δεξαμενή και κλείστε τα μάνδαλα του καπακιού έτσι ώστε το καπάκι να εφαρμόζει σφιστά σε όλη την περιφέρειά του. Εισάγετε το άκρο του εύκαμπτου σωλήνα στο άνοιγμα εισόδου και ασφαλίστε το περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα μέχρι να στερεωθεί καλά. Στη συνέχεια, συνδέστε τον σωλήνα προέκτασης και το κατάλληλο εξάρτημα στο ελεύθερο άκρο. Μόλις είστε έτοιμοι, μπορείτε να συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα χωρίς σωστά τοποθετημένο φίλτρο αέρα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην ηλεκτρική σκούπα και ηλεκτροπληξία.

Εγκατάσταση φίλτρου αέρα (IV)

Το φίλτρο αέρα πρέπει να εγκατασταθεί πριν από τη χρήση. Πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Στη συνέχεια, σηκώστε τα μάνδαλα του καλύμματος και αφαιρέστε το κάλυμμα της ηλεκτρικής σκούπας. Αδειάστε τη δεξαμενή εάν περιέχει υπολείμματα. Στη συνέχεια, ελέγξτε την ακεραιότητα των εξαρτημάτων του συστήματος φιλτραρίσματος και επανασυναρμολογήστε τα με τη σωστή σειρά: κάλυμμα φίλτρου, βάση φίλτρου, προστατευτικό σφουγγάρι και φίλτρο αέρα. Τοποθετήστε το συναρμολογημένο συκρότημα φίλτρου στη δεξαμενή, διασφαλίζοντας ότι τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και σταθερά. Στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το κάλυμμα της ηλεκτρικής σκούπας και κλείστε τα μάνδαλα του καλύμματος. Το φίλτρο αέρα πρέπει να επιθεωρείται και να καθαρίζεται τακτικά για να διατηρείται η αποτελεσματικότητα της ηλεκτρικής σκούπας.

Τα εξαρτήματα του συστήματος φιλτραρίσματος μπορούν να πλυθούν σε κρύο ή χλιαρό νερό, χωρίς τη χρήση απορρυπαντικών, και μετά το πλύσιμο, αφήστε τα να στεγνώσουν εντελώς για τουλάχιστον 24 ώρες. Μην τοποθετείτε βρεγμένα εξαρτήματα φίλτρου και μην τα στεγνώνετε σε πλυντήριο πιάτων, πλυντήριο ρούχων, στεγνωτήριο ρούχων, φούρνο μικροκυμάτων ή πάνω από γυμνή φλόγα.

Ξηρή εργασία

Πριν ξεκινήσετε το στεγνό καθαρίσμα, η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να είναι προετοιμασμένη για χρήση και το σύστημα φιλτραρίσματος πρέπει να επιθεωρηθεί και να εγκατασταθεί όπως προβλέπεται. Τα στοιχεία φίλτρου πρέπει να είναι καθαρά, στεγνά, σωστά τοποθετημένα και άθικτα. Στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα και ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης με την ένδειξη «I».

Κατά την ξηρή λειτουργία, μην αναρροφάτε υγρά ή βρεγμένα υπολείμματα. Μην αναρροφάτε καυτή στάχτη, πυρακτωμένα ή καιόμενα αντικείμενα ή αιχμηρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στον εύκαμπτο σωλήνα, το σύστημα φιλτραρίσματος ή τη δεξαμενή. Παρακολουθήστε την ισχύ αναρρόφησης κατά τη λειτουργία, καθώς μια σημαντική πτώση της

ισχύος αναρρόφησης μπορεί να υποδηλώνει γεμάτη δεξαμενή ή βρώμικα στοιχεία φίλτρου.

Μετά τη χρήση, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση «Ο» και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Στη συνέχεια, σηκώστε τα μάνταλα του καλύμματος, αφαιρέστε το κάλυμμα της ηλεκτρικής σκούπας, αδειάστε τη δεξαμενή και καθαρίστε την από τα υπολείμματα. Εάν τα στοιχεία φίλτρου είναι βρώμικα, καθαρίστε τα σύμφωνα με τις συστάσεις συντήρησης και βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνά πριν από την επανασυναρμολόγηση.

Υγρή εργασία

Η υγρή σκούπα χρησιμοποιείται για την αναρρόφηση υγρών και υγρών ρύπων από επιφάνειες. Πριν από την έναρξη των εργασιών, η δεξαμενή πρέπει να είναι άδεια και καθαρή, και το σύστημα φιλτραρίσματος πρέπει να είναι πλήρες, σωστά τοποθετημένο, καθαρό και στεγνό. Τοποθετήστε το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας στη δεξαμενή και κλείστε τα μάνδαλα του καπακιού για να εξασφαλίσετε σταθερή και στεγανή σφράγιση. Στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα και ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα. Οι υγρές και οι ξηρές λειτουργίες διαφέρουν ως προς τις απαιτήσεις συντήρησης, καθώς η ανάμειξή τους χωρίς να αδειάσετε και να καθαρίσετε σωστά τη δεξαμενή μπορεί γρήγορα να οδηγήσει σε προβλήματα με την ηλεκτρική σκούπα. Η σκόνη που απομένει μετά την ξηρή λειτουργία, όταν αναμειχθεί με υγρό, δημιουργεί ένα υπόλειμμα που δυσχεραίνει την εκκένωση και μπορεί να μειώσει την απόδοση. Η έναρξη της ξηρής λειτουργίας με στοιχεία φίλτρου υγρού προκαλεί γρήγορη προσκόλληση σκόνης, μειώνοντας την ισχύ αναρρόφησης και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα της ηλεκτρικής σκούπας με την πάροδο του χρόνου. Επομένως, μετά την υγρή λειτουργία, μην μεταβείτε αμέσως σε ξηρή λειτουργία χωρίς να αδειάσετε τη δεξαμενή, να καθαρίσετε τα στοιχεία φίλτρου και να τα στεγνώσετε εντελώς.

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές σκούπες υγρής αναρρόφησης, παρακολουθείτε τη λειτουργία τους. Όταν επιτευχθεί η μέγιστη στάθμη υγρού, ο διακόπτης πλωτήρα σταματά να λειτουργεί και θα πρέπει να σταματήσετε την ηλεκτρική σκούπα, να απενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα, να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και να αδειάσετε τη δεξαμενή. Εάν παρατηρήσετε διαρροή υγρού, διακόψτε αμέσως την εργασία, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και ελέγξτε την ηλεκτρική σκούπα και το σύστημα φιλτραρίσματος πριν την χρησιμοποιήσετε ξανά.

Λειτουργία φυσήγησης (V)

Η λειτουργία φυσήγησης σάς επιτρέπει να φυσάτε επιφάνειες και να αφαιρείτε ελαφρά, στεγνά υπολείμματα με μια ροή αέρα που φυσάει από την ηλεκτρική σκούπα. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (O) και ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από την θύρα εισόδου περιστρέφοντάς τον αριστερότροφα και, στη συνέχεια, συνδέστε τον στην θύρα εξόδου περιστρέφοντάς τον δεξιότροφα μέχρι να ασφαλίσει καλά.

Μόλις ο εύκαμπτος σωλήνας συνδεθεί στην θύρα εξαγωγής, μπορείτε να συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα και να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα. Μην κατευθύνετε τη ροή αέρα προς ανθρώπους ή ζώα. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί, καθώς τα υπολείμματα μπορούν να ανυψωθούν και να εκτοξευθούν με μεγάλη ταχύτητα. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα, αποσυνδέστε την από την πρίζα και επιστρέψτε τον εύκαμπτο σωλήνα στην θύρα εισαγωγής, εάν σκοπεύετε να τη χρησιμοποιήσετε σε λειτουργία ηλεκτρικής σκούπας.

Συντήρηση και αποθήκευση ηλεκτρικής σκούπας

Σημείωση: Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης.

Μετά από κάθε χρήση, επιθεωρήστε τη δεξαμενή, το καπάκι της ηλεκτρικής σκούπας και τα εξαρτήματα του συστήματος φιλτραρίσματος για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα. Αδειάστε τη δεξαμενή από τα στερεά υπολείμματα και, μετά τον υγρό καθαρισμό, αδειάστε και ξεπλύνετε τυχόν υγρά. Η δεξαμενή δεν έχει σχεδιαστεί για μακροχρόνια αποθήκευση υγρών, επομένως, μετά τον υγρό καθαρισμό, αδειάστε την αμέσως και αφήστε την ανοιχτή να στεγνώσει. Ελέγχετε τακτικά το φίλτρο αέρα και το προστατευτικό φουγγαρί για βρωμιά και ζημίες. Καθαρίζετε αυτά τα εξαρτήματα όπως απαιτείται και, εάν ο καθαρισμός είναι αδύνατος ή η ζημιά είναι ορατή, αντικαταστήστε τα. Τα εξαρτήματα του φίλτρου μπορούν να πλυθούν σε καθαρό, κρύο ή χλιαρό νερό χωρίς απορρυπαντικά και στη συνέχεια να αφεθούν να στεγνώσουν εντελώς. Μην εγκαθιστάτε στοιχεία φίλτρου με υγρό ή μην επιταχύνετε το στέγνωμα με πηγές θερμότητας.

Το εξωτερικό της ηλεκτρικής σκούπας πρέπει να καθαρίζεται με πίδακα πεπιεσμένου αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα ανεμπόδιστα ανοίγματα εξερισμού, τόσο στην είσοδο όσο και στην έξοδο. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τα με πίδακα πεπιεσμένου αέρα με πίεση που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa. Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά μεταλλικά αντικείμενα για να καθαρίσετε τα ανοίγματα εξερισμού. Μην βυθίζετε την ηλεκτρική σκούπα σε νερό ή ψεκάζετε το πάνω περίβλημα με πίδακα νερού. Αφαιρέστε τυχόν μεγαλύτερη βρωμιά από το περίβλημα με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί, χωρίς να χρησιμοποιήσετε καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες ή άλλες επιθετικές χημικές ουσίες. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να ελέγχεται πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημίες, ρωγμές ή τσακίσεις που εμποδίζουν τη ροή του αέρα. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα με κατεστραμμένο σωλήνα. Μετά από υγρή χρήση, καθαρίστε τον εύκαμπτο σωλήνα, τον σωλήνα προέκτασης και τυχόν εξαρτήματα που χρησιμοποιήθηκαν και αφήστε τα να στεγνώσουν εντελώς, καθώς η αποξηραμένη βρωμιά μπορεί να επηρεάσει την απόδοση και να οδηγήσει σε ζημιά.

Αποθηκεύστε την ηλεκτρική σκούπα σας σε κλειστό, ξηρό δωμάτιο, προστατευμένο από υγρασία, καιρικές συνθήκες και πηγές θερμότητας. Αποθηκεύστε την ηλεκτρική σκούπα στη θέση λειτουργίας της, με το δοχείο άδειο και στεγνό, με το καλώδιο τροφοδοσίας τυλιγμένο για την αποφυγή ζημιών και με τον εύκαμπτο σωλήνα και τα αξεσουάρ τοποθετημένα έτσι ώστε να μην υπόκεινται σε σύνθλιψη ή μόνιμη παραμόρφωση.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Тази прахосмукачка е предназначена за събиране на мръсотията от различни повърхности, особено сухи отпадъци и фин прах, както и за събиране на течности. Дизайнът без торба с контейнер и филтрираща система позволява събирането на мръсотията в контейнера и намалява разпръскването на прах по време на работа и изпразване. Чрез преместване на смукателния маркуч към изхода, прахосмукачката може да работи като духалка, което улеснява премахването на леки замърсявания от труднодостъпни места. При събиране на течности, поплавок автоматично спира работата, когато контейнерът достигне максималното си ниво на пълнене. Правилната, надеждна и безопасна работа на устройството зависи от правилната му експлоатация, следователно:

ВНИМАНИЕ! Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован и не изисква сглобяване. Стандартното оборудване включва: защитна гъба, въздушен филтър, гъвкав маркуч, удължителна тръба, универсална четка, широка четка и тясна дюза.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-85712
Мрежово напрежение	[V~]	220 - 240
Честота на мрежата	[Hz]	50 / 60
Номинална мощност	[W]	1200
Работен вакуум	[kPa]	19
Капацитет на резервоара	[l]	30
Клас на изолация		II
Степен на защита		IPX4
Маса	[kg]	7

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това оборудване може да се използва от деца на 8 или повече години, лица с намалени физически или умствени способности и лица без опит и познания за оборудването, при условие че е осигурен надзор или инструкции относно безопасната употреба на оборудването, така че свързаните с него опасности да бъдат разбрани. Децата не трябва да играят с оборудването. Децата не трябва да почистват или поддържат оборудването без надзор. Прахосмукачката е предназначена за суха и мокра употреба. Преди да засмуквате вода или мокри отпадъци, следвайте инструкциите в това ръководство. Неспазването на тези инструкции може да доведе до токов удар, който може да представлява заплаха за здравето и безопасността на потребителя и другите. Почистването на течности, различни от течности на водна основа, е забранено. Почистването на бои, масла, разтворители, бензин и други запалими вещества може да доведе до необратими повреди на прахосмукачката или нейните компоненти, а също така може да представлява риск от токов удар, пожар или експлозия. Преди да смените вида работа, винаги изпразвайте, почиствайте и подсушавайте резервоара на прахосмукачката. Замърсителите, останали в резервоара от предишна употреба, могат да прекъснат работата, ако естеството на операцията се промени. Никога не почиствайте с прахосмукачка горещи, тлеещи или горящи предмети. Това може да доведе до пожар или експлозия и да изложи потребителя на сериозни наранявания или смърт. Максималната температура на засмукваните замърсители не трябва да

надвишава 40 °С. Устройството е предназначено за употреба на закрито и не трябва да се излага на вода, включително валежи. Преди да свържете хранящия кабел, уверете се, че параметрите на електрическата мрежа съответстват на посочените на табелката с данни на устройството. Преди всяка употреба проверявайте устройството, включително хранящия кабел и щепсел. Ако се наблюдават дефекти, не използвайте устройството. Повредените кабели и проводници трябва да бъдат сменени от специалист. Степента на защита, посочена в таблицата с технически данни, ще бъде гарантирана, ако устройството е свързано към контакт с поне същата степен на защита. Преди да извършвате каквато и да е поддръжка на устройството, уверете се, че хранящият кабел е изключен от контакта. Съхранявайте устройството на място, недостъпно за други хора, особено за деца. Също така, по време на работа, уверете се, че устройството е на място, недостъпно за други хора, особено за деца. Носете устройството за дръжката; не го местете, като дърпате хранящия кабел. Когато използвате прахосмукачката като духалка, не насочвайте изхода на маркуча към хора или животни. Редовно проверявайте състоянието на маркуча. Не използвайте прахосмукачката с повреден маркуч.

РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

ВНИМАНИЕ! Избягвайте продължителна непрекъсната работа. Препоръчителното време за работа е максимум 2 часа, за да се избегне претоварване на прахосмукачката.

Подготовка за работа (III)

Преди да започнете работа, подгответе прахосмукачката за употреба. Поставете прахосмукачката върху стабилна, равна повърхност и се уверете, че хранящият кабел е изключен от контакта и че превключвателят е в изключено положение, маркирано със символа «O». След това повдигнете закопчалките на капака, свалете капака на прахосмукачката и проверете състоянието на резервоара. Ако в резервоара има мръсотия или течност, изпразнете го и го почистете. Проверете състоянието на филтриращата система; капактът на филтъра, основата на филтъра, защитната гъба и въздушният филтър трябва да са цели, правилно поставени, чисти, сухи и невредими. Не започвайте работа с мокри или повредени филтърни елементи.

След като приключите с проверката, поставете капака на прахосмукачката върху резервоара и затворете заключващите механизми на капака, така че капактът да приляга плътно по цялата си обиколка. Поставете края на гъвкавия маркуч във входния отвор и го заключете, като го завъртите по посока на часовниковата стрелка, докато се закрепи здраво. След това прикрепете удължителната тръба и съответната приставка към свободния край. След като сте готови, можете да включите хранящия кабел в контакт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не използвайте прахосмукачката без правилно монтиран въздушен филтър. Това може да повреди прахосмукачката и да причини токов удар.

Монтаж на въздушен филтър (IV)

Въздушният филтър трябва да бъде монтиран преди употреба. Преди сглобяване или разглобяване, изключете прахосмукачката и извадете хранящия кабел от контакта. След това повдигнете заключващите механизми на капака и свалете капака на прахосмукачката. Изпразнете резервоара, ако съдържа замърсявания. След това проверете целостта на компонентите на филтриращата система и ги сглобете отново в правилния ред: капак на филтъра, основа на филтъра, защитна гъба и въздушен филтър. Поставете сглобения филтърен блок в резервоара, като се уверите, че компонентите са правилно поставени и стабилни. След това поставете обратно капака на прахосмукачката и затворете заключващите механизми на капака. Въздушният филтър трябва да се проверява и почиства редовно, за да се поддържа ефективността на прахосмукачката.

Компонентите на филтриращата система могат да се мият със студена или хладка вода, без да се използват препарати, и след измиване да се оставят да изсъхнат напълно за поне 24 часа. Не монтирайте мокри компоненти на филтъра и не ги сушете в съдомиялна машина, пералня, сушилня, фурна, микровълнова фурна или над открит пламък.

Суха работа

Преди да започнете химическо чистене, прахосмукачката трябва да бъде подготвена за употреба, а филтриращата система трябва да бъде проверена и монтирана по предназначение. Филтърните елементи трябва да са чисти, сухи,

правилно поставени и невредими. След това свържете захранващия кабел към контакта и поставете превключвателя в положение „Включено“, обозначено с „I“.

Когато работи на сухо, не засмуквайте течности или мокри отпадъци. Не засмуквайте гореща пепел, тлеещи или горящи предмети, или остри предмети, които биха могли да повредят гъвкавия маркуч, филтриращата система или резервоара. Следете всмукателната мощност по време на работа, тъй като значителен спад в всмукателната мощност може да е индикация за пълен резервоар или замърсени филтърни елементи.

След употреба, завъртете превключвателя в положение «O» и изключете захранващия кабел от контакта. След това повдигнете закопчалките на капака, сваляте капака на прахосмукачката, изпразнете резервоара и го почистете от отпадъци. Ако филтърните елементи са замърсени, почистете ги съгласно препоръките за поддръжка и се уверете, че са напълно сухи, преди да ги сглобите отново.

Мокра работа

Мокрото почистване се използва за почистване на течности и мокри замърсявания от повърхности. Преди започване на работа резервоарът трябва да е празен и почистен, а филтриращата система трябва да е комплектна, правилно поставена, чиста и суха. Поставете капака на прахосмукачката върху резервоара и затворете заключващите механизми на капака, за да осигурите стабилно и плътно уплътнение. След това включете захранващия кабел в контакта и включете прахосмукачката. Мокрият и сухият режим се различават по изискванията си за поддръжка, тъй като смесването им без правилно изпразване и почистване на резервоара може бързо да доведе до проблеми с прахосмукачката. Прахът, останал след работа на сухо, когато се смеси с течност, създава остатък, който затруднява изпразването и може да намали ефективността. Започването на работа на сухо с мокри филтърни елементи води до бързо залеждане на прах, намаляване на всмукателната мощност и може да повреди компонентите на прахосмукачката с течение на времето. Ето защо, след работа на мокро, не преминавайте веднага към работа на сухо, без да изпразните резервоара, да почистите филтърните елементи и да ги изсушите напълно. Когато използвате прахосмукачки за мокро почистване, следете работата им. Когато се достигне максималното ниво на течността, поглъщаният превключвател спира работата и трябва да спрете почистването, да изключите прахосмукачката, да извадите щепсела от контакта и да изпразните резервоара. Ако забележите теч на течност, незабавно спрете работа, изключете прахосмукачката, изключете захранването и проверете прахосмукачката и филтриращата система, преди да я използвате отново.

Функция на вентилатора (V)

Функцията за издухване ви позволява да издухвате повърхности и да отстранявате леки, сухи отпадъци с въздушна струя, издухвана от прахосмукачката. Преди да започнете работа, уверете се, че превключвателят е в изключено положение (O) и захранващият кабел е изключен от контакта. Изключете гъвкавия маркуч от входния отвор, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка, след което го прикрепете към изходния отвор, като го завъртите по часовниковата стрелка, докато се заключи здраво.

След като маркучът е свързан към изпускателния отвор, можете да включите захранващия кабел в контакта и да включите прахосмукачката. Не насочвайте въздушния поток към хора или животни; бъдете изключително внимателни, тъй като отпадъците могат да бъдат повдигнати и изхвърлени с висока скорост. След употреба изключете прахосмукачката, извадете щепсела от контакта и върнете гъвкавия маркуч към всмукателния отвор, ако планирате да я използвате в режим на прахосмукачка.

Поддръжка и съхранение на прахосмукачка

Забележка: Преди да извършите каквато и да е поддръжка, уверете се, че захранващият кабел е изключен от контакта и че превключвателят на захранването е в изключено положение.

След всяка употреба проверявайте резервоара, капака на прахосмукачката и компонентите на филтриращата система, за да отстраните евентуални замърсявания. Изпразнете резервоара от твърди замърсявания и след мокро почистване изпразнете и изплакнете всички течности. Резервоарът не е предназначен за дългосрочно съхранение на течности, така че след мокро почистване го изпразнете незабавно и го оставете отворен да изсъхне. Редовно проверявайте въздушния филтър и защитната гъба за замърсявания и повреди. Почиствайте тези компоненти при необходимост и ако почистването е невъзможно или са видими повреди, ги сменете. Компонентите на филтъра могат да се изменят в чиста, студена или хладка вода без препарати и след това да се оставят да изсъхнат напълно. Не монтирайте мокри филтърни елементи и не ускорявайте сушенето с източници на топлина.

Външната част на прахосмукачката трябва да се почиства с помощта на струя със състен въздух с налягане не повече от 0,3 МРа. Обърнете специално внимание на незапушените вентилационни отвори, както входни, така и изходни; ако е необходимо, почистете ги със струя със състен въздух с налягане не повече от 0,3 МРа. Не използвайте остри метални предмети за почистване на вентилационните отвори. Не потапяйте прахосмукачката във вода и не пръскайте горния корпус с водна струя. Отстранете по-едрият замърсявания от корпуса с мека, леко влажна кърпа, без да използвате почистващи препарати, съдържащи разтворители или други агресивни химикали. Гъвкавият маркуч трябва да се проверява преди и след всяка употреба за повреди, пукнатини или прегъвания, които възпрепятстват въздушния поток. Не използвайте прахосмукачката с повреден маркуч. След мокра употреба почистете гъвкавия маркуч, удължителната тръба и всички използвани приставки и ги оставете да изсъхнат напълно, тъй като засъхналите замърсявания могат да влошат работата и да доведат до повреди. Съхранявайте прахосмукачката си в затворено, сухо помещение, защитено от влага, метеорологични условия и източници на топлина. Съхранявайте прахосмукачката в работно положение, с празен и сух резервоар, с навит захранващ кабел, за да се предотврати повреда, и с маркуч и аксесоари, подредени така, че да не бъдат смачквани или трайна деформация.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

O aspirador foi concebido para recolher sujidade de várias superfícies, em particular sujidade seca e pó fino, bem como para recolher líquidos. O design sem saco, com tanque e sistema de filtragem, permite o acúmulo de impurezas no depósito e reduz a deriva de poeira durante a operação e o esvaziamento. Quando a linha de sucção é passada para a abertura da saída, o aspirador pode atuar como soprador, facilitando a remoção de resíduos leves de áreas de difícil acesso. Ao recolher líquidos, a proteção contra o flutuador aplicada interrompe automaticamente a operação quando o nível máximo de enchimento do tanque é atingido. O funcionamento correto, fiável e seguro do dispositivo depende do funcionamento correto, portanto:

ATENÇÃO! Antes de usares a ferramenta, lê e guarda o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO

O produto é entregue completo e não necessita de montagem. O equipamento padrão inclui: esponja protetora, filtro de ar, mangueira flexível, tubo de extensão, escova universal, escova larga e bico estreito.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-85712
Tensão da rede elétrica	[V~]	220 - 240
Frequência da rede	[Hz]	50 / 60
Potência nominal	[W]	1200
Vácuo operacional	[kPa]	19
Capacidade do depósito	[l]	30
Classe de isolamento		II
Grau de proteção		IPX4
Massa	[kg]	7

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Este equipamento pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas e falta de experiência e conhecimento do equipamento, desde que seja fornecida supervisão ou instrução relativamente à utilização segura do equipamento, de modo a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com equipamentos. Crianças não supervisionadas não devem realizar a limpeza e manutenção do equipamento. O aspirador foi concebido para funcionamento a seco e húmido. Antes de começar a aspirar água ou detritos húmidos, siga as recomendações deste manual. O incumprimento pode resultar em choque elétrico, que pode representar uma ameaça para a saúde e a vida do utilizador e dos transeuntes. É proibido sugar líquidos que não sejam à base de água. A absorção de tintas, óleos, solventes, gasolina e outras substâncias inflamáveis pode causar danos irreparáveis ao aspirador ou aos seus componentes, bem como apresentar risco de choque elétrico, incêndio ou explosão. Esvazie sempre e depois limpe e seque o depósito do aspirador antes de mudar o tipo de operação. Impurezas que permanecem no depósito após operações anteriores podem perturbar a operação em caso de alteração na sua natureza. Nunca aspire objetos quentes, incandescentes ou a queimar. Fazê-lo pode resultar em incêndio ou explosão e expor o utilizador a ferimentos graves ou morte. A temperatura máxima das impurezas sugadas não deve exceder 40 °C. O aparelho foi concebido para uso interior e não deve ser exposto à água, incluindo à precipitação. Antes

de ligar a ficha do cabo de alimentação, certifique-se de que os parâmetros da rede elétrica correspondem aos parâmetros mostrados na placa de classificação do dispositivo. Antes de cada utilização, verifique o estado do aparelho, incluindo o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se notar alguma defeição, não use o aparelho. Cabos e fios danificados devem ser substituídos por novos numa instalação especializada. O grau de proteção fornecido na tabela técnica de dados será assegurado se o aparelho estiver ligado a uma tomada com pelo menos o mesmo nível de proteção. Antes de fazer a manutenção do aparelho, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada de rede. Mantenha o aparelho fora do alcance dos transeuntes, especialmente das crianças. Além disso, durante a operação, certifique-se de que o dispositivo está fora do alcance de pessoas que estão por cima, especialmente crianças. Carregue o aparelho com a maçaneta, não o mova puxando pelo cabo de alimentação. Ao usar o aspirador como soprador, é proibido direcionar a saída da mangueira para pessoas e animais. O estado da mangueira deve ser verificado regularmente. É proibido usar o aspirador com uma mangueira danificada.

FUNIONAMENTO DO DISPOSITIVO

ATENÇÃO! Não permita operação contínua por muito tempo. O tempo recomendado para uma operação é de um máximo de 2 horas para não sobrecarregar o aspirador.

Preparação para o trabalho (III)

Antes de iniciar o trabalho, o aspirador deve estar preparado para uso. Coloque o aspirador numa superfície estável e nivelada e certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação não está ligada à tomada e que o interruptor está na posição desligada marcada com o símbolo – „O“. Depois abre as abas da tampa, remove a tampa do aspirador e verifica o estado do depósito. Se houver detritos ou líquido no depósito, esvazie e limpe o depósito. Verifique o estado do sistema de filtragem; A tampa do filtro, a base do filtro, a esponja protetora e o filtro de ar devem estar completos, devidamente assentados, limpos, secos e sem danos. Não comece com elementos filtrantes húmidos ou danificados.

Após a inspeção, coloque a tampa do aspirador no depósito e feche as abas da tampa para que a tampa se ajuste bem em toda a circunferência. Insira a extremidade da mangueira flexível na abertura de entrada e tranque-a rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até ficar firmemente fixada, e depois instale o tubo de extensão e a ponta de trabalho correspondente na extremidade livre. Quando a preparação estiver concluída, pode ligar a ficha do cabo de alimentação à tomada da rede.

ATENÇÃO! É proibido trabalhar com aspirador sem um filtro de ar devidamente instalado. Isto pode danificar o aspirador e causar um choque elétrico.

Instalação do filtro de ar (IV)

O filtro de ar deve ser instalado antes de iniciar o trabalho. Antes de montar ou desmontar, desligue o aspirador e depois desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada da rede elétrica. Depois tens de inclinar as abas da tampa e remover a tampa do aspirador. Esvazie o depósito se houver algum detrito lá dentro. De seguida, verifique a completude dos componentes do sistema de filtração e monte-os pela ordem correta: tampa do filtro, base do filtro, esponja protetora, filtro de ar. Coloque o conjunto do filtro montado no depósito, certificando-se de que os componentes estão devidamente assentes e estáveis, depois substitua a tampa do aspirador e feche as abas da tampa. O filtro de ar deve ser verificado e limpo regularmente para manter a eficácia do aspirador.

Os componentes do sistema de filtragem podem ser lavados em água fria ou morna, sem o uso de detergentes, e deixados a secar completamente durante pelo menos 24 horas após a lavagem. Não instale nem seque elementos filtrantes húmidos numa máquina de lavar loiça, máquina de lavar, secadora, forno, micro-ondas ou sobre uma chama aberta.

Trabalho seco

Antes de iniciar o trabalho a seco, o aspirador deve estar preparado para uso e o sistema de filtragem deve ser inspecionado e instalado conforme previsto. Os elementos filtrantes devem estar limpos, secos, devidamente assentados e sem danos. Depois liga o cabo de alimentação à tomada e coloca o interruptor na posição ligada marcada – „I“.

Não aspire líquidos ou detritos húmidos durante a operação a seco. É proibido recolher cinzas quentes, objetos incandescentes ou em chamas, e elementos cortantes que possam danificar a mangueira flexível, o sistema de filtragem ou o depósito. Durante a operação, deve ser observada a força de sucção, pois uma diminuição clara da potência de sucção pode significar que o depósito está cheio ou que os elementos filtrantes estão sujos.

Quando terminar de trabalhar, coloque o interruptor na posição desligada – „O” e desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica. Depois abra as linguetas da tampa, remove a tampa do aspirador, esvazia o depósito e limpa-o dos detritos. Se os elementos filtrantes estiverem sujos, limpe-os conforme as recomendações de manutenção e certifique-se de que estão completamente secos antes de voltar a montar.

Trabalho molhado

O trabalho húmido é usado para sugar líquidos e contaminantes húmidos da superfície. Antes de iniciar o trabalho, o depósito deve estar vazio e limpo, e o sistema de filtragem deve estar completo, devidamente instalado, limpo e seco. A tampa do aspirador deve ser colocada no depósito e as abas da tampa fechadas para que tudo fique estável e apertado. Depois podes ligar o cabo de alimentação à tomada e ligar o aspirador.

Os modos seco e húmido diferem nos requisitos de manutenção, pois misturar sem esvaziar e limpar devidamente o depósito pode rapidamente causar problemas no funcionamento do aspirador. O pó deixado após o trabalho seco, quando misturado com líquido, forma um depósito que dificulta o esvaziamento e pode prejudicar a eficiência do trabalho. Por outro lado, iniciar trabalho a seco com elementos filtrantes húmidos faz com que o pó se acumule rapidamente e a potência de sucção diminua, e ao longo do tempo pode causar danos nos componentes do aspirador. Por esta razão, após o trabalho húmido, não deve passar imediatamente ao trabalho seco sem esvaziar o tanque, limpar os elementos de filtragem e secá-los completamente.

Durante a operação em húmido, deve observar o funcionamento do aspirador. Quando o nível máximo de líquido é atingido, a proteção do flutuador deixa de funcionar e deve parar de aspirar, desligar o aspirador, desligar a tomada do cabo de alimentação da tomada e esvaziar o depósito. Se for detetado um vazamento de líquido, pare imediatamente de funcionar, desligue o aspirador e desligue a fonte de alimentação, e depois verifique o estado do aspirador e do sistema de filtragem antes de o usar novamente.

Função de soprador (V)

A função de soprador permite soprar a superfície e remover sujidade leve e seca com o jato de ar soprado do aspirador. Antes de começar a trabalhar, certifique-se de que o interruptor está na posição desligada – „O” e que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada elétrica. A mangueira flexível deve ser desligada da abertura de entrada rodando-a para a esquerda e depois fixada na abertura da saída rodando-a para a direita até ficar firmemente bloqueada.

Depois de a mangueira estar ligada à abertura da tomada, pode ligar a ficha do cabo de alimentação à tomada e ligar o aspirador. O fluxo de ar não deve ser direcionado para pessoas ou animais; Deve-se ter extrema cautela, pois os detritos podem ser levantados e ejetados a alta velocidade. Quando terminar de trabalhar, desligue o aspirador, desligue-o da fonte de alimentação e coloque a mangueira flexível de volta na entrada se o aspirador for usado em modo de aspiração.

Manutenção e armazenamento do aspirador

Atenção! Antes de iniciar qualquer manutenção, certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada AC e que o interruptor está na posição desligada.

Após cada utilização do aspirador, verifique o depósito, a tampa do aspirador e os componentes do sistema de filtragem e remova os detritos. Esvazie o tanque de impurezas sólidas e, após o trabalho húmido, também esvazie o líquido e enxague. O depósito não foi concebido para armazenamento de líquidos a longo prazo, por isso, quando terminar o trabalho húmido, deve esvaziá-lo imediatamente e deixá-lo aberto a secar. O filtro de ar e a esponja protetora devem ser verificados regularmente para sujidade e danos. Se necessário, limpe estes componentes e, se uma limpeza eficaz não for possível ou houver danos, substitua por novos. Os componentes do sistema de filtragem podem ser lavados em água limpa, fria ou morna, sem detergentes, e depois deixados a secar completamente. Não instale elementos filtrantes húmidos nem acelere a secagem com fontes de calor.

O aspirador deve ser limpo do exterior usando um jato de ar comprimido com uma pressão não superior a 0,3 MPa. Deve-se prestar especial atenção à permeabilidade das aberturas de ventilação, tanto de entrada como de saída; se necessário, devem ser limpas com um jato de ar comprimido com uma pressão não superior a 0,3 MPa. Não use objetos metálicos afiados para limpar as saídas de ar. Não mergulhe o aspirador em água nem deite um jato de água por cima da caixa. A sujidade maior da carcaça deve ser removida com um pano macio e ligeiramente húmido, sem o uso de agentes com solventes ou outros químicos agressivos. Inspeção a mangueira flexível antes e depois de cada utilização para detectar danos, fissuras e curvas que obstruam o fluxo de ar. É proibido usar o aspirador com uma mangueira danificada. Após a operação húmida, limpe a mangueira, o tubo de extensão e as extremidades usadas e deixe secar completamente, pois detritos secos podem prejudicar o desempenho e causar danos.

Guarde o aspirador numa sala fechada e seca, protegida da humidade, das condições meteorológicas e das fontes de calor. Armazene o aspirador na posição de trabalho, com o depósito vazio e seco, com o cabo de alimentação enrolado para proteger contra danos, e com a mangueira e os acessórios dispostos de forma a que não sejam sujeitos a esmagamento ou deformação permanente.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Ovaj usisavač namijenjen je za skupljanje prljavštine s raznih površina, posebno suhog otpada i fine prašine, kao i za skupljanje tekućina. Dizajn bez vrećice sa spremnikom i sustavom filtriranja omogućuje skupljanje prljavštine unutar spremnika i smanjuje širenje prašine tijekom rada i pražnjenja. Premještanjem usisnog crijeva na izlaz, usisavač može raditi kao puhač, olakšavajući uklanjanje lagane prljavštine s teško dostupnih mjesta. Prilikom skupljanja tekućina, plovak automatski zaustavlja rad kada spremnik dosegne maksimalnu razinu napunjenosti. Ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja ovisi o pravilnom radu, stoga:

OPREZ! Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Proizvod se isporučuje u cijelosti i ne zahtijeva sastavljanje. Standardna oprema uključuje: zaštitnu spužvu, zračni filter, fleksibilno crijevo, produžnu cijev, univerzalnu četku, široku četku i usku mlaznicu.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-85712
Mrežni napon	[V~]	220 - 240
Frekvencija mreže	[Hz]	50 / 60
Nazivna snaga	[W]	1200
Radni vakuum	[kPa]	19
Kapacitet spremnika	[l]	30
Klasa izolacije		II
Stupanj zaštite		IPX4
Masa	[kg]	7

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI

Ovu opremu mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija, osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe bez iskustva i znanja o opremi, pod uvjetom da se osigura nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi opreme kako bi se razumjele povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Djeca ne smiju čistiti ili održavati opremu bez nadzora. Usisavač je namijenjen za suhu i mokru upotrebu. Prije usisavanja vode ili mokrog otpada slijedite upute u ovom priručniku. Nepoštivanje ovih uputa može rezultirati strujnim udarom, što može predstavljati prijetnju zdravlju i sigurnosti korisnika i drugih. Usisavanje tekućina koje nisu tekućine na bazi vode je zabranjeno. Usisavanje boja, ulja, otapala, benzina i drugih zapaljivih tvari može dovesti do nepovratnog oštećenja usisavača ili njegovih dijelova, a može predstavljati i rizik od strujnog udara, požara ili eksplozije. Prije promjene vrste rada uvijek ispraznite, očistite i osušite spremnik usisavača. Nečistoće koje su ostale u spremniku od prethodne upotrebe mogu poremetiti rad ako se promijeni priroda rada. Nikada ne usisavajte vruće, užarene ili goruće predmete. To može uzrokovati požar ili eksploziju te izložiti korisnika ozbiljnim ozljedama ili smrti. Maksimalna temperatura usisanih onečišćenja ne smije prelaziti 40 ° C. Uređaj je namijenjen za unutarnju upotrebu i ne smije biti izložen vodi, uključujući oborine. Prije spajanja kabela za napajanje provjerite odgovaraju li parametri napajanja iz mreže onima navedenima na natpisnoj pločici uređaja. Prije svake upotrebe pregledajte uređaj, uključujući kabel za napajanje i utikač. Ako se uoče bilo kakvi nedostaci, nemojte koristiti uređaj. Oštećene kabele i žice mora zamijeniti stručnjak. Stupanj zaštite naveden u tablici tehničkih podataka bit će osiguran ako je uređaj spojen na utičnicu s barem istim stupnjem zaštite.

Prije bilo kakvog održavanja uređaja provjerite je li kabel za napajanje isključen iz mrežne utičnice. Uređaj spremite izvan dohvata drugih osoba, posebno djece. Također, tijekom rada provjerite je li uređaj izvan dohvata drugih osoba, posebno djece. Nosite uređaj držeći ga za ručku; nemojte ga pomicati povlačenjem kabela za napajanje. Kada koristite usisavač kao puhač, nemojte usmjeravati izlaz crijeva prema ljudima ili životinjama. Redovito provjeravajte stanje crijeva. Ne koristite usisavač s oštećenim crijevom.

RAD UREĐAJA

OPREZ! Izbjegavajte dugotrajnan neprekidni rad. Preporučeno vrijeme rada je maksimalno 2 sata kako biste izbjegli preopterećenje usisavača.

Priprema za rad (III)

Prije početka rada pripremite usisavač za upotrebu. Postavite usisavač na stabilnu, ravnu površinu i provjerite je li kabel za napajanje isključen iz struje, a prekidač u položaju „0“. Zatim podignite zasune poklopca, skinite poklopac usisavača i provjerite stanje spremnika. Ako u spremniku ima prljavštine ili tekućine, ispraznite ga i očistite. Provjerite stanje sustava filtracije; poklopac filtera, baza filtera, zaštitna spužva i zračni filter moraju biti kompletni, pravilno postavljeni, čisti, suhi i neoštećeni. Ne započinite rad s mokrim ili oštećenim elementima filtera.

Nakon završetka pregleda, stavite poklopac usisavača na spremnik i zatvorite zasune poklopca tako da poklopac čvrsto prianja po cijelom opsegu. Umetnite kraj fleksibilnog crijeva u ulazni otvor i zaključajte ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu dok se sigurno ne pričvrsti. Zatim na slobodni kraj pričvrstite produžnu cijev i odgovarajući nastavak. Nakon što je spreman, možete uključiti kabel za napajanje u utičnicu.

UPOZORENJE! Nikada ne koristite usisavač bez pravilno postavljenog zračnog filtra. To može oštetiti usisavač i uzrokovati strujni udar.

Ugradnja zračnog filtera (IV)

Zračni filter mora biti instaliran prije upotrebe. Prije sastavljanja ili rastavljanja isključite usisavač i iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice. Zatim podignite zasune poklopca i uklonite poklopac usisavača. Ispraznite spremnik ako sadrži ostatke. Zatim provjerite integritet komponenti sustava za filtriranje i ponovno ih sastavite ispravnim redoslijedom: poklopac filtera, podnožje filtera, zaštitna spužva i zračni filter. Stavite sastavljeni sklop filtera u spremnik, pazite da su komponente pravilno postavljene i stabilne. Zatim vratite poklopac usisavača i zatvorite zasune poklopca. Zračni filter treba redovito pregledavati i čistiti kako bi se održala učinkovitost usisavanja.

Komponente sustava za filtriranje mogu se prati u hladnoj ili mlakoj vodi, bez upotrebe deterdženata, a nakon pranja ostaviti da se potpuno osuše najmanje 24 sata. Nemojte ugrađivati mokre komponente filtera niti ih sušiti u perilici posuđa, perilici rublja, sušilici rublja, pećnici, mikrovalnoj pećnici ili iznad otvorenog plamena.

Suhi rad

Prije početka kemijskog čišćenja, usisavač mora biti pripremljen za upotrebu, a sustav filtriranja mora biti pregledan i instaliran prema namjeni. Elementi filtera moraju biti čisti, suhi, pravilno postavljeni i neoštećeni. Zatim spojite kabel za napajanje u utičnicu i postavite prekidač u položaj označen s „I“.

Prilikom rada na suho, nemojte usisavati tekućine ili mokre ostatke. Nemojte usisavati vrući pepeo, užarene ili zapaljene predmete ili oštre predmete koji bi mogli oštetiti fleksibilno crijevo, sustav filtriranja ili spremnik. Pratite usisnu snagu tijekom rada, jer značajan pad usisne snage može ukazivati na pun spremnik ili prljave elemente filtera.

Nakon upotrebe, okrenite prekidač u položaj „0“ i iskopčajte kabel za napajanje iz utičnice. Zatim podignite zasune poklopca, skinite poklopac usisavača, ispraznite spremnik i očistite ga od ostataka. Ako su elementi filtera prljavi, očistite ih prema preporukama za održavanje i provjerite jesu li potpuno suhi prije ponovnog sastavljanja.

Mokri radovi

Mokro usisavanje koristi se za usisavanje tekućina i mokrih onečišćenja s površina. Prije početka rada, spremnik treba biti prazan i očišćen, a sustav filtriranja treba biti potpun, pravilno postavljen, čist i suh. Stavite poklopac usisavača na spremnik i zatvorite zasune poklopca kako biste osigurali stabilno i čvrsto brtvljenje. Zatim uključite kabel za napajanje u utičnicu i uključite usisavač. Mokri i suhi način rada razlikuju se po zahtjevima za održavanje, jer njihovo miješanje bez pravilnog pražnjenja i čišćenja spremnika može brzo dovesti do problema s usisavačem. Prašina koja ostane nakon suhog rada, kada se pomiješa s tekućinom, stvara ostatak koji otežava pražnjenje i može smanjiti učinkovitost. Pokretanje suhog rada s mokrim filterima uzrokuje brzo lijepljenje prašine, smanjujući usisnu snagu i s vremenom može oštetiti komponente usisavača. Stoga, nakon mokrog rada, nemojte odmah prelaziti na suhi rad bez pražnjenja spremnika, čišćenja filtera i njihovog potpunog sušenja.

Prilikom korištenja mokrih usisavača pratite njihov rad. Kada se dostigne maksimalna razina tekućine, plovak zaustavlja rad i trebali biste prestati usisavati, isključiti usisavač, iskopčati kabel za napajanje iz utičnice i isprazniti spremnik. Ako primijetite curenje tekućine, odmah prekinite rad, isključite usisavač, iskopčajte napajanje i pregledajte usisavač i sustav filtriranja prije ponovne upotrebe.

Funkcija puhalo (V)

Funkcija puhanja omogućuje vam ispuhivanje površina i uklanjanje laganih, suhih ostataka mlazom zraka koji se ispuhuje iz usisavača. Prije početka rada provjerite je li prekidač u isključenom položaju (O) i je li kabel za napajanje isključen iz utičnice. Odspojite fleksibilno crijevo s ulaznog priključka okretanjem suprotno od kazaljke na satu, a zatim ga pričvrstite na izlazni priključak okretanjem u smjeru kazaljke na satu dok se sigurno ne zaključa.

Nakon što je crijevo spojeno na ispušni otvor, možete uključiti kabel za napajanje u zidnu utičnicu i uključiti usisavač. Ne usmjeravajte protok zraka prema ljudima ili životinjama; budite izuzetno oprezni jer se otpad može podići i odbaciti velikom brzinom. Nakon upotrebe isključite usisavač, iskopčajte ga iz struje i vratite fleksibilno crijevo na usisni otvor ako ga planirate koristiti u načinu rada usisavača.

Održavanje i skladištenje usisavača

Napomena: Prije bilo kakvog održavanja provjerite je li kabel za napajanje isključen iz zidne utičnice i je li prekidač za napajanje u isključenom položaju.

Nakon svake upotrebe pregledajte spremnik, poklopac usisavača i komponente sustava za filtriranje kako biste uklonili sve ostatke. Ispraznite spremnik od krutih ostataka, a nakon mokrog čišćenja ispraznite i isperite sve tekućine. Spremnik nije namijenjen za dugotrajno skladištenje tekućina, stoga ga nakon mokrog čišćenja odmah ispraznite i ostavite otvorenog da se osuši. Redovito pregledavajte zračni filter i zaštitnu spužvu na prijavštini i oštećenja. Očistite ove komponente po potrebi, a ako je čišćenje nemoguće ili su vidljiva oštećenja, zamijenite ih. Komponente filtera mogu se prati u čistoj, hladnoj ili mlakoj vodi bez deterdženata, a zatim ostaviti da se potpuno osuše. Nemojte ugrađivati mokre elemente filtera niti ubrzavati sušenje izvorima topline.

Vanjski dio usisavača treba čistiti mlazom komprimiranog zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa. Obratite posebnu pozornost na nezačepljene ventilacijske otvore, i ulazne i izlazne; ako je potrebno, očistite ih mlazom komprimiranog zraka pod tlakom ne većim od 0,3 MPa. Ne koristite oštre metalne predmete za čišćenje ventilacijskih otvora. Ne uranjajte usisavač u vodu niti prskajte gornje kućište mlazom vode. Uklonite veću prljavštinu s kućišta mekom, blago vlažnom krpom, bez upotrebe sredstava za čišćenje koja sadrže otapala ili druge agresivne kemikalije. Fleksibilno crijevo treba pregledati prije i nakon svake upotrebe na oštećenja, pukotine ili savijanja koja ometaju protok zraka. Ne koristite usisavač s oštećenim crijevom. Nakon mokre upotrebe očistite fleksibilno crijevo, produžnu cijev i sve korištene nastavke te ih ostavite da se potpuno osuše, jer osušena prljavština može smanjiti performanse i dovesti do oštećenja.

Usisavač pohranite u zatvorenu, suhu prostoriju, zaštićenu od vlage, vremenskih uvjeta i izvora topline. Usisavač pohranite u radnom položaju, s praznim i suhim spremnikom, s namotanom kabelom za napajanje kako bi se spriječila oštećenja te s crijevom i priborom postavljenim tako da ne budu izloženi gnječenju ili trajnoj deformaciji.

صُممت هذه المكنتسة الكهربائية لجمع الأوساخ من مختلف الأسطح، وخاصةً الحطام الجاف والغبار الناعم، بالإضافة إلى جمع السوائل. يتيح تصميمها بدون كيبس، مع وجود حاوية ونظام ترشيح، تجميع الأوساخ داخل الحاوية، مما يقلل من انتشار الغبار أثناء التشغيل والتفريغ. ينقل خرطوم الشفط إلى المخرج، يمكن للمكنتسة الكهربائية العمل كمفاح، مما يُسهل إزالة الأوساخ الخفيفة من المناطق التي يصعب الوصول إليها. عند جمع السوائل، يقوم مفتاح عوامة بإيقاف التشغيل تلقائيًا عندما تصل الحاوية إلى أقصى مستوى لها. يعتمد التشغيل السليم والموثوق والأمن للجهاز على التشغيل الصحيح، لذا:

تنبيه! قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به.

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

معدات

يأتي المنتج جاهزاً للاستخدام ولا يحتاج إلى تجميع. تشمل المعدات القياسية: إسفنجة واقية، فلتر هواء، خرطوم مرن، أنبوب تمديد، فرشاة متعددة الاستخدامات، فرشاة عرضة، وفوهة ضيقة.

البيانات الفنية

المعنة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٥٥٧١٢-٧٢
الجهد الكهربائي الرئيسي	[~V]	٢٤٠ - ٢٢٠
تردد الشبكة	[هرتز]	٦٠ / ٥٠
القدرة المقننة	[W]	١٢٠٠
مكنتسة كهربائية عاملة	[كيلو باسكال]	١٩
سعة الخزان	[ل]	٣٠
فئة العزل		٢
درجة الحماية		IPX٤
كتلة	[كجم]	٧

شروط السلامة العامة

يمكن استخدام هذه المعدات من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات أو أكثر، والأفراد ذوي القدرات البدنية أو العقلية المحدودة، والأفراد الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة بالمعدات، شريطة توفير الإشراف أو التوجيه بشأن الاستخدام الآمن للمعدات حتى يتم فهم المخاطر المرتبطة بها. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف أو صيانة المعدات دون إشراف. تم تصميم المكنتسة الكهربائية للاستخدام الجاف والرطب. قبل شفط الماء أو الحطام الرطب، اتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية، مما قد يشكل خطراً على صحة وسلامة المستخدم والأخرين. يُحظر شفط السوائل غير المائية. قد يؤدي شفط الدهانات والزيوت والمذيبات والبنزين والمواد القابلة للاشتعال الأخرى إلى تلف لا يمكن إصلاحه للمكنتسة الكهربائية أو مكوناتها، وقد يشكل أيضاً خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو انفجار. قبل تغيير نوع العمل، قم دائماً بتفريغ خزان المكنتسة الكهربائية وتنظيفه وتجفيفه. قد تؤدي الملوثات المتبقية في الخزان من الاستخدام السابق إلى تعطيل التشغيل إذا تغيرت طبيعة العمل. لا تقم أبداً بتنظيف الأجسام الساخنة أو المتوهجة أو المحترقة بالمكنتسة الكهربائية. فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو انفجار، ويعرض المستخدم لإصابات خطيرة أو الوفاة. يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الملوثات التي يتم شفطها ٤٠ درجة مئوية. الجهاز مصمم للاستخدام الداخلي، ويجب عدم تعريضه للماء، بما في ذلك مياه الأمطار. قبل توصيل سلك الطاقة، تأكد من تطابق معايير مصدر الطاقة الرئيسي مع تلك الموضحة على لوحة بيانات الجهاز. قبل كل استخدام، افحص الجهاز، بما في ذلك سلك الطاقة والقياس. في حال وجود أي عيوب، لا تستخدم الجهاز. يجب استبدال الكابلات والأسلاك التالفة بواسطة فني متخصص. يتم ضمان مستوى الحماية المحدد في جدول البيانات الفنية عند توصيل الجهاز بمقبس كهربائي بنفس مستوى الحماية على الأقل. قبل إجراء أي صيانة على الجهاز، تأكد من فصل سلك الطاقة عن مقبس الكهرباء الرئيسي. خزّن الجهاز بعيداً عن متناول الآخرين، وخاصة الأطفال. تأكد أيضاً، أثناء التشغيل، من إبقاء الجهاز بعيداً عن متناول الآخرين، وخاصة الأطفال. احمل الجهاز من مقبضه؛ ولا تحركه بسحب سلك الطاقة. عند استخدام المكنتسة الكهربائية كمفاح، تجنب توجيه خرطومها نحو الأشخاص أو الحيوانات. افحص حالة الخرطوم بانتظام. لا تستخدم المكنتسة الكهربائية إذا كان خرطومها تالفاً.

تشغيل الجهاز

تنبيه! تجنب التشغيل المتواصل لفترات طويلة. يُنصح ألا تتجاوز مدة التشغيل ساعتين لتجنب تحميل المكنتسة الكهربائية فوق طاقتها.

التحضير للعمل (الجزء الثالث)

قبل البدء بالعمل، يجب تهيئة المعدات الكهربائية للاستخدام. ضعها على سطح مسطح وثابت، وتأكد من فصل سلك الطاقة وأن المفتاح في وضع الإيقاف (O). ثم ارفع مزيج الغطاء، وأزل غطاء المكتسة، وحمّض من حالة الخزان. إذا كان الخزان ممتلئاً أو به سائل، فقم بتفريغه وتنظيفه. تحقق من حالة نظام الترشيع؛ يجب أن يكون غطاء الفلتر وقاعدة الفلتر والإسفنجة الوافية وفلتر الهواء كاملة، ومثبتة بشكل صحيح، ونظيفة، وجافة، وغير تالفة. لا تبدأ العمل إذا كانت عناصر الفلتر مبللة أو تالفة. بعد إتمام الفحص، ضع غطاء المكتسة الكهربائية على الخزان وأغلق مزيج الغطاء بإحكام حول محيطه بالكامل. أدخل طرف الخرطوم المرين في فتحة المنخل وثنّه بتدويره باتجاه عقارب الساعة حتى يثبت بإحكام. ثم، وصل أنبوب التمديد والملحق المناسب بالطرف الحر. بعد ذلك، يمكنك توصيل سلك الطاقة بمآخذ كهربائية.

تحذير! لا تقم بتشغيل المكتسة الكهربائية بدون تركيب فلتر هواء بشكل صحيح. قد يؤدي ذلك إلى تلف المكتسة الكهربائية والتسبب بصدمة كهربائية.

تركيب فلتر الهواء (الرابع)

يجب تركيب فلتر الهواء قبل الاستخدام. قبل التركيب أو الفك، أوقف تشغيل المكتسة الكهربائية وافصل سلك الطاقة من مأخذ التيار. ثم ارفع مزيج الغطاء وأزل غطاء المكتسة. أفرغ الخزان إذا كان يحتوي على شوائب. بعد ذلك، تحقق من سلامة مكونات نظام الترشيع وأعد تركيبها بالترتيب الصحيح: غطاء الفلتر، قاعدة الفلتر، الإسفنجة الوافية، وفلتر الهواء. ضع مجموعة الفلتر المجهزة في الخزان، وتأكد من تثبيت المكونات بشكل صحيح وثابت. ثم أعد غطاء المكتسة وأغلق مزيج الغطاء. يجب فحص فلتر الهواء وتنظيفه بانتظام للحفاظ على كفاءة التنظيف.

يمكن غسل مكونات نظام الترشيع بالماء البارد أو الفلتر، دون استخدام المنظفات، وبعد الغسل، تُترك لتجف تماماً لمدة ٢٤ ساعة على الأقل. لا تقم بتركيب مكونات الترشيع وهي مبللة، ولا جفافاً في غسالة الأطباق أو الغسالة أو المجفف الآلي أو الفرن أو الميكروويف أو على لهب مكثوف.

أعمال جافة

قبل البدء بالتنظيف الجاف، يجب تجهيز المكتسة الكهربائية للاستخدام، وفحص نظام الترشيع وتركيبه بالشكل الصحيح. يجب أن تكون عناصر الترشيع نظيفة وجافة ومثبتة بإحكام وغير تالفة. بعد ذلك، قم بتوصيل سلك الطاقة بمآخذ كهربائية، واضبط الفتحاح على وضع التشغيل الموضح بعلامة «J».

عند تشغيل الجهاز بدون غبار، تجنب شغط السوائل أو المخلفات الرطبة. تجنب شغط الرماد الساخن، أو الأجسام المتوهجة أو المحترقة، أو الأجسام الحادة التي قد تُلحق الضرر بالخرطوم المرين، أو نظام الترشيع، أو الخزان. راقب قوة الشفط أثناء التشغيل، حيث أن الانخفاض الملحوظ في قوة الشفط قد يشير إلى امتلاء الخزان أو انسداد عناصر الترشيع. بعد الاستخدام، أدر المفتاح إلى وضع «إيقاف التشغيل» وافصل سلك الطاقة من مأخذ التيار. ثم ارفع مزيج الغطاء، وأزل غطاء المكتسة الكهربائية، وأفرغ الخزان، ونظفه من الأوساخ. إذا كانت عناصر الفلتر ممتسخة، فتنظيفها وفقاً لتوصيات الصيانة وتأكد من جفافها تماماً قبل إعادة تركيبها.

المعمل

تستخدم خصائص التنظيف بالمكتسة الكهربائية الرطبة لإزالة السوائل والملوثات الرطبة من الأسطح. قبل البدء، يجب تفريغ خزان المكتسة وتنظيفه، والتأكد من اكتمال نظام الترشيع وتركيبه بشكل صحيح ونظافته وجفافه. ضع غطاء المكتسة على الخزان وأغلق مزيج الغطاء بإحكام لضمان إغلاقه. ثم، وصل سلك الطاقة بمآخذ كهربائية وشغل المكتسة. تختلف متطلبات صيانة وضعية التنظيف الرطب والجاف، إذ أن استخدامهما معاً دون تفريغ الخزان وتنظيفه جيداً قد يؤدي سريعاً إلى مشاكل في المكتسة الكهربائية. فالغبار المتبقي بعد التشغيل الجاف، عند اختلاطه بالسوائل، يكون راسباً مُصعب عملية التفريغ ويُقلل من كفاءة المكتسة. كما أن بدء التشغيل الجاف مع وجود عناصر ترشيح مبللة يؤدي إلى التصاق الغبار بسرعة، مما يقلل من قوة الشفط وقد يتلف مكونات المكتسة مع مرور الوقت. لذا، بعد التشغيل الرطب، لا يُبدّل إلى التشغيل الجاف مباشرة دون تفريغ الخزان وتنظيف عناصر الترشيع وتجفيفها تماماً.

عند استخدام المكائن الكهربائية المخصصة للتنظيف الرطب، راقبها أثناء التشغيل. عند بلوغ مستوى السائل أقصى حد، يتوقف مفتاح العوامة عن العمل، ويجب عليك التوقف عن التنظيف، وإطفاء وإيقاف المكتسة الكهربائية، وفصل سلك الطاقة من مأخذ التيار، وتفريغ الخزان. في حال ملاحظة أي تسرب للسائل، توقف عن العمل فوراً، وأطفئ المكتسة الكهربائية، وافصل مصدر الطاقة، وافحص المكتسة ونظام الترشيع قبل إعادة استخدامها.

وظيفة المروحة (V)

تتيح لك وظيفة النفخ تنظيف الأسطح وإزالة الأوساخ الخفيفة والجافة بنيران من الهواء ينبعث من المكتسة الكهربائية. قبل البدء، تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف (O) وأن سلك الطاقة مفصول عن مأخذ التيار. أفضل الخرطوم المرين من منفذ الإخلاء بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم أعد توصيله بمنفذ الإخراج بتدويره في اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت بإحكام. بعد توصيل الخرطوم بمنفذ العادم، يمكنك توصيل سلك الطاقة بمقبس الحائط وتشغيل المكتسة الكهربائية. تجنب توجيه تدفق الهواء نحو الأشخاص أو الحيوانات؛ توخ الحذر الشديد لأن الحطام قد يتطاير بسرعة عالية. بعد الاستخدام، أطفئ المكتسة الكهربائية، وافصلها عن الكهرباء، وأعد الخرطوم المرين إلى منفذ السحب إذا كنت تخطط لاستخدامها في وضع الشفط.

صيانة وتخزين المكتسة الكهربائية

ملاحظة: قبل إجراء أي صيانة، تأكد من فصل سلك الطاقة من مقبس الحائط وأن مفتاح الطاقة في وضع الإيقاف. بعد كل استخدام، افحص الخزان وغطاء المكتسة الكهربائية ومكونات نظام الترشيع لإزالة أي شوائب. أفرغ الخزان من الشوائب الصلبة، وبعد التنظيف بالماء، أفرغ أي سوائل واشطفها. الخزان غير مصمم لتخزين السوائل لفترات طويلة، لذا بعد التنظيف بالماء، أفرغ فوراً وتركه مفتوحاً ليُجف. افحص فلتر الهواء والإسفنجة الوافية بانتظام بحثاً عن الأوساخ والتلف. نظف هذه المكونات حسب الحاجة، وإذا تعذر تنظيفها أو كان التلف واضحاً، فاستبدلها. يمكن غسل مكونات الفلتر في ماء نظيف بارد أو فلتر بدون منظفات، ثم تُترك لتجف تماماً. لا تقم بتركيب عناصر الفلتر وهي مبللة أو ترسب على عملية التجفيف باستخدام مصادر الحرارة.

يجب تنظيف الجزء الخارجي من المكتسة الكهربائية باستخدام تيار هواء مضغوط بضغط لا يتجاوز ٠,٣ ميجا باسكال. انتبه جيداً لافتحات التهوية غير المسدودة، سواء المنخل أو المخرج؛ إذا لزم الأمر، نظفها بتيار هواء مضغوط بضغط لا يتجاوز ٠,٣ ميجا باسكال. لا تستخدم أدوات معدنية حادة لتنظيف فتحات التهوية. لا تغمر المكتسة الكهربائية في الماء أو ترش الجزء العلوي منها بتيار ماء. أزل أي أوساخ كبيرة من الهيكل بقطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً، دون استخدام أي مواد تنظيف تحتوي على مبيدات أو مواد كيميائية قوية أخرى. يجب فحص الخرطوم المرين قبل وبعد كل استخدام للتأكد من خلوه من التلف أو الشقوق أو الانتفاخات التي تعيق تدفق الهواء. لا تستخدم المكتسة الكهربائية إذا كان خرطومها تالفاً. بعد الاستخدام الرطب، نظف الخرطوم المرين وأنبوب التمديد وأي ملحقات مستخدمة وارتكها جف تماماً، لأن الأوساخ الجافة قد تؤثر سلباً على الأداء وتؤدي إلى تلفها. خزن مكتسة التنظيف الكهربائية في غرفة مغلقة وجافة، بعيداً عن الرطوبة والظروف الجوية ومصادر الحرارة. ضع المكتسة في وضع التشغيل، مع تفريغ الخزان وتجفيفه، ولف سلك الطاقة لحمايته من التلف، وترتيب الخرطوم والملحقات بحيث لا تتعرض للسحق أو الشوه الدائم.